中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七 二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三零九號

重估地稅港府重大讓步

正如本報前旬報導方案
按續契時差餉額
繳地稅百分之三
署理律政司昨在立法局正式宣佈

【本報訊】「在基本上，今後地稅將按照差餉估價額的百分比作為估計，而非按照地價，同時，每年所需繳納地稅，將會是續訂官契之日的差餉額的百分之三」。上述消息，是署理律政司何百勵，昨日在立法局正式宣佈的一項最新擬定的重估地稅政策。

政府該項措施明顯地對民意作出最大讓步，本報早在本月九日對此已有獨家報導，同時，且已報導地稅為差餉差百分之三巨的消息。

港府上述宣佈傳出後，各界人士對此已大致表示滿意。

署理律政司又透露：由於修訂後會對政府的預期收益有重大影響，而且新法案將於再行草擬條文；故在新法案未正式通過前，那些在本（六）月底即告滿期之官契的持有人，可獲得保証，他們的官契將被視為已由下（七）月一日起續訂。

何百勵又透露：至於已續期的官契，如持有人認為對其有利者，亦可以選擇由七月一日起，按差餉估價額原則而繳納地稅。

何氏又說，在未決定採用這個百分率之前，已作小心的考慮，並且特別顧及小業主們的經濟問題。

新法惠及分層業主
詳情仍待進行擬訂
官契有效期內此法即有效

重訂的地稅辦法，適用於可續期而尚未續期的官契。此項地稅在官契有效期內仍屬有效，除非後來將土地加以發展，如將土地加以發展，則地稅將依所決定的新差餉估價額的原則來重估。

關於採取此項辦法的原由，何百勵解釋說，在一九七三年官契法案二讀時，有幾位議員促請政府重行考慮估計地稅的原則。

該法案係在三月廿八日首次提出的。

他們提及小業主將會遭遇的困難，大批社團聯合反對有關政策，及高昂地價對重估的地稅數目的影響等問題。

當日的法案，本已將較早提出的建議修改，即將估計的一般水平減低百分之二十，分期採用重估的地稅，俾在若干年後然後受到全部的影響。

此外，亦有人提議重訂地稅的有效日期，應為一個將近月地價大漲不包括在內的日期。

但是，各議員當日認為此等修改並未充份減輕業主們所受到的影響，並在此一階段將辯論押後舉行。

由那時起，已將有關政策重行研究，並特別注意，如何適應大批分層住宅小業主的情形。

修訂法案的主要目的，為適應大批分層住宅小業主的情況，但是在獲致這個目的的時候，勢難避免惠及全體的業主，或損失原來重估地稅辦法所得的大部分收入。

何氏說，根據差餉估價額而重估地稅的原則，有簡便的優點，收取辦法可採用差餉的附加方式。

新辦法的其他詳情仍須進行擬訂，而法案的修訂條文亦須再行起草，惟將儘速將修訂法案提出。

何氏又指出，重估地稅的新原則既比日前提議的辦法使收入大減，則有關財政方面的問題，亦須加以研究。

法案曾經一再修改
此次可算明智合理

何氏最後向本月底即告滿期的官契的持有人保証，新的法例將規定他們的官契將被視為已由七月一日起續訂。

據悉：市民一般看法認為，港府此次真正地決定作出讓步，是一項明智選擇。

因為，自港府「重估地稅」的「修改」辦法公佈後，在過去一年多以來，已引起本港各界人士的堅決反對，而各界社團，亦先後發表聲明，加以評擊，幾經交涉奔走，港府曾一度函覆「不再修改」。

至一九七二年尾，已有五百多個社團羣起反對，在一九七三年二月，由五百多個社團籌備反對不合理重估地稅問題時，召開大會，對港府決策，提出指摘。

同年三月間，港督特接見五百多個社團組成的「反對政府不合理地稅重估政策委員會」代表會談一小時餘，但未有圓滿結果。

其間，反對不合理重估地稅委員會，曾一度謀求循法律途徑解決，向英國樞密院申訴。

消息曾一度傳出，中共方面，對該問題曾表示「關懷」，但此說未獲證實。

至今年四月廿五日「一九七三年地稅及補價（分攤）（修正）法案」，在立法局提出二讀時，為全體非官守議員猛烈評擊，而且，一致反對，結果，輔政司羅樂民爵士，宣佈押後辯論。自此之後，有關當局，即傳出重新檢討地稅政策，同時，亦先後多次傳出港府將作出讓步。

各界社團代表首長
原則上表示同意
下週三舉行大會追認通過

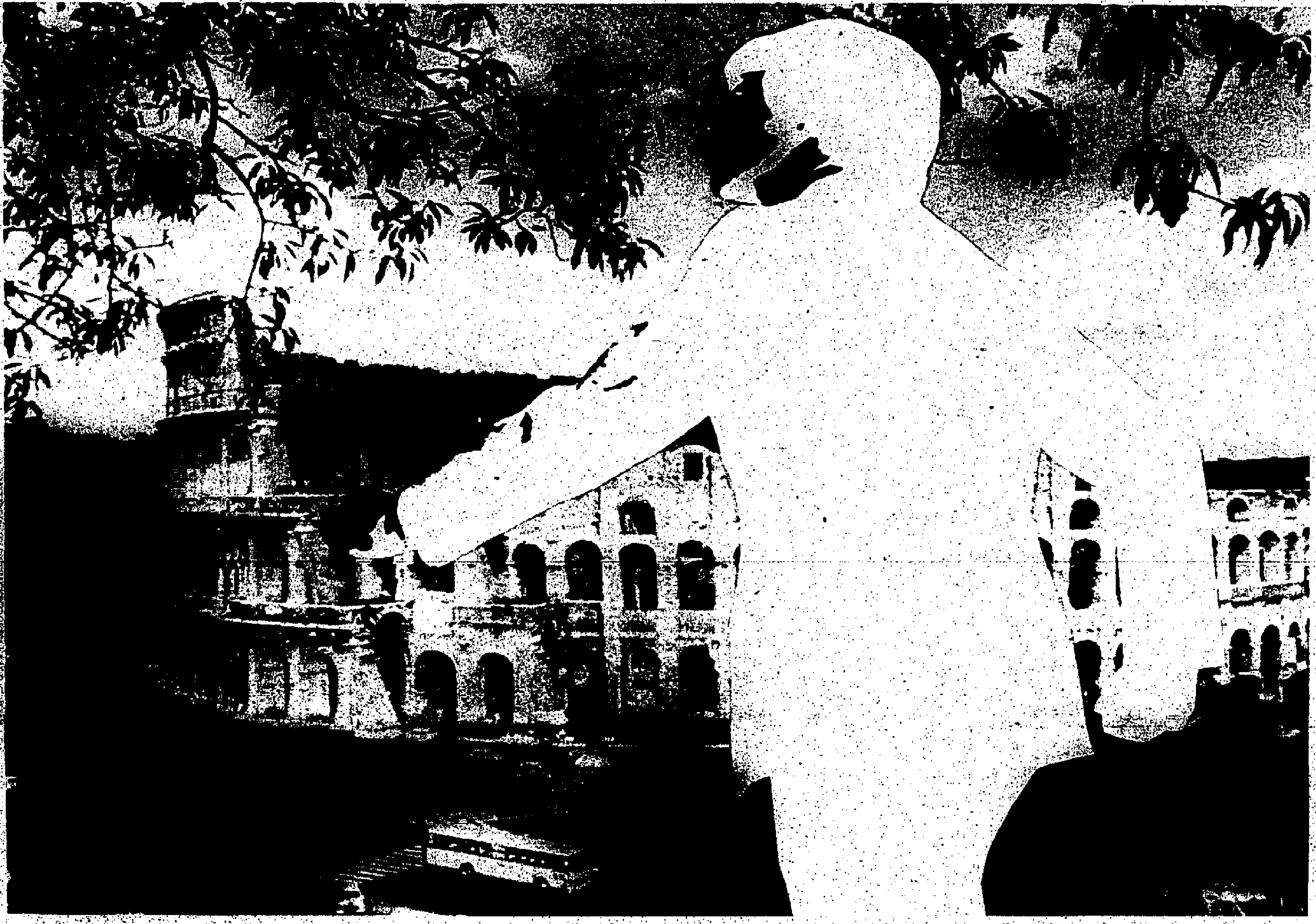
【本報訊】署理律政司昨日在立法局宣佈政府對重估地稅的修訂辦法，依照現行差餉估價額百分之三徵收，本港各界社團工作小組代表原則上表示同意，並將於下週提交在大會堂嘉頓酒樓舉行的本港六百九十六社團代表大會予以追認。

自政府公佈施行過高的重估地稅政策，在過去兩年來，遭受本港社會各界人士及立法局全體非官守議員的反對，促使當局對該項政策重新研究。據悉：由於政府此次修訂重估地稅的辦法，大致與各界社團所要求的公平合理辦法接近，故預料將可在下週大會中獲得追認通過。

包括香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會協進會、港九各區街坊會研究委員會、港九物業商會、九龍區大廈總會、新界總商會、九龍塘業主聯會及九龍華商會在內的各界社團代表首長昨日一致表示，當局此次對重估地稅問題，能俯順民意，予以較合理的修改，不但可減輕持契人的負担，而對安定社會民生，扶助本港工商業發展及吸引外來投資等，均有莫大裨益。各首長又對港督的明智決定，立法局全體非官守議員代表民意，仗義執言，深感欣慰。

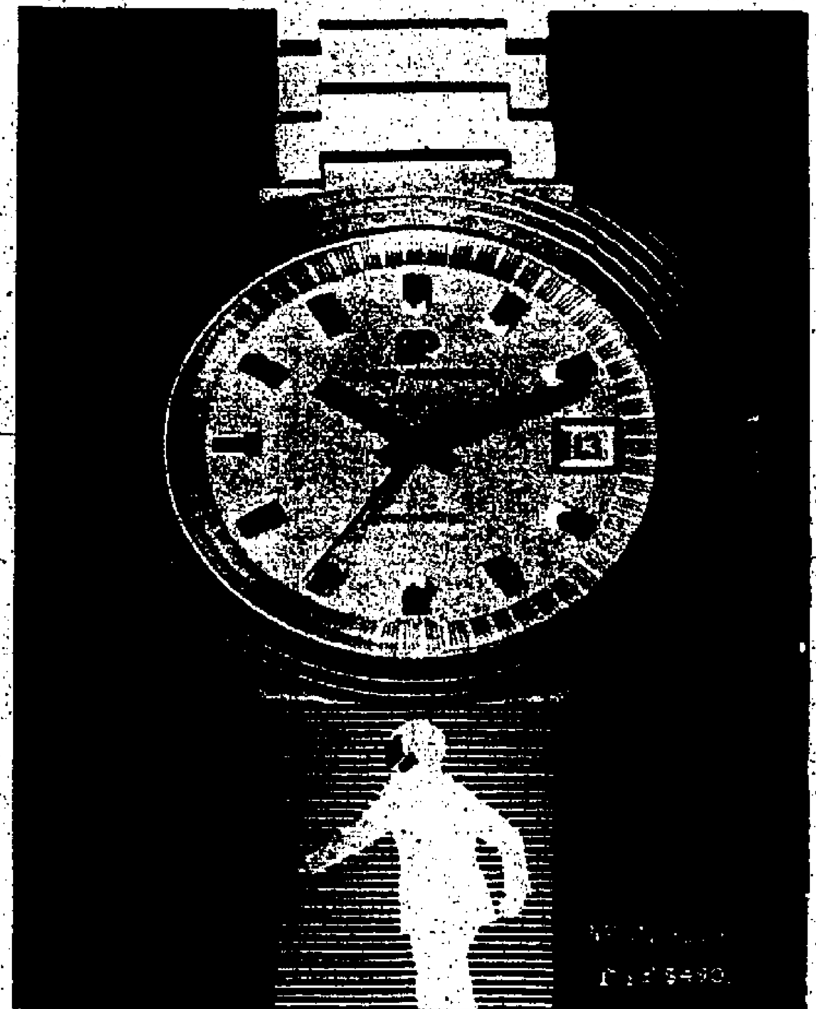
尚有重要議案刊港聞版

除有關重估地稅的宣佈外，昨日在立法局的重要議案中，尚有財政司夏鼎基有關本港主要食品價格急劇上升的答覆；減免兩港客交易的印花稅；禁止期貨交易所；兩位議員就兩災調查報告書，猛烈抨擊政府措施不當；以及三項為應付暴力罪行而制訂的法例獲得通過等，分刊港聞版，請讀者留意。



戴芝柏表揚威型
免費暢遊 揚威歐洲
免費参加21日英航歐洲旅行團

請參加全港中獎機會最高的幸運抽獎。你只要在四、五、六月間，購買芝柏表揚威型男庄自動日曆或自動星期日曆手表一隻，便可以得到「揚威歐洲」抽獎劵一張，參加幸運抽獎。
「揚威歐洲」幸運抽獎每月舉行一次，因此你只要現在立即購買芝柏表揚威型手表，便隨時有機會遊覽歐洲。
每位得獎人都可免費參加價值六千五百元的21天歐洲旅行團，其中包括一千元的零用。你可藉此機會，暢遊歐洲十大城市，包括倫敦、羅馬、巴黎及威尼斯等。居停高尚遊客級酒店單人房，三餐膳食，全部免費。
到歐洲的往返旅程都是乘搭英航 747 及 VC10 定期班機。其他陸上交通由安達旅運有限公司負責安排。
在本年六月至八月間，每月均有旅行團出發，得獎者大可選擇最適當的時間，利用這歐遊的千載良機。
請到芝柏表各零售商參觀選購芝柏表揚威型，並諮詢有關「揚威歐洲」抽獎的一切詳情。
本抽獎只為本港居民而設，如非香港居民獲獎，可將該獎品轉贈予任何本港居民，但不得兌換現金。
芝柏表「揚威型」男庄表「揚威歐洲」的抽獎辦法，只在一九七三年四月、五月、六月三個月份舉行。



揚威型

芝柏表

請閱
工商晚報
全港獨有
全日股市版
下午五時出版
（週六、週日及公衆假期停刊）

保証為閣下節省
$300.-
冷氣机
雪櫃 · 電視 · 洗衣機
家庭電器選購中心
遠東半價市場一機構
敬請電話： 3-255102至5
當即派員 上門接洽
或請駕臨各門市部參觀選購

筲箕灣道 228 號 5-693876	旺角道 29 號A 3-947288
馬頭涌道 101 號 3-626270	彩虹道 102 號 3-214391
彩虹道 20 號 3-226246	衆安街 93 號 12-216037
衆安街 109 號 12-204104	衍慶街 49 號 3-207462

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

尼布會談已步入主題
集中限制核軍備競賽
布氏謀獲貿易特惠保證無歧視猶人

【馬里蘭州．大衛營二十日路透社電】尼克遜總統與俄共總書記布里什涅夫今日在他們的「製造貿易，並非戰爭」的高峯會議中，談到裁軍問題，會談內容集中於限制核子武器和國際問題。

尼、布兩人與他們的主要顧問昨晚乘總統遊艇「施圭亞號」暢遊波多馬克河，在遊艇上舉行一次工作宴會後，飛抵此間位於華盛頓附近馬里蘭州山間的總統休憩所。

這次討論與較早時在白宮舉行的一小時又四十五分鐘會議，曾詳論經濟合作和貿易方面的問題。

布氏作出一項重大的努力，爲擴大美、俄貿易關係而清路，在一次三小時半的午餐會中，向廿三名美國參議院議員保證，蘇俄境內並無猶太問題，而實際上所有希望移居外地的猶太人，都能如願以償。若干具有影響力的參議員在會議結束後說：他們打算重新考慮他們因所指蘇俄禁止猶太人移居別地一事而反對向蘇俄作出貿易讓步的立場，據白宮新聞秘書齊格勒稱：今日的會談題目預定轉向國際關係和裁軍等範圍。

【華盛頓明星晚報】昨日引述蘇俄人士的話說，預測尼、布兩人已同意於明日簽署一項新聲明，這項聲明將會確定美、俄談判代表在日內瓦舉行的限制戰畧性武器會談第二階段的方針。

該報說：但預料上述方針將不會詳細發表，紐約州共和黨參議員查域士昨日說：他印象中的美、俄將不會簽署核子條約。與尼氏於下午出席上述會議的助手，計有總統顧問基辛格及康納利、國務卿羅傑士和財長修斯。而在蘇俄會議桌上的蘇俄官員則包括蘇俄外長葛羅米柯及外貿部長皮托里契夫在內。

【莫斯科廿日美聯社電】由蘇俄及美國簽署的四項高峯協定，建立兩國之間擴大接觸的可能性，但這些協定對蘇俄並沒有造成引人注目及直接的影響。

俄共「眞理報」歡呼這些協定的簽字，並引述俄酋布里什涅夫說：它們是「重要的。」不過，該報並沒有對這些協定的實際內容，加以討論。

「眞理報」差不多以全部首頁及次頁，刊登布酋與尼克遜的高峯會議，發表有關交流農業及海洋學的情報的節要內容，但沒有加以評論。

在寮國與南越境內
北越築成全天候公路網
可全年不斷補給寮高越境共軍

【華盛頓二十日美聯社電】美國的情報報告稱：北越在寮國和南越從事的一項重大築路努力，將使到河內的供應卡車，首次能在大雨滂沱時不受嚴重的阻碍。

這意味到北越不但能在乾旱季節集中從事它主要的補給活動，更能全年不斷的補給它在南越、寮國和高棉境內的軍隊。

這同時亦可使北越的司令官，能在全年的任何時間內，不受季候性的再補給週期束縛，可隨時進行重要的戰場活動，如同他們在美國全面介入越戰那樣。

美國軍官認爲北越該項範圍廣濶的築路工作，是不顧北越對上週在巴黎簽字的再次肯定停火文件，意圖維持他們在南越境內的龐大軍隊和使用軍事壓力的另一跡象。

分析家稱：北越的工程人員和工人，正在將公路的路面擴濶至五十呎和使之堅固，並設置排水渠，將雨季時路面的水排除。

分析家預言，一條「全天候公路」部份可在今年底使用，至於在明年五月雨季時，可全部竣工。他們說：北越該項築路計劃完成之日，將可從北越境內伸展三百英里，越過山區通往寮國南部的狹長地帶。十年前，這些公路僅是略具規模的泥濘小徑而已。

在寮境公路系統從事現代化的修整的同時，另一批北越的築路人員，亦在忙於擴展一條相聯性的全天候公路系統，來聯貫他們在非武裝地帶以南控制的南越領土。

美國的情報專家估計，北越自一月停火以來，在南越的極北地區已築成二百五十英里長的公路。他們計算過這些公路將能在一天之內容納幾達六百輛卡車的來往，這些卡車是來自以北的非武裝地帶和寮國的補給公路網。

由於沒有美國轟炸機的轟炸，北越的工程人員已在第九號公路築好一條一百五十呎的鋼鐵橋，該橋是將南越和寮國補給公路系統聯接起來。

這是南越的越共控制範圍內的第一條鋼鐵橋。

．北越工程人員於其時亦在另一條由溪山之審海軍基地南通阿秀谷的主要公路，築了一條三百五十呎的大木橋，阿秀谷是共軍的傳統性集結地。

五角大廈的發言人傅里曦於星期二日告訴記者稱：對於有關北越的米格噴射戰鬥機被目擊首次飛過南越上空的報告，他尚未有憑證可以證實。

傅氏說：北越已恢復使用五個空軍基地，這些空軍基地曾被留在南越的美國空軍使用過。但他說：至於任何北越飛機是否已在這些基地駐留或作飛行之用，則尚未有證據可以證明。

尼布之舟河上：尼克遜總統與俄共領袖布里什涅夫於六月十九日晚上乘座尼克遜總統的遊艇「施圭亞號」，暢遊波多馬克河。圖爲該遊艇駛過一座橋樑時，兩人向攝影記者揮手的情形。坐在兩人身旁的是他們的顧問人員。（合衆國際社無綫電傳眞）

海洋專家經過一番努力
潛艇氣壓已減低
取出艙內兩男屍
其中一人乃潛艇設計人之子

【佛羅里達州．基維斯二十日路透社電】海洋專家今日進行一項艱巨工作，把一艘小型潛水艇的氣壓減低，取出裡面的兩具男屍。他們是在該艇被困於此間附近的海洋海床時喪生的。該艘研究潛艇「海洋聯絡號」，在大西洋水面以下三百六十呎地方，對海洋生活進行例常的試驗時，被纏在一艘驅逐艦的殘骸達卅一小時之久。

在這艘長二十三呎艇內的一個被分離的船艙內的兩名船員，已被救出，而在後部的其他兩名男子，則告喪生，可能是因爲暴露該處之故。

該艇在被拖上水面後所進行的減壓工作，原應在該兩人被宣佈死亡後繼續，因爲倘船艙過早打開，他們的屍體將受到巨大壓力被擦傷，海事官員說：該艇在被解困之前，其後部之氣溫曾降至華氏四十度左右。醫生說：不斷暴露於該寒冷地點，可能是使他們喪生的原因，該兩名生還者是在一個頂艙內，該艙由人造物料包圍，而非用鋁，故使他們不致受寒。

生還者是出生於蘇格蘭的夢斯及美基，他們昨日已上岸，行踪未明。兩名死者是史杜華及克靈敦林克，他是該潛艇設計人之子。

受水門案拖累捐助人卻步
共和黨財源枯涸
總部促緊急募捐

【華盛頓廿日美聯社電】美國共和黨全國委員會已發出一項籌募捐款的緊急要求，承認該黨由於水門醜聞事件的關係，經濟陷入困境。

共和黨官員們重覆的說：該黨將不會因水門事件而失敗，因爲它與一九七二年的錯誤或掩飾企圖無關。

共和黨全國財務委員會主席威爾遜在提出這項新的籌款要求時說：「再一次聲明，並沒有人指稱該黨「可與水門事件甚至有最微的關係。」但威氏於本年六月十五日向有潛力的捐助者發出的一封函件中說：「共和黨正陷入困境，我們需要你的幫助」。

威爾遜說：「由於數名指導錯誤的政治冒險家，運用特別壞的判斷及實行引人懷疑的行動，導致這項可悲的水門醜聞，已把整個共和黨的活動披上一層可疑的布幕。」

他說：「民主黨人自然盡量利用此一情況，他們將喜歡把所有共和黨員形容爲壞透的、不道德及沒有價值的公務員。」

威爾遜說：「閣下及本人都知道，這並非如此。」他續稱：「雖然如此，但許多堅定的共和黨捐助人，已暫時存留他們的捐款，直至水門事件澄清時爲止，結果，使共和黨全國總部的財源枯涸。」

打扮時髦陪布魯斯看球
江青連串媚態
有意向美示好

【北平二十日美聯社電】目前正在中國大陸訪問的美國游泳隊發言人沙安費爾特星期三日在此間報導：毛婆江青親自要求該游泳隊延期回國，俾能觀看一齣京劇。

沙氏說：上述來自江青的邀請，以及星期二晚她在北平觀看美國與中共間的兩場籃球比賽，已被北平的美國外交官員認爲對加強中共與美國友好方面，「非常重要」。這項邀請已被接納。

江青過去一向被認爲是批評美國的強硬人士。但她與美國游泳隊員和籃球員一同出現在一大宴會中一事，被中共電視轉播，並由中共報紙作出顯著的報導後，她已被認爲促進雙方關係的改善。

沙氏說：「美國駐北平聯絡辦事處主任布魯斯認爲這是在創造一項持久友誼努力方面的最有進展的行動之一。」

布氏說：這是一個重大的機會，表示中共已採取一項重要的步驟擴大對我們的友誼。」

【北平十九日路透社電】美國駐北平聯絡辦事處主任布魯斯已到中國大陸一個月之久，於昨晚作了第一次露臉—與毛婆江青一起觀看中（共）、美籃球比賽。同時在一起觀看比賽的，有姚文元，他也是中共左派領袖之一。

布氏坐在江青隔壁的貴賓席上。江青身上穿了一套時髦衣服—淡灰色中山裝，一件顏色相配的灰色外套，臂上掛了一個白色的手袋，腳上穿了一對白色的拖鞋。江青的穿時裝，還是一九五六年尾文化革命以來第一次。

外交界人士說：姚文元與江青同時與布魯斯在體育場內一萬八千中國觀衆前，以及在無數電視的中國大陸觀衆前出現，表示了中共的左派人士完全接受他們領袖對美國所建立的親切關係。

培隆返回阿根廷
受信徒熱烈歡迎

【阿根廷布宜諾斯艾利斯廿日美聯社電】被逐出總統職位及被迫流亡將近十八年的培隆，今天從馬德里返回阿根廷，成爲阿根廷歷史中其中一次最壯觀的歸國歡迎儀式中的英雄。

超過一百萬名喜氣洋洋的培隆分子，預料將會齊集機場附近的一塊草地，歡迎他們的七十七歲的領袖，培隆將由他的妻子伊莎貝，阿根廷的新的培隆派總統甘保拉以及八十名其他的培隆派領袖陪同下，出席這次集會。

這次集會是爲培隆舉行的，他的妻子，甘保拉及社會福利部長李嘉將由一架直升機從機場載往築於一度橋樑上的看台，培隆將在該處向羣衆發表演說。

大馬傳與中共
秘密談判建交

【吉隆坡二十日美聯社電】吉隆坡中文報紙「星洲日報」於星期三日報導說：馬來西亞及中共官員已準備舉行秘密會議，目的是建立雙方的外交關係。

據該項報導說：馬來西亞的三名高層人士，將於七月飛往紐約，與中共駐聯合國「大使」黃華，商討雙方建立外交關係的問題。該報導說：馬來西亞於下月就雙方關係的問題，將會派遣十名官員前往北平，進行正式的會談。

吉隆坡的官員及外交官在數週前說：他們預料馬來西亞與中共的正式關係，將於不久建立，並可能在未來的數月內。

將投資八億五千萬英鎊
英法決定興建
英倫海峽隧道

【巴黎二十日美聯社電】法國副運輸部長比利科星期二日說：英法兩國政府已「完全的決定」去興建價值八億五千萬英鎊的「海峽隧道」，不理英議會的反對。

比利科於他的部長艾雖．阿納亦在場的新聞記者談話會席上說：英政府「現時與議院有問題」，但它對法方保証：巴黎方面可以起草國家性的條約，並與私人性質的公司談商「七月三十一日前」的簽約事宜。

他又說：英政府將非官式通知法國，英政府可能於該時不能簽約，因爲事實上，須取得議院通過的「興建法案」。

又說：興建英法隧道的計劃，遠在拿破崙時代便已產生。但雙方實質的協議，於今年的英法高峯會議時及部長級的會議才達成。兩國的官方人物表示：他們認爲興建海峽隧道是有利的事業。

簽訂協議，不是簽了便不能改變的，雙方在一九七五年前，仍可把計劃擱置的。但現時的情形，將是「綠燈亮了」。對建隧道的探礦工作可以進行，一經展開，便很難停止的。

官方文件表示：興建隧道大部分的錢，由兩國的私人組織籌支出來，兩國政府對貸款進行工作，則加以保証。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一二零點零零美元，價比前市尾盤價跌二角半。

社論
毛共對泰國展開乒乓攻勢

毛共的「乒乓攻勢」，現又採取新的活動，矛頭指向東南亞。這是北平有計劃的陰謀，「小銀球」自從「征服」美、日之後，毛共已把它當作了「看家法寶」，在「文化革命」期內幾個有名氣的乒乓球員，一度受到整肅和淸算，現時都因爲「乒乓攻勢」的需要，紛紛「解放」，參加乒乓球隊作賽，聽命遣使了。僅僅這一點，已可看出毛共對「乒乓攻勢」取得了出乎意外的成就後，決定繼續運用這一統戰新伎倆，展開更廣泛的活動。

最近，一隊毛共乒乓球員，前往馬來西亞、泰國和緬甸作賽。除了緬甸外，馬來西亞和泰國與北平俱無外交關係，毛共派隊前往這兩個國家的目的，明顯的是要展開統戰活動，希圖拉攏大馬和泰國，軟化它們的反共立場。此外，這兩個國家華人衆多，毛共希望藉此博取他們的好感，改變他們對毛共的仇意。

馬來西亞和泰國都是反共的國家，前者雖屬於新興國家之一，反共的態度並不鮮明，但國內施政則是百分之百的反共。在大馬，若干問題是被列於「敏感問題」範圍之內，諸如政治、種族、教育等，基本原因就是凡此問題，都是共黨製造騷亂的煽動題材。泰國更不必提了，它是「東南亞公約組織」的成員國，向來站在反共行列。毛共南侵陰謀的最大障礙，就是泰國的堅定反共立場，使毛共不能爲所欲爲。毛共在越戰暫告一段落的今天，進一步南侵，它就要設法突破這一障礙，向泰國下手。

泰國近來雖仍堅持反共政策，但國內一小撮政客和毛共的「同路人」，頻頻鼓吹與北平「和解」，前任外長他納就是其中之一；另外是東南亞近來有一種荒謬的想法，認爲安全的獲得，須與毛共建立諒解，透過諒解而達成和解，最後產生和平共存的形勢，各國就可自保。這種想法的最具體證明，便是「東南亞國家協會」提出的「中立化計劃」。我們說它荒謬，是因爲這些國家對毛共尋求和解，僅知其一而不知其二。美、日擁有強大國力爲後盾，故與毛共建立和解，有恃無恐。東南亞國家的情形卻完全不同，大部分是新興國家，力量有限，國內又潛伏許多危機，與毛共和解，不啻是引狼入室。可惜迄今爲止，這些國家，包括泰國在內，未能理解及此，對毛共仍抱存幻想。毛共乒乓球隊這次訪泰，本來是未列入行程之中的，但由於泰國的正式發出邀請，乃有毛共乒乓球隊的訪問曼谷之行。這又說明泰國當局對毛共始終存有某種期待，希望藉此次的接觸而搭橋。本報特派員自曼谷報導此事時，即暗示毛共事前可能已知泰國的邀請，且已有準備。這表示雙方在幕後曾有接觸，發出正式邀請祇是形式而已。

在毛共乒乓球隊抵達曼谷前夕，「法新社」曾報導：泰國官員已準備與毛共乒乓球隊的負責人員，從事政治談判。稍後，泰國副外長桑猜，對此則力加否認。以常識判斷，泰國當局即使有意乘機談判，乒乓球隊的負責人不會是對象，「正式搭線」的可能性有，談判的可能性則殊不大。毛共近年來每次派遣乒乓球隊外出訪問時，高唱「友誼第一，比賽第二」，「友誼」亦即是搭線拉關係之謂。根據前天曼谷的外電報導，謂毛共乒乓球隊的「副領隊」是毛共「外交部亞東司長」程瑞聲，程某與體育無關，混在球隊之內，自然是企圖掩護其政治身份，從事不利於泰國的秘密安排。我們願在此鄭重請泰國朝野，必須瞻前顧後，冷靜鎮定。退一萬步而論，泰國縱無任何期待，僅以純體育的立場發出邀請，但須知毛共在採取任何行動之前，必先確定目的，絕不會無企圖和無陰謀的。中國俗語說：「來者不善，善者不來」，泰國朝野應知所防範。

從目前的東南亞局勢觀察，越戰雖二度協議停火，但共方絕不會永遠放棄併吞南越的野心，而高棉危如累卵，寮國又傳來劃地而治的消息，展望整個中南半島的前途，一片黯淡。泰國此時如鬆弛其傳統的反共國策，不論是採取何種方式與毛共接觸，俱是引狼入室的錯誤行動，不但泰國安全危殆，就是整個東南亞，也可能因此而帶來嚴重的紛亂。

英性醜聞主角妙語自辯
有大志的男人
性慾强難滿足

【紐約二十日美聯社電】最近英國內閣性醜聞案的牽涉人藍姆頓勳爵星期三日說：人們可以從他介入應召女郎方面的公開自白學習到更加小心，不致被別人揭發。

他同時說：他太太接受這種情勢的冷靜和同情，顯示美國與英國主婦的不同之處。

他說：「英國婦女了解她們的丈夫並非理想，而男人的特性是隨時遊蕩。但美國婦女則認爲她的丈夫必須時常對她忠心。當然，結果是美國出現很多婚姻破裂的事情，但同樣的事在英國將不會發生，因爲這些意外的不忠實行爲在英國不會被認爲是嚴重的。」

前英國國防部次長藍姆頓在電視節目「今日」中對巴巴拉．華爾德絲小姐說：該宗醜聞並無涉及保安問題。

當提及藍姆頓他涉及應召女郎一事是否可能是一個國際間諜網的工作時，他回答說：「我認爲這完全是胡言。當你討論秘密時，偶然發生的關係差不多是最後的機會。這是生理活動的機會。這些關係並非智力談判所具有的機會。」

人們洩露秘密的危險並不是發生於偶然與應召女郎或同類人物接觸的時候，而是向情婦、和藹的朋友透露，或酗酒過量之故。」

他說：由於私人、個別人士的意見不同，爲人們設立特別的道德標準是不可能的，因爲「有大志的男子時常具有不容易感到滿足的强烈性慾」。

但他說：「倘若你陷於弄出笑話來的境地時，其後你又是政府的閣員之一的話，你除了辭職之外，別無補救辦法。」

【波昂廿日路透社電】英國不道德的醜聞事件的關鍵人物應召女郎諾瑪．李芙在今天發表的一篇訪問中記說：她曾在英國大選時，投保守黨的票，「因爲它們是我最好的顧客」。

這篇訪問記是刊載於西德週刊「明星」雜誌上。該雜誌同時以兩頁的篇幅，刊登一名裸露胸部的李芙與一名男人同在一床的照片，該名男子顯然是她的一位顧客。

「明星」雜誌說：該幅照片是透過臥房墻壁上的小孔，由她的丈夫哥連．李芙拍得的，該名男人的面部被遮去。

市政事務署九龍職工總會公告

本會蒙布政司批准出版六十八週年紀念特刊，並承本港各大商號惠登廣告，隆情至感，該刊已於本六月一日起停止兼接廣告，現在加緊編印中，謹此公告，並致謝忱。

主席　楊耆謹啓

Willco.
西德 威力牌 隱形 耳聾機
清晰無比
無雜音—無電線—小巧靈便—經濟實用
愛豪行

通隆有限公司

宣佈最近創立之

通隆機器工程公司

專營美國發達牌 FEDDERS 公司出品

中央冷氣系統工程

（專門承接策劃大小型工商業冷氣系統工程）

由三噸至壹仟噸

特聘盛亞江先生爲經理：

盛亞江先生曾經親自設計及安裝下列各大工程...

商號	系統	冷噸／匹數
裕泰針織有限公司（荃灣）	離心式水機	600噸
利泰紗廠	離心式水機	600噸
紅寶石酒樓	風冷式	300噸
華達紗廠有限公司	離心式水機	300噸
蘭克斯樂	離心冷水式	300噸
利高（香港股份）有限公司	風冷式	200噸
華比銀行	風冷式	200噸
東雲閣酒樓	風冷式	200噸
鹿角大厦	冷水式	200噸
香港人造纖維	風冷式	200噸
遠東銀行	風冷式	150噸
中南行	離心式水機	150噸
油麻地停車場大厦圖書館	風冷式	150噸
皇冠車行	風冷式	150噸
新榮酒店	水冷式	100噸
東亞太平紡織有限公司	水冷式	100噸
法國文化	身冷式	60噸
國際俱樂部	冷水式	40噸

通隆機器工程公司　九龍觀塘鴻圖道25號　電話：3-891251

調整價格啓事

由於數月來紙張及印刷費用飛漲，且展望前途，無下降跡象，下列出版社目前所訂之價格，實難以應付成本支銷，經再三考慮，迫得決定將下開合類小學補充練習定價，由一九七三年六月十五日起調整如下，事非得已，希爲見諒！

	原定價格	調整新價
小學中文補充練習	$1.20	$1.50
小學英文補充練習	$1.20	$1.50
小學數學補充練習	$1.20	$1.50

智慧出版社（電話：5—451484）　成功出版社（電話：5—451948）
標準出版社（電話：5—239447）　廣興出版社（電話：5—241509）
同啓

一九七三年六月十五日

聖基多福英文中學
招下一新生

報名：即日開始
考試日期：六月廿三日（星期六）下午二時
校址：香港筲箕灣道45—55號（太安樓鄰）
電話：H692622　H692633

泰總理發表聲明
同意美在境內設七基地
監督北越遵守停火和約

【曼谷廿日合衆國際社電】泰國總理他儂今天說：祇要共黨並不遵守中南半島和平協定的條款規定，泰國政府認爲美國在泰國的軍事基地將是必需的。

他儂是在一個記者招待會上，發表一項原則聲明。他在聲明中說：泰國政府同意美國在此間建立七個空軍基地，駐留超過四百架飛機及四萬五千人，他們大多數都參與中南半島的空戰。

他儂說：「祇要共黨不遵守由北越及美國簽署影響該地區安全的中南半島條約，我們相信美國在泰國擁有基地及部隊是必需的。」

他說：此項需要「是暫時的，以便控制及應付對和平協定的違反及破壞行動。」

【曼谷廿日路透社電】泰國總理他儂元帥今天說：中共及泰國可以建立外交關係，但雙方都需要時間解決它們的分歧。

他儂元帥在一個記者每週招待會上致詞時說：「泰國政府深知泰國及中共存在某些問題，但我們希望時間將有助於解決它們。」

他儂元帥說：這些問題是中共對共黨分子在泰國進行顚覆的支援及對泰國政府進行宣傳攻擊。

他儂說：他支持副總理巴博於昨日發表的聲明。該聲明說：雙方正常關係是可能的，如果北平停止上述兩項活動的話。

他續稱：「這是我們對中共的主要政策，如果它們停止這些活動，我們可以成爲好朋友。」

他儂元帥說：中共乒乓球隊現時訪問泰國，對雙方都有益處，因爲體育可以帶來人民之間更好的了解。」

他儂元帥說：該項訪問將使中共獲得機會，去熟識及了解泰國及泰國人民。

他說：現時並沒有舉行政治討論。

他儂元帥續稱：互派體育及貿易代表團，可能導致其他的接觸，包括互派政府官員在內，「但這並不是說我們將在不久的將來，派遣一個永久性代表團前往北平。」

太空三雄整頓行裝
準備明日回航地球
實驗室保持效能等待下批太空人

【休斯頓十九日合衆國際社電】「太空實驗室一號」的太空人，今日好像一個家庭遷出度假之家一樣，準備把由膠卷至草莓的東西，搬回他們的太陽神太空船內，俾在星期五日飛返地球。

當他們搬運完畢後，太空船指揮官孔勒德保證面積大如房屋，環繞地球軌道飛行的太空實驗室在它的下批工作人員——「太空實驗室二號」的太空人於七月廿七日抵達時，「在各方面都會適合」。

在上述搬遷行動開始進行前，孔勒德、基溫及魏茲預定舉行一次歷時十七分鐘的記者招待會。這次記者招待會於上午六時十八分（格林威治時間上午十時十八分）開始。

目前環繞地球飛行已達廿六日的太空人，計劃把他們將要携回地球的所有用具，在今晚之前放置在太陽神太空船的指揮艙內。

太空飛行主任溫特勒說：「看來我們邁向結束這次任務的進展，非常良好。」

太空飛行員將於星期四日開始進行最後的減低活動程序，準備使太空船的很多系統停頓五星期，直至「太空實驗室二號」的太空人邊安、葛里奧特、勞思瑪抵達，準備在軌道上逗留八週時爲止。孔勒德、基溫和魏茲預定在星期五日上午四時四十五分（格林威治時間上午八時四十五分）離開太空實驗室，於上午九時十一分（格林威治時間下午一時十一分）開始關閉制動器，然後於上午九時五十分（格林威治時間下午一時五十分）降落在聖地牙哥西南八百三十哩的太平洋海面。氣象人員預測太空船降落時，天氣良佳。

失重狀態下生活
太空人體格變化
小腿收縮心跳緩慢

【紐約廿日路透社電】美太空飛行實驗站的太空人，準備於星期五返回地球。

地面上現已有一組醫生準備檢查太空人體格的變化，主要目標在於查知長期處於太空失重狀態下之太空人影響。

現已有迹象顯示太空人之小腿直徑受太空失重狀態影響後，已因血流不暢而縮減了約一寸。

太空人之心跳亦已趨於緩慢，由於在失重之太空中心臟之泵血工作比較不費力。

【休斯頓太空中心二十日美聯社電】蘇俄太空人首腦，於星期二致電與美國太空實驗室太空人，慶祝他們的在任務獲得成功並願望他們「平安回返我們美麗的行星地球。」

該封來自蘇俄先進太空人沙達羅夫的電報說：「我們暢誠慶祝太空實驗室英勇人員對於征服外太空所獲得的成就。願望你們成功完成你們的計劃和平安回返我們美麗蔚藍色的行星地球。」

沙達羅夫是代表一班蘇俄太空人發出該封電報的。

在休斯頓太空中心將該封電報向太空站太空人誦讀之後，該實驗室指揮官孔勒德答道：「那是很好的。十分多謝你們。」

駕駛人力車節省汽油：兩名美國商人爲了證明他們能夠克服汽油供應不敷的困難，特意在俄馬哈的交通區駕駛一輛三輪人力車作實驗，該輛人力車價值三百七十九美元，可供精力旺盛和心理健全的人作駕駛之用。俄馬哈的奧遜（左）和第蒙的麥堅迪發現他們駕駛該輛人力車每加侖汽油可行很多的哩數，如果風向正確的話，更能達到時速三十五哩的速度。（合衆國際社無線電傳眞）

鴿子太擠損市容
威尼斯當局予人道毀滅

【義大利威尼斯十九日美聯社電】威尼斯目前正進行一項「鴿子行動」，目的是將現時的二十萬鴿子之四分三，予以「人道毀滅」，或使牠們搬遷。

倘若此次行動成功，市內遊客觀光地點聖馬可廣場的數千鴿子，將不會再度出現。「獲准」生存的鴿子，亦要改變若干世紀以來的生活習慣。

城市當局稱：此舉係防範鴿子過度擠迫，及減少牠們損毀威尼斯的聖堂，皇宮和其他建築物。

此項行動在一個委員會監督進行之下，已逐漸生效，該委員會的成員，包括一名「國際保護動物組織」代表。

威尼斯的鴿子數目，比人口多一倍，工作隊在鴿子喜歡居停之地方，捕捉其中若干患病者，然後予以「人道毀滅」。

另有數千鴿子則會送往義大利其他城鎮和鄉村，或在威尼斯五十哩外的鄉間釋放，留在威尼斯的五萬鴿子，每日可以由放在指定地方的槽內，獲得食物及飲料。不過該等食物槽不會放在聖馬可廣場，以避免鴿子飛往該處。

國王財產處理問題
希臘公民下月投票

【雅典二十日美聯社電】希臘人民將於七月廿九日，對現正流亡國外的國王康士坦丁及其財產的處理問題，舉行一項表決。據數間地產公司的估計值七千五百萬至一億美元之間。

該項公民投票，並將會通過或否決希臘總理巴柏多波羅斯出任總統之職。

希臘政權如何處理該筆財產問題，經過七月廿九日的公民投票後，將有所決定。預料該項公民投票將批准已遭罷免的康士坦丁廢除的君主政體。

專欄　保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

洛克斐勒野心勃勃
圖謀改變美國政制
進而改變世界秩序

洛克斐勒的「第三百年代美國建設委員會」最受人注意的兩點新聞因素，是它的政治形式和成立的時間。

正如洛克斐勒在白宮一個不受人注意的記者招待會上說，該委員會由主席至成員俱由洛氏一人包攬，這正好給予他一個向全國人民表演的好機會。

這位有高度政治頭腦的紐約州州長透露，他將自任主席，並提名全部委員人選，緊緊地控制了那個業已惹起爭論的方案。

洛克斐勒的親信僚屬，正草擬上述委員會的詳細議程，擬議中的計劃，該委員會的成員，將來必須週遊美國和海外，與一些經過篩慎挑擇出來的政治、社會、經濟與科學界的領袖人物舉行私人會談，以及舉行討論會等。

洛克斐勒這個以改革美國制度與目標以「適應世界潮流」爲宗旨的委員會，過過選擇在這個時機來推動，顯然是有投機之意。

自從水門醜聞宣露以來，美國政府與共和黨已陷入第二次世界大戰以來的最嚴重的政治危機，美國境內普遍存在一種厭舊的氣氛，人們希望把一切舊有制度和機構取消改組，甚至一些和白宮以及水門案完全無關的機構也包括在內。

雖然，洛克斐勒的委員會並未着意於防止「水門事件」在將來重演，不過，美國將來的政制，仍是該委員一項重要目標之一。

洛克斐勒說：「我們委員會的重要議程之一，是研究在將來的政治結構中，政黨所扮演的角色，我認爲那是相當重要的一個問題。」

洛克斐勒已努力尋求兩黨的支持，他私下拜託前國務卿羅斯克，請羅氏在民主黨內——特別是人類學研究小組以及美國能源問題兩小組中，推動他的委員會腹稿。

羅斯克曾是洛克斐勒基金會的主席，他曾對該委員會的方針與議程表示意見，建議它應該如何去發展工作以及把成果告訴美國羣衆。

洛克斐勒的朋友們形容羅斯克是洛氏一位民主黨籍的外交顧問。另一位支持洛氏的國會議員指出：「在改變世界秩序的問題上，洛克斐勒和羅斯克兩人是意見一致的。雖然，他們屬於不同的政黨和選區，但他們之間沒有歧見。」

洛克斐勒對尼克遜政府有重大的影響力，尼克遜最得力親信——基辛格五十歲生辰那天，有十五名洛克斐勒的僚屬參加慶會，可以說，那個慶祝會是在紐約舉行而不是在華盛頓。

洛克斐勒在向基辛格舉杯時說，他倆曾在三次總統競選中併肩合作。他說：「我們在第三次時獲勝，亨利（指基辛格）進入了白宮。」在宴會中，洛克斐勒夫人便在基辛格的右手席，陪同基辛格到宴會的，是蘭施瑪堅赫——洛克斐勒下屬中一名漂亮的小姐。

華盛頓的國會人士認爲，洛克斐勒憑着與基辛格的關係，已打進尼克遜政府的深層裏，因此，尼克遜在白宮裏的決策討論內容，以及他對所有外交、貨幣、內政等問題的措施，洛克斐勒俱較政府官員預先知聞。

最近數週來，白宮若干助手已嘖有煩言，謂基辛格替洛克斐勒那個委員會工作的時間，還較替尼克遜國家安全委員會工作的時間爲多。

白宮裏一名親尼克遜的助手說：「有時侯，我們眞懷疑基辛格究竟是在替誰工作。每次康納利到來，他都會問基辛格去了那裏？」

衆院民主黨領袖，研究洛克斐勒在記者招待會上的說話後，私下裏也對洛氏擬議中的新國家委員會的眞正用意發生懷疑。最少已有一名議員寫信給洛克斐勒，指他企圖抹煞美國憲法立基所據的最大原則。

若干議員也担心，洛克斐勒會藉着新國家委員會來推行全國性的自由墮胎法案，作爲控制人口增長的辦法之一。

洛克斐勒和他的兄弟們，現正致促尼克遜根據美國最高法院的判決，把自由墮胎列爲聯邦法例。他們希望該法例能在明年聯合國人口控制會議以前實施。

作爲美國歷史上大州州長任期最長的一位，洛克斐勒的每一項政策當然是有他的用意——取代尼克遜的位置，洛氏的若干幕僚私底下認爲，甚至在一九七六年以前，洛氏已可如願以償。（郁）

親共分子滲透華僑團體
圖改忠貞立場爲毛張目

本報駐美特派員

【美國航訊】中共駐美「聯絡辦事處」已開幕了，籌辦辦事處的地點仍在物色中。毫無疑問的，基於中共人員的多疑，將來中共辦事處的永久地點物色妥當後，必會有空前嚴密的保安措施。因爲，他們明白自己並非處身一個極端友好的國家裏，很多中國人和美國人都恨之刺骨。另一方面，他們也會設盡辦法，掩蓋現時設在華盛頓外交使節區最佳位置的中華民國大使館的鋒芒。

中共辦事處「主任」黃鎮抵達美國到任後，尼克遜所謂的把雙方關係正常化的努力，算是完成過半。評論家們早已指出，中共辦事處實際上已等於一間大使館，所缺的只是一個虛名而已。它的揭幕，象徵着這兩個政見極端不同的敵人間，建立了一種岌岌可危的友誼。尼克遜不久的將來，就會嚐到苦果，體驗到中共並非一般可理喻者。當他抵埗後不久，馬上被引見基辛格，基辛格是尼克遜新對華政策以及中共與美互設聯絡辦事處的一手策劃者。不久後，尼克遜也打破常例，在白宮中接見黃鎮，此間的外交人員不禁議論紛紛，認爲美國最友好國家的首長訪美時所遭受的待遇不過如是。

尼克遜接見黃鎮的時間相當短暫，不久，他匆匆趕往冰島會晤蓬皮度。尼克遜的接見黃鎮，並非出人意料之外，因爲，自從他宣佈要與中共改善關係後，便一直表現出近乎過份的熱誠，過去一年來，從乒乓隊開始，尼克遜在白宮接見了所有的各式中共代表團，不論大小與性質，除了兩個團體外。

尼克遜對中共人員的接待表現得很膚淺。與美國的開放與熱誠比較起來，中共顯得城府極深。黃鎮動身赴美的消息祇是輕描淡寫地發佈，直至他抵達紐約。反觀美國方面，美國辦事處主任布魯斯在華盛頓啓程開始，每一行蹤都是大事張揚，包括他越過深圳橋而抵達北平在內。與尼克遜的接待黃鎮來比較，布魯斯祇受到溫和的款待。祇有一名外交官員迎接他，周恩來或是毛澤東都沒有接見他，當尼克遜接見黃鎮時，不知是消息不靈通還是過於有禮，竟然還爲布魯斯在北平所受的待遇而向黃鎮道謝。

自從尼克遜推行與中共和好的政策以來，便已下令有關方面採取嚴格保安措施，保護每個到來美國訪問的團體。

一名曾受委向北平專家們解釋南部水力發電設施的工程師指出，中共人員身旁太多保安者，以致他無法與對方作深入交談，祇是寒喧一番，以及把公司的水力發電設計和樣品的說明交給中共人員便了事。其他的中共人員也受到同樣的保護和隔離，一般美國人根本沒法接近。

雖然，不能肯定美政府是否已派出特務人員潛入華僑的社會中，但根據最近一連串的事件發展，反共華僑團體中，必定佈有尼克遜的綫眼，以防止有人企圖傷害中共人員。

華僑們天性溫柔敦厚，絕不會對中共人員有甚麼暴力行動，過去一年來，除了中共的瀋陽雜技團在芝加哥演出時，曾被一個不知名人士投擲一枚煙幕彈之外，別無其他意外事件。

中共駐聯合國代表團人員，對所有訪問美國的中共人員提出警告，不要接近此間的華僑社區，因此，雖然很多共幹欲觀光一下此間僑胞所享受的自由生活也沒有可能。

中共訪美團體所特忌諱地區是舊金山華埠，因爲那裏傳統上是堅強的反共堡壘，雖然，區內有一小撮甚至被中共認爲是正宗共黨徒的華人，不過，大體來說都是激烈反共的，因此，即使中共團體要在舊金山逗留，也要遠遠避開華埠，同時，基於保安的原因，甚至那些親共華人也無法接近。

備受水門案件等國內問題困擾的尼克遜，仍然堅持不讓任何事件妨礙他與中共建立正常關係的政策。白宮人士曾耳聞尼克遜對黃鎮表示，希望在春天裏再訪問中國大陸，不過，他並沒有說明是那一年的春天，顯然，這祇是一句對好黃鎮的客套說話。目前，在水門案結束之前，尼克遜不可能作出長遠的計劃。不過，假如中共與美國關係有改善，周恩來再度發出邀請，又自當別論。

衆所週知，尼克遜首次北平之行是近於「毛遂自薦」、「不請自來」的，同時，他在北平所受的待遇，就如天氣那麼冰冷。假如毛澤東一旦「寵召」尼氏，無論甚麼環境，尼氏都會前往。

美國與中共的聯絡處都已開張了，負責人都是老練外交家，使人懷疑的是，黃鎮與布魯斯是否會把時間花在貿易，旅行等小問題上呢？目前，美國與中共間的貿易數字是微不足道的，而獲准前往中國大陸旅行的，也僅限於三數人士。黃鎮根本不必多費心思就可以想到，與布魯斯的最主要職務，是盡量攪好彼此的關係，以導致最後的「正式外交關係」。

有些評論家們推測，美國與中共在協議互設聯絡辦事處時已有一項默契，就是中共必須滿足於現狀，暫時不能向美施壓要求解決所謂「台灣問題」。不過，中共一向是難以預測的。它在華盛頓國際社交場合中完全沒有地位；而中華民國大使館在同一城市內的活動，也會使中共感到刺眼，因此，毫無疑問中共將首先要求排除中華民國使館。中共可能會以中國大陸的降落權來交換美國排除中華民國使館，但以目前跡象來說，美國無可能答允。

美國評論家們認爲，黃鎮的最主要任務，是尋求與美國訂定某種形式的政治協定，以一個獲得中華民國接納的方案，由美國正式承認中共。

中華民國方面，曾一再堅決絕不會公開或是暗中與中共進行和談接觸。傅作義以及廖承志先後兩次的「和平」統戰宣傳，在美國都引不起熱烈反應。不過，此間的所謂中國問題專家卻有此說法，中國人到最後可能會找出一個爲雙方同意的方案，解決台灣與大陸的問題。此間的華裔知識分子認爲，當中共仍繼續設法加施壓力以孤立台灣之際，中華民國絕不會作出任何讓步妥協。

黃鎮的抵美以及中共辦事處的開幕，使華盛頓的大多數忠誠華人極爲憤激。中華會館以及其他有領導性的華人團體，先後在全美大報章上刊登抗議的廣告。

中華會館一向被視爲美國境內六十多個華僑區城、同鄉、宗親組織的代表，近年來，由於它的領導階層墨守成規，缺乏新陳代謝，已漸漸失去其影響力。

中華會館的領導人物都已上了年紀，控制館政多年，立場保守拒絕改革。

不過，抗議中共在美國開設辦事處之廣告，已激怒了一小撮年青自由分子和左派人物。他們指斥中華會館不能代表全體華僑，同時，他們並發起一項運動來反擊反共的華僑。

自從北平展開微笑外交，打進國際的外交場合後，反北平與親北平華僑間的政治歧見越來越深。大多數被稱爲自由分子以及左傾的美國土生華人青年，根本未接觸過眞正的中國，也從來不認識中國。他們對台北與北平之爭不感興趣，甚至也不瞭解尼克遜北平之行的眞正意義。很多左傾青年之所以公開親共，是認爲美國已改用與中共和好的政策，他們將受到美國政府的保護。

這些左傾美國土生華裔青年體驗到，如果不能操縱華僑團體，就無法控制華僑人心。現時，他們已設法打入宗親組織中。美國最龐大的李氏宗親會，便是左翼分子的第一個目標，他們要求老一輩的辭職，讓年青一代接管宗親會。他們以極微的多數勝選了，把老一輩的保守人物除去，將這個一向親中華民國的團體變爲親北平的。

一份小規模的中英對照週刊，在社論歡迎美國與中共改善關係之餘，亦對美國華僑發出警告，忠告他們不要介入外交政策中，因爲他們不能以爲自己是中國人。它同時亦警告黃鎮勿謀滲入華人社團中。

美裔華人認爲他們必須祇以本身在美國的利益爲着眼點，不應介入台北與北平的爭論中。

雖然，有很多年老華僑認爲北平已爲他們「掙回面子」，同時，並贊賞中共在過去多年來的一點建設，但是，他們永遠不願放棄美國的自由生活而返回中國大陸。

中華基督教會 聖光堂英文中學
（政府註册不牟利學校）
招F.1—F.4男女生
辦公時間：每日上午九時至下午五時半
考試日期：六月廿三日（星期六）下午二時半
校址：銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）
電話：五一七六六八五七

愛丁堡書院 嶺東中學 聯合招生
即日開始接受F.1（中一）新生入學申請
試期：七月一日（星期日）上午十時
校址：九龍深水埗基隆街184至190號（近南昌街）
電話：八〇七八九五．八一二五五五．八〇九一四五
校長 陳劍科

基督教樂道會 樂道英文中學
班級：英文部：F.1至F.5（F.5COM）
中文部：中一至中五
小學部：一至六年級
試期：七月一日（星期日）上午九時
校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）
電話：三一八四四一七六．三一八四三九七四。
監督洪顯清 校長盧世豪

分校新校舍圖

萃華英文書院 擴增分校招生
班級：F.1至F.5（F.4以上分文理班）
報名：每日上午九時至下午五時（假日照常辦公）
考期：六月廿四日（星期日）上午九時
正校：旺角運動場道十五號（近太子道旺角警署）
分校：土瓜灣北帝街一四一至一四三號（近宋皇台公園）
電話：（正校）K817269．K807739．（分校）K334710．
分校新校舍樓高十二層，有課室二十四間，理科實驗室三所，另禮堂圖書室地理室等設備。

自己顧自己

嬰孩出牙、便秘、發燒、失眠、消化不良、或風寒抽搐，爲人父母不必躭心。家中常備嬰孩自己藥片，即可保持嬰孩健康快樂。
嬰孩自己藥片是享譽數十年的韋廉士醫生出品，藥性溫和，香甜美味，既可壓成碎末，亦可混入牛奶或果汁一起飲服，年紀較長的小孩，更可當作糖果服食。對於治理上述各症，功效異常顯著。世界上千百萬父母同聲讚賞，嬰孩由出生至七歲一律合用。用嬰孩自己藥片，你的嬰孩亦可自己顧自己。
韋廉士醫生 嬰孩自己藥片
總代理：瑞昌藥行　各大藥房均有代售

保華建築有限公司

本年度獲利一千七百四十七萬餘元
發末期息每股一角四分
紅股每五股送一股

本年度三月三十一日止本公司所獲淨利，除繳稅後，爲一千七百四十七萬一千七百六十六港元，較去年之九百三十萬一千八百五十一港元，增加百份之八十八。本月二十日董事會會議議決。關於本年度三月卅一日止之末期股息每股爲一角四分。該項議決將於本年七月二十日在週年股東會建議。本年二月間曾發中期股息每股九分，全年派息爲每股二角三分（去年拆細股後，每股二角）連送紅股在內，增加百份之五十二。董事會又議決此次再發紅股，每五股送一股給予在本年七月六日已登記之股東。由該日起直至週年股東會開會後，暫停辦理過戶登記。又該項新紅股將不享有本年度三月三十一日所發之股息，但以後將與本公司原有股票享受同等一切利益。如無意外情況，明年之股息在資本額增加後仍至少可保持本年度數額。

承董事會命　秘書金子常

厭倦陸上的緊張生活？
泛舟熱情日漸澎湃
目前，美國任何港口均有大批準備出海的遊艇，甚至年青夫婦也樂水。

他們幾乎在任何遊艇港口都可以見得到——準備出發的遊艇。這些亟需燃料的摩托遊艇很焦急的在等候着。他們想出海呢。

不管他們的機器和建造怎樣不同，他們都有相同的地方。他們的帆檣和船身的設計多年來沒有大改變；主要的是簡單和安全，能夠出海及使船員感覺舒服。在附近，他們的鄰人們等候着一個下午揚帆駛去附近的一個海灣，或駛出大海以試驗現代競賽機器的速度和力量。但這些都是純粹的遊弋船。他們的船長是航海人員，對於那些不改變的海洋所需條件，比較對那些可改變的競賽條例更關心。他們滿足於舊式的船、舊式的機器和設備。他仍注重的船的航海能力。她要能夠隨依照他的主駛出海洋。

祇在幾年前，擁有這樣船的人被視作夢想者。這些船被認爲勢將變成另一時代的古董。突然的，這些舊式的船和她們的機械和設備變成了時髦的東西。她們變成了別人嫉羨的東西。現在，甚至週末遊艇玩家也想有這樣的船，每月出版的遊艇雜誌增加了許多新遊艇的廣告。在海上，最低限度，昨日的口味成爲了今日的款式。

在一個太多造船商出產新款式、新模型的遊艇的時代，新趨勢有點復古。愈來愈多造船商已有巨型的闊邊的遊弋船上市。他們的廣告說，每一個遊艇玩家所想有的是佈置在一個玻璃纖維的船身內的一間小住宅的舒服。但是，爲了所有的現代用具——電冰箱、冷熱水系統，適宜於各種天氣的地毯等——這些新遊艇實際抄襲大笨的舊設計。

厚殺的快艇圭美拉，從卡達利納駛返本國，立即成爲這種遊艇的最新的和最舊的。她的船身是典型的：它的設計是十九世紀的海軍建築工程師柯林阿森所設計的，他當年奉命設計一艘船，以供港口的領港人出海迎接駛來的船舶。阿森發展了一種雙頭的船身，每次可以離岸幾個星期，然後在波濤洶湧的海洋駛返港口。

[illegible]這基本的船身已由一系列的海軍建築工程師不斷的改良了。「柯林阿森」這些船現仍被稱這個名，曾經環繞地球。蘇海利、伊力克、蒂斯特爾——她們的名在遙遠的港口是耳熟能詳的。最新的「西帆三二」是一個名叫維克的電氣工程師，在加州的科斯達密沙建造的一艘寬闊的，堅木及玻璃纖維的船。維克兼用堅木，因爲很少玻璃纖維的船適宜於長期遊弋，更不適宜於航行大海洋。作爲維克的成功的證據，一小隊「西帆」遊艇現已準備作環遊世界的航行。

像設計及建造那艘美麗可愛的帆船「嘉西爾」的柯爾文，這些船的設計者都在幻想中不離柯林阿森的同一的傳統——海洋的傳統和需求。主要的是簡單，堅固和沒有裝邊。

「麻栗鳥」、「波利羅」及「華龍」，時常在布吉特礁海面出現的，都是威爾嘉致設計的。他所設計的船都獲得好評。

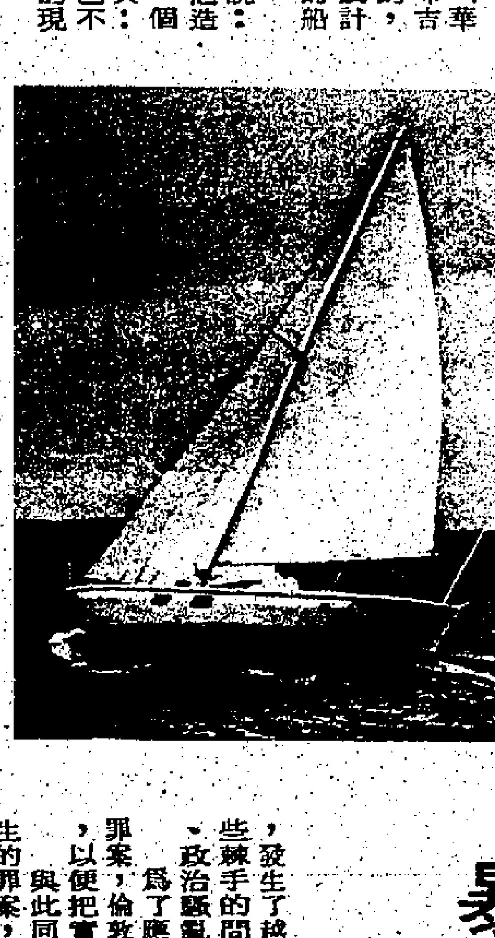
湯柯爾文說：「我們現在替他造船的那個人是一個少數集團的一員：他不想有他自己不能使用或修理的現代工具。」

遊艇玩家或許是一個小數集團，但她們的人數陸續增加。夏季完了，他們的船將隨貿易風從地中海駛往卡勒比海，或者駛往與太平洋的溫暖地帶。

在美國的兩岸，年青的夫婦們也準備駕船出海。甚至小學生們也喜歡這玩意。

湯柯爾文自己是那少數集團的一員。「嘉西爾」不是爲一個顧客建造的：她是柯爾文一家的，她曾在各種天氣下航行了一萬哩。她的中國式的帆檣是多年的研究和實驗的產品。

柯爾文設計和建造了約二百艘遊艇。現年四十八歲，他已出售他的店和他的家，結束所業，準備乘一艘他自己新設計的帆船出海。他說他不是退休，他感覺他在岸上工作已夠了，打算出海去。那是說，他要過優遊自在的生活。



比國女醫不忍見老母痛苦
慈悲殺人於法有罪
雖然法庭祇從輕處罰，但部份人士仍進行要求合法化，以期解除某些人的痛苦。

波士瑪女醫生與其丈夫

在布魯塞爾的一間醫院，病房開放准許訪客進入時，有一個服裝穿得很整齊的女醫生，手中拿了一束紅色的鬱金香花，去看她臥病的母親。當時醫院裏進出的人很多，並沒有人注意。她靜悄悄地把花插在牀邊一個花瓶裏。睡在牀上的老婦人年紀已經七十八歲，在發生了一次心臟病後，業已全身癱瘓不能動，耳朵也聾。

這位女醫生名波士瑪，年四十八歲。她親了一下她母親的額，經在她耳邊說：「不要出聲，一切很順利的。」

這句話的口氣說得平淡，任何人都不會注意。這時，當班的女看護的注意力正集中在另一病人身上。院中醫生則在辦公室。

靜悄悄地，這個病人的女兒從她的手袋中拿出一個針管，打了一針嗎啡在她母親的手臂上。

她看看她母親的臉，兩行熱淚從她眼睛中流下。接着，她的年老的母親的雙眼漸漸掩上，不到幾分鐘，便與世長辭。

波士瑪醫生在事情完畢後從病房中退出，去會晤等候在醫院走廊裏的丈夫。她的丈夫名安特里斯，年四十八歲。波士瑪自己也是行醫，她的診所離開醫院不遠。

這件事情做得乾淨俐落，即使睡在死者隔壁牀上的病人也沒有注意。因爲她們兩個牀中間，有一枝鬱金香花隔開，遮沒了視線。

波士瑪很有信心地對她的丈夫說：「事情已經辦妥。」然後，他們兩人一同去見那醫院的院長哥爾博士，告訴他，他的院中已經有一名病人被人致於死命。那醫院坐落在北涉蘭諾荷爾特村，共有四十張病牀。

經過了六個月的審詢後，波士瑪醫生被依照一八八六年時所通過的法律起訴：剝奪她母親波文的生命。

在最後開審時，小小的李華頓法堂裏擠滿了旁聽者，去聆聽一個婦女的受審，她的唯一罪名就是同情與慈悲。

波士瑪醫生對三位審問的法官說：「當一九六一年我的父親死時，我的母親要我答應她——如果她在死時吃苦頭的話，叫我設法帮助她。在她死去三星期送去醫院時，她的身體已幾乎全部癱瘓。她像一頭孤立無助的動物那樣看着我。」

波士瑪說：「我的母親一次又一次的要求我。她說：請你帮助我。這是你過去答應的，你必須設法。」

她說：「每次我去醫院看她，她總是這樣要求我。使我同去無法安定睡覺。我的耳朵裏似乎不停地聽到她所說哀求的話，我的眼簾裏不停地出現着她那副可憐的樣子。」

「在她死去的前一晚，她會極力要從她的牀跳下，把頭向地上撞。她希望能自殺。但醫院裏的人用帶子將她綁住。那種情形可說惡劣已極。」

「她懇懇對我說，如果我不帮助她，她將再跳下床自殺。我實在無法忍受，看着我的母親像一顆蔬菜那樣死去。」

「我認爲我必須要這麼做。因此，我乘醫院開放阻許來客訪問病人時帶了嗎啡去見她，進行做一件過去我會答應過要做的事情。在進行時，我感覺良心上並沒有甚麼不安。她在死時一點痛苦也沒有。就像睡覺一樣。」

檢察官奴貝控訴波士瑪醫生的理由是：她的母親可能部份復元。

那醫院的院長哥爾博士原來是被告的朋友。他告法庭：「有一個比被告母親情形差得很多的男人，會獲局部醫好，而能坐在「輪椅」上行走。如果能給我時間加以治療的話，這個老婦人或許可以撑着手杖行路。」

波士瑪醫生在聽到了哥爾博士所說的話後跳起來搖着頭高叫說：「我相信不會有結果的。我肯定我的母親已不可救藥。事實上，在醫院裏醫治時，她的情形祇有在壞下去。」

結果，被告的律師伏斯向法庭作了最後的呼籲。他激動地告法官：「每個人有權選擇如何結束他的生命。」

檢察官回答說：「法律的尊嚴必須維持，否則數以千計的病人，被以無可救藥爲理由而被處死。」

該法院花了兩個星期的時間才將這件案子判決，並導致歐洲人提出了「慈悲殺人合法化」的呼籲。

該法院的院長維特認爲波士瑪醫生有罪。但他對波士瑪醫生判了一個很輕的刑罰——緩刑七天，看守行爲一年。

在判決後，波士瑪醫生與她的丈夫離出法院時受到了「女英雄式」的歡迎——數十個她的病人，手中拿了花以示敬意。

對這件案子的最後結論就是：「我將與我的律師討論後再上訴。我認爲我所作所爲，出發點完全爲了人道，不該判任何罪名，即使是判得很輕。」（長輻）

南韓發展深海漁業

韓國政府目前正積極發展深海捕魚業，以便在國際市場上展開競爭。

預料於一九七三年內，深海捕魚船將會增至四百五十四艘，出口總值會達至一億零一百六十萬美元；與一九七二年則有深海漁船三九六艘，外銷七千四百萬美元。

於一九七二年，韓國海外深海捕魚區有十五個，而一九七三年的捕魚區將會增至十六個。一九七二年的魚業從業員有一萬一千三百二十九名，預料人數將於一九七三年內增至一萬三千二百三十三名。

於一九七三年韓國有一百五十艘漁船在太平洋作業，一百六十一艘在大西洋作業，已有三十四艘是在北極洋作業。

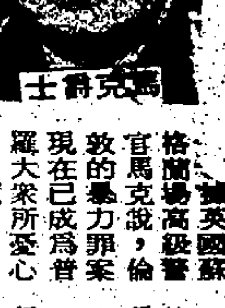
從事深海捕魚的漁人總數於一九七二年一共有一萬零七百人，漁穫共有二十三萬三千公噸。

韓國最大的一個深海漁業公司擁有瞞山和馬山這兩個地方的漁港，它的業務主要是在太平洋捕捉鮪魚。該公司的漁穫主要是輸往美國和日本。

該公司於一九七三年基於需求，增建了四艘普通的漁船和兩艘輔助船，準備和日本的漁人競爭的。

其他漁業公司，亦經常派漁船到薩摩亞羣島洋面作業。在那裏活動的漁船一共有一百二十艘，總共僱有三千名漁民。（胡）

暴力罪案使英人深感不安
蘇格蘭場首長馬克爵士承認局勢不佳，並表示急需增聘五千人以充實警察實力。


馬克爵士

據英國蘇格蘭場高級警官馬克說，倫敦的暴力罪案現在已成爲普羅大衆所憂心的問題。

英國增加的暴力罪案不僅包括擄途截劫，並且包括械劫銀行和擄欵等嚴重罪行。

馬克爵士被委爲英國最聰明的警察首長。他在出任首都警察局長一年後，發表一份警務報告。

在他發表報告時，英國警察遭到頗大的困難。公衆不斷改變的態度，與傳統的警察概念，發生了越來越激烈的衝突。警察處理應付一些棘手的問題，例如工會強硬份子的糾察活動、政治騷亂與及行刺陰謀。

爲了應付這些錯綜複雜的挑戰與及普通的罪案，倫敦的警察力量，急切需要增加五千名，以便把實力增至二萬六千名。

與此同時，馬克爵士承認，倫敦每天所發生的罪案，大部份沒有破獲。在倫敦北部進行的一項調查顯示，一名探員平均祇有三小時的時間調查一宗夜盜罪。

倫敦的警察，由於人手不足，祇有把輕微的罪案放在一旁，優先處理較嚴重案件，例如涉及巨額金錢與及兇殺毆打等。去年所發生的擄途截劫案共一千五百四十宗，比一九六八年增加了百分之一百二十九。

[illegible]倍。其中三百八十宗屬於械劫案，被劫者以商行及銀行爲主。同期共發生一百一十三宗謀殺案。

同美國的標準相比，這些祇是小數，但英國人仍然十分憂心，大會成爲被劫的對象，或在不明不白之中被捲入的罪案的漩渦。

與此同時，許多英國人對警察的辦案能力越來越覺不安。令人感到諷刺的是，馬克爵士把這種憂慮歸咎於蘇格蘭場的改組，與及警察內部揭發貪汚瀆職活動。

蘇格蘭場正進行兩次偵查，調查探員和一個色情商店和脫衣舞俱樂部集團的頭子之間的連繫。其中一至兩名高級探員，因不滿此項調查而辭職。

消息透露，當局將在本月底前宣佈進一步改組。此次改組，可能導致刑事調查部的獨立地位被粉碎。

自兩名手持假槍挾持印度高級專員公署的巴基斯坦青年被警察開槍擊斃，公衆頗感警察可能已開始秘密配帶武器。

一些歹徒表示，他們今後犯案時，將被迫携帶武器，因爲警察已開始武裝。馬克爵士已立即出面駁斥此項謠言。

他說，由二百人組成的特別巡邏隊，祇有四人持有手槍，而這四人是負責特別任務的。特別巡邏隊是一支緊急部隊，負責協助地方警察進行急迫的調查任務，例如挨家逐戶調查謀殺案。（雄）

曾一再送人登天的土星火箭的滄桑錄
雖然土星五型尚有一枚，但今後它已難有表演的機會了。

曾經使人類登月成功的「土星五型」火箭，去月十四日的發射，可能是它的最後一次，這個機械結構最複雜的大火箭，把無人的十噸重「太空實驗室」送入繞地軌跡中去。

這次飛行引起不少一直注意美國太空飛行的人士們的鄉愁。從今以後，這世界最強的大火箭，沒有進一步的飛行計劃安排。六十年代末期和七十年代初期的登月飛行「太陽神」時期中，它是美國太空中任勞任怨的馬匹。

沒有「土星五型」，美國太空飛行員亦不可能繞飛或登上月球。「土星五型」的生產工作，很久前已告停頓，它的生產設備已經拆散，生產人員也告解散。

一九五零年代後期開始進行這一火箭的設計工作，十年始告完成。由於力量驚人，成了頭條消息。它在發射初期部分時間中，每秒鐘燃燒十五噸燃料，供應七百五十萬磅衝力，相當於一億六千萬匹馬力。

經過兩次不載人的試飛——一九六七年十一月九日及一九六八年四月四日——之後，「土星五型」一連載送了三人一組的美國太空飛行員十一組，完成太空飛行，沒有發生絲毫毛病。這火箭，有上百萬組成部件，載有二百三十萬公斤液化氣體燃料。「土星五型」的六次載人飛行中，曾每次送兩位太空飛行員登月。另有三次送他們繞月飛行，這次專門停留繞地軌跡中，成功測試了太空船的設備。（上）

北海灰色城市

德意志聯邦共和國北部的赫靈實際上並不應被稱爲「海上的灰色城市」。這是由于這個擁有二萬五千名居民的北海海港城市之天氣的緣故，在這古老的城市裡，擁有古老的房屋和出現在濃霧之中的清潔街道，但其夏天則是短暫的。與捕魚業一樣，造船業是這個城市許多世紀以來的一項主要行業。該市的造船業最早是建造駁船與漁船，目前該市已建造現代化的輪船與摩多艇。由于海岸小島林立，赫靈亦成了一個旅遊勝地。

國際剪影

水門事件有很壞影響
美反膨脹努力未能一鼓作氣
尼克遜因備受國會與輿論的刺激，對經濟措施，沒有採迅速行動，致國家一度像無舵船。

美國經濟在過去四年的上上落落中，尼克遜總統從未能消除它的通貨膨脹的高熱。雖然有各項經濟措施，一九七二年的物價快速的上漲。這漲價因工資——物價凍結及第二期管制而局部停頓，但在志願的第三期宣佈後的五個月內，經濟的膨脹溫度升至二十年來的最高點。這形勢帮助創造股份及美元市場的幾近混亂的現象。數以百萬計的消費者給物價嚇呆了，購物時感覺他們的入息和儲蓄減少了。與水門事件一起——局部因爲這醜聞對政府有壞的影響——美國經濟的狀況成爲了尼克遜的另一個危機。最後，總統將以另一個龐大的反膨脹計劃（事實上是第四期）還擊。

在這星期中，總統的三個經濟顧問，財政部長舒爾斯、經濟委員會主席史丁及聯邦儲備委員會主席龐斯，從巴黎的國際銀行家會議趕返美國。尼克遜的新國內政策首腦顧爾德告訴新聞記者們，他將建議被嚴格的經濟管制。總統本人後來告訴一個內閣會議，通貨膨脹是「這國家面對着的大困難問題」，而於星期五，在佛羅烈達工業大學致詞中，他暗示一項新政策已在準備中。再度談及通貨膨脹是怎樣嚴重的困難問題後，他說：「我們有應付的方法。」

新計劃或許包括些甚麼，還未清楚，尼克遜似乎還未決定（按：去週他已作出一些決定了）。但總統的選擇似乎祇有下列三類：

一、再度頒布工資——物價的凍結。新的九十天，或可能祇是四十五天的凍結能宣傳過。這些吸引是顯明的。於一九七一年八月十五日開始的作爲第一期的凍結是極受歡迎的，並擊破通貨膨脹的動力。此外，目前頒佈這命令，可能比國會的民主黨議員搶先一步，因爲他們大聲疾呼的要訂立凍結法律。但有些總統的最親信的顧問，特別是舒爾斯及史丁，似乎極力反對；他們吞服了一次凍結，但或許沒有胃口再來一次。

二、恢復類似第二期的管制政策——那是由一九七一年十一月十四日開始執行的，而不執行第三期的。主要的是使管制屬於規定的而不是志願的。在第二期的規定的管制下，一個商人加價超過政府規定的限額，即屬犯法而要受懲罰，罰款或被判令把錢退還他的顧客們。在第三期，一個商人加價超過指南綱領，並不算犯法，不須受更嚴重的懲罰，祇由生活費委員會着令減價或取消加價。甚至那威脅也是理論的：生活費委員會還未對任何違犯物價指南的公司採取紀律的行動。

三、下令採取整批各種措施。例如，總統可能對若干工業再頒有規定的管制，或者下令生活費委員會起革每一種工業的指南，限制利潤以遏阻物價再度上漲。一位商務部官員猜測，生活費委員會可能命令本年內利潤增加快速的公司們收回原價。其他的可能的行動，包括零售汽油價的凍結以及將種種食產品的售價管制伸展至農莊。最後，總統也可能設法加稅，以從那膨脹性繁榮的經濟吸收一些金錢。

此外，還可靜觀其變。如果對喧嘩的主張一個新的反膨脹政策的輿論充耳不聞，尼克遜可能冒着國內股市崩潰和海外美元價值下降的危險。他會使這世界更相信水門醜聞使他動彈不得，以至對於經濟政策猶豫不決及不及注意。事實上，水門醜聞逐漸的變成一個大的經濟和政治的力量。

把美國的多數經濟弊病歸咎於這醜聞，將是錯誤的：通貨膨脹無疑的在增加中、美元價值在下降中、股份市場在崩潰中，如果水門醜聞祇是一個住宅——辦公室的竊聽事件。但這醜聞已使人相信，對任何這些困難問題沒有採取行動——外國人已在拋售美元而投資者拋棄股份。

一間大瑞士銀行「瑞士信用的銀行」的經濟顧問馬斯特博士，局部解釋外國人對美元的不信任，說：「水門事件引起對尼克遜執行一項可以帮助改善美國結算不平衡的政策的能力的懷疑。」三藩市的製褲商利維史特拉斯公司的副總裁葛因噗息說：「因爲水門事件，這個國家像一艘無舵的船，隨海漂流。每一個人都找尋某些領導和指示。」曼克頓的投資公司「加爾伏利斯」報告，「人們就看着尼克遜本人忙于爲他自己洗脫而不理會經濟。」

不幸的，那些憂慮最低限度是局部有理由的。直至過去數日爲止，總統的經濟顧問們最近的會與尼克遜舉行過若干次會議，甚至去週初中，他們仍感覺未能獲得他注意。一位顧問最近訴說，總統似乎焦急和太事忙，以至無暇兼顧。甚至在週末，雖然尼克遜似乎明白需要採取行動了，但他是否極力支持一個新政策，仍屬疑問。

在基比斯開尼的週末思維中，總統有許多可怕的發展要考慮。政府剛宣布了五月份的批發價漲了百分之二點一，一個月的漲價率達到百分之廿五以上的全年漲價率，這是本年的第二次。漲價最厲害的是農產品，加工製造的食品及飼料的漲價率達到百分之六十二以上的每年漲價率。但不祇農產品，工業產品的每年漲價率也達到百分之二五點四。在過去，政府官員們對於那樣的一個月的大漲價，認爲曇花一現的事，但這個理論再不能使人入信了。自本年一月以來，批發價指數已增加了百分之二二點八。大漲價還未在各超級市場或其他的零售商店出現，但那祇是時間問題。（上）

[illegible]本報廣告 請電二一八○七○八

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓
[illegible]
本藥毫無毒性及一切弊害 內有中西文詳細說明書 各大藥房藥行先施公司均有售

皮膚病？論：
皮膚病[illegible]證實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡，故體膚、外，對血脈系統，絕對無關，如五臟未清，則痕癢難堪。諸因天氣幻變，病更甚。患者斯其惡疾，屢醫時愈時發，難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方，設藥外膚放射治療，澈底掃除病患，永不復發。
皮膚專科李家輝謹啓
九龍：彌敦道五八○號三樓登打士街口 K307748 十時至一時 下午五時至晚九時星期日照常
香港：軒尼詩道五三三號二樓 H775181 一時至五時[illegible]

可怕的腸虫是兒童健康大敵！
家長們請常備
唐拾義肥兒疳積散
瘦弱轉肥壯 永保健康
港九各地藥店均有售

聖璐琦男女英文書院
招秋季新生及各級轉學生
一、班級：
1. F.1F.2上午班
2. F.3F.4F.5的招轉學生（携證件報名）
3. F.6携同成績到校申請
二、夜校：
1. 續辦大學預科班（港大、中大，倫大）
2. 簡章備索
三、報名：即日開始：
四、考試：七月八日（星期日）上午十時
監督兼校長 李福杜
校址：灣仔山邊台一號A 電話：二七五零六八，二七二五五三，二七二五六三。

申請入英籍啓事
洗子俊（SENE TZE CHUN）又名（MICHAEL SENE）又名（SIN TZE CHUN）現住香港九龍何文田文福道廿一號公主台十三樓C座，現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請歸化英籍啓事
吳新民NG SUN MAN現住香港皇后大道西556—560號五樓I座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向本港布政司報告

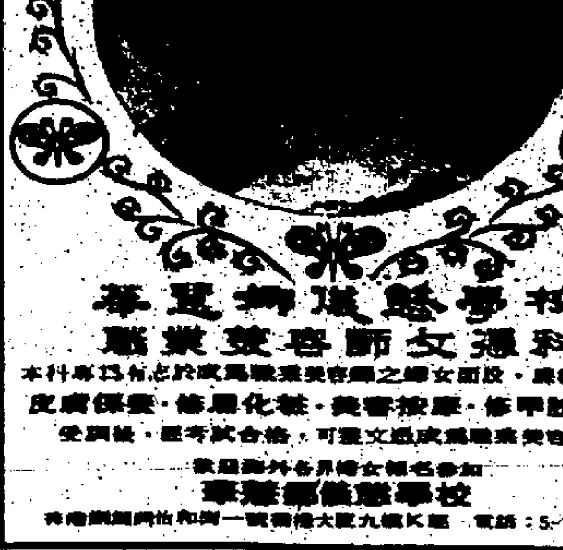
申請歸化英籍啓事
吳新幫NG SUN PONG又名吳金幫NG KAM PONG又名吳亞幫NG AH BONG現住香港皇后大道西556—560號五樓I座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向本港布政司報告

人民入境事務處佈告
關於年滿十六歲之外僑必須辦理登記事
茲將香港法例第一一五章人民入境條例一節摘錄如下，至希各有關人士留意：
「第十四欵（一）除屬於第（二）段所述情形者外，凡（甲）年滿十六歲；或（乙）前曾獲豁免遵守本段或第五欵第（四）段（乙）節、第（五）段（甲）節第（2）分節或第（五）段（乙）節第2分節之規定，（非因年齡關係所獲之豁免），而現時則停止享有該項豁免者，必須在該情形發生之日起一個月內填寫一份指定之表格，以便向處長提供所需之各項詳情。」
特此公佈週知
人民入境事務處處長戈立

交通處佈告
新界荃灣禾笛街與大屋街之交通措施
自一九七三年六月二十二日上午十時起，介於楊屋道與沙咀道之一段禾笛街將改爲單程北行，而介於沙咀道與新村街之一段大屋街將改爲單程南行。
上述措施之目的爲改善荃灣區之交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長 惠柳新

新亞中學招生
本校由香港中文大學新亞書院董事創辦，爲接受政府資助學額之不牟利中學。校舍廣闊，設備完善，師資優良，管理嚴格。一年級新生大部分由教育司署選派，餘額有限。招生簡章及報名表格在校備索。
招考班級：中學一年級男女生約一百名。
報名日期：六月二十日起
考試日期：七月二十四日（星期二）
校址：九龍土瓜灣農圃道六號（即香港中文大學新亞書院原址。）
校監 孫國棟
校長 黃國芳

各塑膠製造商
工商署現正盡力緩和原料短缺之困難。然而，該署必須獲得詳盡之資料，以了解目前情況，始能尋求適當之解決辦法。
茲謹請 閣下填備本署在六月十八日寄上之調查表格，並在六月二十三日以前交回本署。倘有任何疑問，請撥電話：5—248362與李友石先生聯絡。


本科專爲有志於成爲職業美容師之婦女而設，課程包括：
皮膚保養·修眉化妝·美容按摩·修甲除毛等
受訓後，經考試合格，可獲文憑成爲職業美容師。
歡迎海外各界婦女報名參加
電話：5-770781

静宜女子中學
概況：本校爲政府三年補助學位之女子中學，管教嚴謹，校風純樸。以德智體修爲施教方針，爲教品力學之理想學府。
課程：文理科課程齊備，爲使利學生就業，並加授商科課程。
班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）大學預科入學中請，會考放榜後辦理。
報名：上午九時至下午五時，星期日停止辦公
校址：九龍界限街一二六至一二八號全座
電話：K—三六七九二八 K—八○一三一五
附啓：静宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

義西足球賽各一平手
拖連奴失機多 迫和愛斯賓奴

【本報訊】「港西義」三角足球大賽「壓軸戲」，西班牙愛斯賓奴昨夜在大球場與義大利拖連奴作戰，但他們的演出，仍未能使在座一萬三千二百零五位觀衆滿意，因爲拖連奴隊是採用密集防禦，攻勢並不多，愛斯賓奴雖然實力較勝，可是卻有輕敵之意。前鋒扭得多，形成射門鏡頭甚少，所以戰至終場，雙方以一比一打成和局。序幕戰友誼賽，足總執委代表隊與電視藝員隊打成零比零平手，昨伕的收入爲廿四萬六千七百七十五元，在三伕的總收入合計下，足總略有微利。

實前被人一致看好的愛斯賓奴，昨伕演出未如理想，雖然他們佔得攻勢較多，但因爲前鋒射手馬天尼斯及亞美安奴被對方的盯牢，因此，縱有馬凪亞及蘇桑拿頻頻助攻，仍然很少射門機會，所入的一球，也是憑罰球致勝的。在個人技術而言，愛斯賓奴是較優的，但是在防守上似乎太輕視對方了，因爲他們的中場球員常常不回防助守，球員在身材吃虧下，常被拖連奴的突襲造成危險局面，若非門將賓査身手敏捷，愛斯賓奴早已吃敗仗了。

拖連奴隊昨伕應勝未勝實在不值，雖然他們採守勢足球，但每次的進攻均有威脅，中場的麥迪、帕力連尼及費理尼常常助攻，左右後衛亦常以翼鋒的姿態出現，而保威及拖士基兩人也打出水準，扳平的一球，也是憑保威頂入的。祇是保威在比賽中三度失機，而拖士基這員具有過關斬將技術的好手，亦錯過一次取勝機會，他們未能取勝，實有點不値。

昨伕的球証安德路執法未見得體，破壞了整場比賽的氣氛，雖然兩隊球員踢得很斯文，但經不起多次無故被吹罰，也踢出「火」來，曾使到球賽一度有火藥味，幸而沒有不愉快事件發生。

雙方門將表現出色 比賽一度有火藥味

兩隊健兒由港協主席沙利士行過握手禮後，隨即展開比賽。開賽後兩隊互有攻守，十八分，義隊保威長傳給拖士芝，十八碼勁射，但斜出底綫。廿一分，義隊再施突擊，保威迴傳麥迪叩射，西隊門將賓查及時托去。卅四分，義隊基維里妙傳麥迪帶至十八碼妙射，但爲賓査飛身撲去。義隊兩失入球良機。四十分，西隊哥凪亞長傳，爪交馬天尼斯沿邊推進近射，又從柱邊出界，上半場兩隊暫無紀錄。

易地續戰，雙方原陣登場，戰至六分鐘，義隊斯理沙在門前六碼犯規，西隊得罰球，簡拿路撥出迪高妙射中柱彈入，一比零，愛斯賓奴先聲奪人。十六分，義隊反攻，費理民帶上斜傳帕力連尼近射，但越野而去。廿二分，西隊落人，科利士替迪高。跟着義隊進攻，保威藉着對方守衛誤會得機在門前近射，但一射沖天，失去扳和良機。卅分，西隊馬里亞近底綫吊出罰球，馬天尼斯門前接應頭槌攻門，但被加特連尼搶出。卅四分，義隊得角球，基維里吊出，保威門前頂入死角，義隊追成平手一比一，義隊換人，波托替拖士芝，戰至完場紀錄不變，雙方一比一握手言和。兩陣如下：

（愛斯賓奴隊）賓査　哥里亞　非臘　阿爾拔　簡拿路　馬里亞　蘇桑拿　羅美路　亞美安路　迪高　馬天尼斯

（拖連奴隊）加特連尼　科西迪　斯理沙　莫仙奴　馬西路　基維理　費理民　柏力連尼　麥迪　拖士芝　保威

·義西足球大戰· 義西足球大戰，愛斯賓奴對拖連奴昨晚上演，圖爲拖連奴帕力連尼（右）與愛斯賓奴衞拿路（左）爭球，飛腳相向，互不相讓時鏡頭。（李毅攝）

巴基斯坦足球隊 廿三在港賽一場

【本報訊】香港足球總會昨晚召開特別執委會議，研究巴基斯坦國家足球隊來信香港足總，希望在本月廿二或廿三日來港作賽一場，倫園、東昇已聯合入倡足球總會，希望主辦該場比賽，會上大部份執委業已同意由倫、昇聯隊迎戰，賽期在本月廿三日於大球場舉行，票價未定。

轉會費二萬 積奇投精工 東方班主仍未有人

【本報訊】勁力東方的積奇，已簽字轉會加盟精工，轉會費二萬元。

消防近日不動聲色的羅致幾名華洋球員，計有東昇曾展鵬，電話趙雨亮，加山李桂蘇與麥約翰等，現在還向九巴的陳展安斟介中，消防提前組軍，由於今屆戰績未符理想，皆因入選配搭欠佳，爲着應付來屆球季，先做好「埋班」工作，稍爲休息一個短時期，即展開集訓。

由於消防亦有組隊參加夏令盃足球聯賽，因此由原有主將領導一班年青無分球員參戰，那些年青無分球員，將會加入爲下屆預備組人馬。

消防原有舊將中，大部份都留隊，但有一小部份可能他投，尤其洋將方面，消防對於重用洋將信心已告爲消失，而準備以華人球員爲重心。除了羅致以上幾名華洋好手外，仍時刻準備物色更多好手，務求兵源充足。

已擺脫一隊班厄運的東方，近日已把外來球員遣散，除賽奇外，經通知足球總會表示解約，且表示無條件任由轉會，這批外來球員計有賽堅、布連、漢尼根、畢振南、科士打、陳融章、余成才及馮成明等。

東方本屆爲着護級，不惜金錢邀請以上一批外來球員加盟，現在全部把他們遣散，且不收任何轉會費，損失可不少。由於本屆足球主任蔡準，決定辭職不幹，雖然會方重臣極力挽留，亦未能使蔡準打銷去志，因此東方足球部內閣暫時亦告解散，對足球隊工作未有任何人主持，因此讓原有球員自由離去。

本屆球員被遣散後，下屆東方如何組軍？愛護東方會球迷頗爲關懷。本屆一度因內閣難產，幾乎退出聯賽，下屆會否再有此種現象出現，頗難逆料。但東方會一些重臣，已準備在短期內召開一次座談會議，希望對來屆足球部人事上有所決定，以免臨時周張。

布倫達治雷雨中結婚 婚禮延遲十分鐘舉行

【西德廿日路透社電】前國際奧委會會長布倫達治，今日與卅六歲的西德公主瑪麗安在此間舉行婚禮，婚禮只是私人舉行。兩個新人相互交換結婚戒指。

婚禮原定中午舉行，但因十二時正有雷雨，鐘聲被雷雨掩蓋，因此延遲了十分鐘才舉行。布倫達治說：「在婚禮當中，我們除了天氣放晴外，並不作任何苛求。」

此次爲瑪麗安公主首次結婚，她穿着白色的結婚禮服及捧着一束花。對布倫達治來說：此爲他第二次結婚，他的前妻是美國音樂家伊利沙伯登納，於一九七一年逝世。

中西拳擊大賽 今夕伊館舉行 門劵收二元及五元

【本報訊】香港拳擊總會選拔代表，參加下月在馬來西亞舉行之東南亞拳擊冠軍大賽，定今夕八時，在九龍伊館場舉行中西拳擊對抗賽。適逢目前大量水兵抵港，大部份均爲能攻戰好手，其中愛迪安，爲港英兵冠軍，今夕將與港拳迷相會，與連奪三屆冠軍，亞運名將曹樹仁或何官慶對陣。

香港拳擊好手除曹樹仁、何官慶外，尚有曹恩來、盧國强、黃戎水、李文華等參與演出，共八場大戰，華人好手畢集，屆時必予洋將以莫大威脅。

門劵分二元及五元兩種，昨由拳總教練劉大川主持過磅工作，對各中西拳手之準備工夫，深致嘉許，認中西好手實力接近，劇戰可期。至於今夕比賽獎品，由呂榮楷送出。

青年籃球賽 兩場決賽 負方獲勝

【本報訊】青少年籃球賽，昨晚在伊館舉行決賽，男子組國青以六十比五十勝端正，女子青年會以四十四比卅八挫均安，由於此兩項賽事均爲負方獲勝，因此冠軍仍未能產生，須待賽會擇期再行決戰，可能於本月廿三日舉行。

職業網球好手 決杯葛溫盃賽 溫盃賽程延期兩天抽籤排定

【倫敦廿日合衆國際社電】行將舉行的溫布爾頓網球賽，因世界網球名將一致通過杯葛該項賽事，因此，賽會方面宣佈，抽籤需排賽程延期兩天舉行。

有會員九十七人的職業網球協會，今日舉行一個十人會議，經過三小時討論後，一致通過杯葛溫布爾頓網球賽。

他們投票決定是否退出該項比賽，結果以七比一通過，呼籲全體職業網球員退出該項賽事，另外兩人則棄權，沒有投票。現在他們正尋求使南斯拉夫球員皮爾勒出賽的方法。職業網球協會的行政職員稍後說：全部球員均支持此次杯葛行動。而國際草地網球聯會秘書巴思爾則說，溫布爾頓大賽，將會舉行。

公開華人足球賽 今上演三仗 鮑斯高五一七傑志 分戰龍門工商瑞聯

【本報訊】華人足球聯賽今天又有三場在旺角球場舉行，頭場下午五時半（足字組）鮑斯高對龍門，次場下午六時五十分（人字組）工商對五一七，尾場下午八時十分（球字組）傑志對瑞聯，不收門劵。

今天的三場比賽，以頭場鮑斯高對龍門雙方實力較爲接近，鮑斯高是首次出師，龍門則已比賽一場，以二比二賽和光華，定志切求勝，這一仗將有劇爭。

次伕工商對五一七，五一七擁有不少好手，曾以二比一壓倒利是，今與工商碰頭，依然勝望較高。

尾場傑志對瑞聯，論人脚是瑞聯較强，倘能好手盡出，應可擊敗傑志，各隊名單如后：

（鮑斯高）洪癸成、梁能仁、張耀東、黃禹洪、楊少年。（無分）陳仁、劉志堅、葉偉榮、林啓榮、李俊華、鄧漢泉、盧錦榮、許賢滋、李普德、溫玉華、鍾碧光、吳國森、余榮淳、劉效洳、翁國南。

（龍門）（有分）龍志成、甄榮新、鄭偉倫、黃錦全、梁維光、張活權、胡玉宇、黃煜榮、羅文强、盧仲賢。（無分）區廣智、關雲賢、甄榮富、黃漢權、李志明、呂伙勝、關天龍、陳俊偉、龍志祥、宾普明。

（工商）（有分）黃牛士、陳志杰、江達祥、陳偉民、李志文、黃德財、余康寧、杜滔。（無分）黃錦鴻、蘇偉煥、黃偉文、陳偉兒、關學康、曾偉權、周德興、鄧炳祥、余振權、姚錦豐、黃國康、陳華勇。

（五一七）（有分）陳世九、陳志佳、劉東華、黃承惠、蕭家瑞、郭伯剣、朱國權、曾榮根、黃志雄、黎讓清。（無分）陳就初、陳傑偉、李群賢、麥炳權、鄧國權、黎永强、蕭煜泓、王瑞榮、郭伯剛、譚柏南、李錦添、鄭錦添、蘇樹强。

（傑志）（有分）吳錦華、梁振權、邱石養、諶鄧湖、呂浩明、梁正、郭志華。（無分）楊銳佳、余鑑祥、林先惠、周漢衡、林社就、邱玉權、張紹文、蘇耀偉。

（瑞聯）（有分）梁漢添、李榮剛、潘長旺、馬木潮、黃振烈、麥炳棠、陳焜。（無分）譚永輝、胡佑能、方文標、吳大偉、陳國超、姚明發、歐陽潤泉、伍碧權、湯錦輝、李志平、黎鑑文、黎順初、文達成、劉光榮、陳燕强、朱志恩、劉國漢。

汎亞公司 創業鉅片
皇后 豪華 永華 福星 九龍 麗聲 快樂 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗 萬年 宮 蘭宮 光華 南灣
認眞抵睇 摸飛可也
昨晚優先場觀衆頻呼：過癮
今天雙線五場 聯映 早場十二時半
眞實感·有人性
本片與衆不同特色
黃楓 編導
電檢處示 兒童不宜
茅瑛 黃家達 領銜主演
鬥倒黑幫 燒光黑貨
打到你心驚 睇到你過癮
專打老虎·大快人心
THE OPIUM TRAIL

東城 多利域 國華
明天盛大獻映
安樂影片公司榮譽發行皇牌影片
滑稽惹笑喜劇式動作鉅片！
老幼咸宜
萬能衣 刀鎗不入 隱身術 來去無蹤 大口鎗 威猛非常
鬼手雙俠
動作·場面·熱鬧
基安尼加哥 維拉斯基非 保羅史提芬 基斯胡達
四大巨星主演
★預售三天★
HIS NAME WAS HOLY GHOST

兩度午夜場 爆棚
女金剛柔情似水 有情郎視死如歸
卡士最强·打鬥最新
明天 全新 大鉅 獻映
韓英傑 保昭田 鄧光榮

歐洲公司 片王之王
卡士强！情節緊！橋段新！打鬥狠！
「賊王」二出，「賊兄弟」企埋一邊，「夏日殺手」退避三舍，「大盗」望塵莫及！
卻德格拉斯·孟甘穆利活
注意映期地點

後晚再度午夜場
人拍丹麥 我拍丹麥
事實證明：唔怕貨比貨
加料貨
何藩

維道影業公司鳴謝 觀衆 拍友 捧場
㈠「春滿丹麥」上週末午夜場，週日早場及午夜場承各界觀衆熱烈捧場大滿特滿，以至後至觀衆有向隅之嘆，良深抱歉，茲徇最强三院線十七家戲院主事人要求，本週末再映午夜場，敬希上次向隅觀衆及早定座爲荷！
㈡本公司與寶得相機聯合舉辦之人體攝影比賽，消息發出，迅即滿額，茲爲酬謝拍友，特添租另一游艇，屆時隨「永恒」號一同出發，敬希各界拍友立即向九龍尖沙咀星光行七一四室寶得攝影器材辦理報名手續，額滿見遺，恕不招待。

總統 華盛頓 東城 多利域 國華
週末午夜場
八條好漢
占士高賓 泰利沙華拉 維拉 史沙 賓
A REASON TO LIVE A REASON TO DIE

第二週！
五院今天早場請
牙以還牙 暴以制暴
奇連伊士活 自導自演自製

高寶樹
寶樹公司
後晚

台北地院下令王羽 須依約為邵氏拍片

姜大衛初執導筒新片開拍

邵氏公司向王羽提起訴訟，請求履行契約，繼續為其拍片一案，經台北地院審理結果，王羽被判應為邵氏公司演完所約定的影片二十一部。

判決主文並指出：邵氏公司以新台幣七十萬元供擔保後得假執行，王羽于該假執行程序實施前，得以一百五十萬元預供擔保後免為假執行。

本案于本月十三日宣判，判決書于昨天送達兩造。

現在台灣拍攝「大野兩金剛」之邵氏影星凌雲，將獲許在「大」片拍竣後，繼續留台灣，借與開發公司拍攝另一新片「地獄行」。

凌雲獲借給開發公司，是經過台灣的邵氏分公司，與開發台灣的分公司，商議的結果。據悉，條件是開發公司導演宋存壽，將要來港為邵氏執導「夢回青河」一片，作為交換。

宋存壽過去在國聯，是李翰祥的副手，李氏對之倚重甚殷，自邵氏決定開拍「夢回青河」後，導演一席，李翰祥極力推薦宋存壽。（江流）

長弓公司第二部新片，「吸毒者」，昨早假鑽石山開鏡，該片是姜大衛執導，狄龍、李司棋、江島等主演。

昨天拍攝的鏡頭，是鑽石山一帶的木屋區，吸毒者的大本營，十多位記者在吞雲吐霧。

李司棋在「吸毒者」，演一位染上毒癮的毒姑，終日沉迷於紅、黑、白的毒品中而不能自拔，終而沉淪於毒海中，受盡惡勢力之控制，且受歹徒控制，犧牲了幸福，埋沒了青春，陷家庭於苦海。

這部片是李司棋首次加盟長弓公司的首部作品，據李司棋稱：她與「長弓」祇有兼部頭之約，故如有空餘時間，仍可為其他公司工作。

姜大衛初執導筒，在攝影機旁作狀眼攝記先映個飽。（江流）

新妖后不如舊 但製作頗認真

幕前閒話

＊＊「新埃及妖后」在衆多以同樣題材的影片中，並不算差，不過，由於它也並無突出之處，所以，在一般人先入為主的觀念下，它便顯得不好了。

首先，人們必會把它來與李察波頓夫婦所主演的一部來比較，無論在演員的斤両和演出、佈景的豪華，以及場面的偉大來比較，本片都不及前者。尤以海戰一場更為遜色，本片鏡頭祇能對着其中兩襯，其餘的僅是陪襯而已，顯不出場面的偉大。

無疑，查爾登希士頓在本片投下莫大的精力，除了因為製作費所限不能充大場面之外，一切都顯得很認真，為了不欲片身太長，他刪卻了凱薩的戲，祇是集中在羅馬大將安東尼與埃及艷后的一段情，以及安東尼敗亡的經過。本片在宣傳方面，曾強調它集舞台與電影之美，但以筆者個人所見，本片的舞台氣氛樣稍為重一點，尤其是對白方面，不知是否因為太注重原著的原故，聽起來文縐縐的舞台味十足。

演員的功力方面，查爾登在外型方面雖然佔優，但演出究竟與李察波頓差一皮，演妖后的更難與伊莉沙白泰萊相提並論。

總的來說，如果不討厭聽對白，這部長足兩個半小時的古裝戲仍是可以一看的。（李文）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

胡錦風情萬種 高寶樹亦動心

胡錦的風騷戲，現在被戲行公認為第一人。她那種風情，那種媚態，銷魂蝕骨。男人見到她，不怦然心動者幾稀。在「大小通吃」中，胡錦的演出，連高寶樹也嘆吃不消哩！

往日，高寶樹也是演騷媚戲的著名艷星，是胡錦的前輩。所見的世面自比胡錦為多。大家亦同是女人。高寶樹不但自愧不如，也為之動心，可見胡錦的風情戲是怎樣要家了。

高寶樹是「大小通吃」的導演，事前也料不到胡錦演得這樣好的。她說：「初時，我覺得片中的風塵女子寶寶很適合胡錦擔任，便請她主演，料不到她出盡渾身解數，演得那麼精彩。我雖然身為女人，也時常看到她的媚態，也把持不住哩！」

高寶樹還說：「胡錦的騷媚戲早已馳名影壇的，但卻從沒有一次像在「大小通吃」中那麼毫不保留。如果此片他日能賣座的話，胡錦是功臣，我當要好好的謝她！」

高寶樹這番話，是沒有誇大的，因為觀眾眼睛是雪亮的，他日「大小通吃」上映時，胡錦的演出不像高寶樹所說的那麼精彩，必然會對高寶樹的印象大打折扣，所以高寶樹這番話，雖帶點宣傳作用，亦是以事實為據的。

羅烈拔刀 助張曾澤

張曾澤又一精心傑作「反黑道」，在連日趕拍幾場羅烈拔刀相助的高潮戲之後，已於十五日正式宣佈全部殺青，日內即可展開剪接錄音工作。

邵氏新片「反黑道」，原名「黑帶」，是由新崇小生李修賢、胡錦、谷峯等聯合主演，其他主要演員尚有林偉圖、樊梅生、鄭康業、許冠英、姜南、李鵬飛、馬劍棠、歐陽莎菲、羅漢、盧𢜣、沈勞、馬慶沙、王憾塵、李皓等，現在又加上性格巨星羅烈客串主演，陣容更加堅強。

在這部「反黑道」裡，李修賢是飾演一個身手不凡的保安隊長，胡錦竟是一個潑辣機智的江湖女郎，谷峯飾惡霸，羅烈客串監獄長，鄭康業飾神偷，都有非常出色的表現。

拍「大小通吃」，高寶樹教胡錦賭牌九。

影星毛威楊志卿 助吳玉麟演國劇

邵氏影星毛威，楊志卿為發揚中國國粹（國劇）能在海外傳留起見，本擬早有演出之意，適香港名旦生坤票吳玉麟小姐定於本月二十二日晚舉辦國劇一台二位影星以及各名票應邀分別擔任劇中角色。該台國劇計有三齣，一新裝名票柳生春之「魚藏劍」，二、「宇宙鋒」，由毛威（紅鬃館主）「飾趙女」張石庵「飾趙高」，三、「全部失、空、斬」由名坤票吳玉麟「飾孔明」，名票金茂德「飾王平」，邵克「飾馬謖」，楊志卿，黃漢臣「分飾老軍」閔敏「飾司馬懿」配搭整齊，陣容堅強，已於今日起在大會堂票房開始售票，票價分五十元，三十元，二十元，十元四種。據悉售票無多，欲興賞好戲者，從速購票，以免向隅。

徐楓公私分明 工作不涉私怨

影圈新事

徐楓自加入影壇後，不經不覺亦有幾年了，說到她的作品，說多不多，說少不少。時常都雖說她在拍戲，但是在銀幕上，她的影片卻並不是經常出現的。

這就要說到徐楓跟隨胡金銓的緣故了。胡金銓的作品，以慢馳名，一套戲拍一年半載不是奇事。「俠女」就是經歷了差不多兩年才面世。徐楓有戲拍無戲映，原因就在這裡。

在「聯邦」的時候，和她同期的上官靈鳳拍片的數量比她多，也比她紅得快。而徐楓除了「俠女」外，祇有一部「龍城十日」。若是換了別人，是會鬧別扭的。但徐楓祇是默默的工作着，終於憑「俠女」一片而有後來居上之勢。

自離開「聯邦」，徐楓雖然是自由身，可以隨便接片約的，但她始終都唯胡金銓的馬首是瞻，拍着他撚手的傑作，停停拍拍，也不利用空餘的時間接受外間的邀請。

要說徐楓真真正正的接受外間邀請，亦有真正給她表演機會的，應數高寶樹的「大小通吃」了。料不到拍到後期，徐楓和高寶樹鬧出糾紛，當時各執一詞，大家都認為自己做得對。這件是非，且不說它，因每事後大家都在心平氣和之下，獲得了圓滿解決。使到工作順利完成，一點影響也沒有，站在影迷的立場，可說是一件佳事。

雖然徐楓和高寶樹發生過不愉快的事，但沒有將這件事放在心上，拍戲時一樣的落力，一樣的認真，絕沒有令高寶樹有不滿意的表現。對於徐楓的責任心，高寶樹事後，背着她時也對她稱讚不已的。

高寶樹說「徐楓能夠將私事和公事分得那麼清楚，我相信許多人都辦不到的。」

・白雲・

今日電影

戲院	片名		評級
豪華	黑路	（國）	（未評）
京都	七海霸王	（西）	（重映）
明珠	財色雙姝	（西）	（未評）
新華	獨行俠紅屋殲霸	（西）	＊＊＊
海運	鹹濕皇帝	（西）	＊＊
樂聲	鱷魚風暴	（西）	＊＊＊
東方	藍鬍大色魔	（西）	＊＊
紐約	新埃及妖后	（西）	＊＊
娛樂	警察	（國）	＊＊＊
麗都	搖錢樹	（國）	＊＊
總統 東城	毒殺手	（西）	＊＊

胡茵茵戀愛新聞多 最近將到泰國一行

星星小記

前些時，曾傳胡茵茵與韓國打仔黃仁植在熱戀之中。

周蘋返港，為「奪命客」月底在泰上映宣傳，胡茵茵亦往送機，那天，在機場中見到了她，問胡茵茵關於她戀愛的事情，胡茵茵着急地聲着說，這是誰說的，我根本跟他就沒有甚麼，連單獨兩個人在一起的場合也沒有。

胡茵茵與黃仁植是在年前，她到韓國拍片的時候認識的。

當時，很多影圈中人，都拜在池漢載門下，像茅瑛、張翼、田俊等，都一起學合氣道。

不過，池漢載很少自己動手教門徒的，差不多由黃仁植代勞，她們的認識，便是那時候開始的，可是，大家不說黃仁植與茅瑛在熱戀，卻說她與黃仁植沉浸在愛河之中，真令她難明。

胡茵茵與黃仁植，可以說是半師半友之間，因此，當黃仁植來港拍戲的時候，胡茵茵不能不略盡地主之誼，請這位同門師兄喝喝茶，吃一餐晚飯了。

也許就是這個緣故，被人家誤會了，而傳出了她與黃仁植拍拖的消息。

胡茵茵認為黃仁植這個人很不錯，祇是，她不會跟韓國人結婚。

因為，胡茵茵在韓國的一段日子裡，見到女人在韓國是完全沒有地位的，因此，她不想嫁給韓國人。

胡茵茵最近的片運不錯，陳銅民與友人合作開設的「歐亞公司」創業作的「赤膽好漢」便是由她主演的。

這時，有一位來自泰國的泰文報著名作家，認識了胡茵茵之後，對她極有好感，力邀胡茵茵到泰國去，他願意負責她所有的膳宿和其他的費用。

在一個偶然的機會，他聽過胡茵茵的歌曲問胡茵茵是否喜歡唱歌和拍戲，如果有興趣的話，那麼他可以為她介紹與泰國方面的歌廳，夜總會和影片公司的負責人認識。

而陳銅民因為他的「奪命客」在泰廿九日推出公映，他也會到泰國去一次的，如果胡茵茵有護照的話，可能邀他一起去。

被蠍子嚇個半死的佩妮

周蘋簽約歐亞

來港為「奪命客」展開宣傳活動的亞展獎女星周蘋，日昨在歐亞公司寫字樓與該公司經理鄭孟華，陳銅民簽署了一項合約，將為歐亞公司主演一部影片。歐亞公司定於本月內開拍民初打鬥片「赤膽好漢」，由陳銅民導演，胡茵茵、楊子江、田豐、唐菁、韓英傑、南宮勳、龔秋霞、房勉等主演，陣容相當強大。周蘋主演的一部，則將緊接「赤膽好漢」之後開鏡，片名未定。

南宮勳自幼頑皮 才學得一身武功

南宮勳在「邵氏」拍過許多片，在國語影圈中，已是一個相當有名氣的人，如果不是觀眾對他注意，相信至今仍未有人知他是韓國人呢。

在韓國，南宮勳是電影演員、歌星、更是電視明星，祇因他喜歡住在香港，才會放棄韓國的事業，留在香港發展。在香港南宮勳以演戲為主，雖然偶然在電視上演唱，大部分是屬於宣傳性質，而非職業性歌手。不過，憑他演唱的水平，懂得音樂的人都聽出他是有修養的音樂人材。可是，南宮勳始終未用歌唱作為職業工具。

離開「邵氏」，南宮勳外借拍片很多，原欲飛往美國導片的他，因聘請的人多而阻礙了行期，一片接一片的開拍。使得南宮勳忙不過來，到美國去當導演的事，祇得延押下來，先把接下的片約拍完再說。

上幾個月，南宮勳在香港拍片忙之餘，還被沈亞邀請到台灣去拍片，參加由黃楓導演，茅瑛、黃家達主演的動作片「黑路」演出，據和他演對手打的人說，南宮勳的功夫很博，出手快又狠，變化多，如果自己本身沒有結實的底子，很容易吃不消。

「黑路」已排期廿一日在港九推出了，南宮勳如何的結棍，觀眾馬上便可欣賞到。

原來南宮勳是一個對甚麼都有興趣，他演戲、練武功、學唱歌、作曲、寫劇本、學導演，每件工作都能做出成績來。說明這個韓國人相當聰明。在香港生活一個長時期，南宮勳已香港化，如要他再回韓國去生活，也許他已覺得不習慣了。

說到練功夫，主要是他小時候很頑皮，唸書時總愛打架，怕給人欺侮去學武功，甚麼武功也學，果然在學校所向無敵，成為校中出名的「打仔」。因他功課成績好，學校無法開除他。

「黑路」是南宮勳最新完成的作品，他自承拍這部戲很痛快，打得很「過癮」。對手強勁，打時不必礙手礙腳，不用擔心傷人，對黃楓的處理手法，更是讚不絕口。

金漢凌波，算盤極精

金漢凌波，慶祝結婚七年，在台大宴友好。凌波以四千元鑽戒送金漢，金漢以四千元的金錶贈凌波。是一對算盤打得很精的夫妻。

肥肥不能一個人留港

肥肥沈殿霞，今多合約期滿後，即移民加拿大定居。她說，她全家移民加拿大，不能一個人留在這裡。找多一人陪伴，問題就解決了。

何藩賣弄裸女攝影鏡頭

何藩在「春滿丹麥」中，又大賣弄他的裸女攝影鏡頭。作為攝影名家的何藩，如開一次裸體攝影展覽會，捧場人必比看戲更多。

外景場地滿地蠍子 佩妮嚇得花容失色

點點星光

長江新女星佩妮，與楊曼怡簽了基本演員合約，第一部片係被派擔任與曼怡同主演的女主角，不得不說幸運。

她是一個新潮兒女，且係服裝設計專家，封面模特兒，這次隨外景隊到泰國參加「鐵」片演出，原希望一遊佛都風光，距料方下飛機，製片經替她（他）們安排了火車，馬不停蹄的趕車往目的地，根本連曼谷的面貌也未見到。

「鐵」片的外景隊似苦行軍，因大本營駐在遠府，每日必須在凌晨二時便起身，香港時鐘是上午四時），五時上車，六時就要到場地，直至七時方收工。

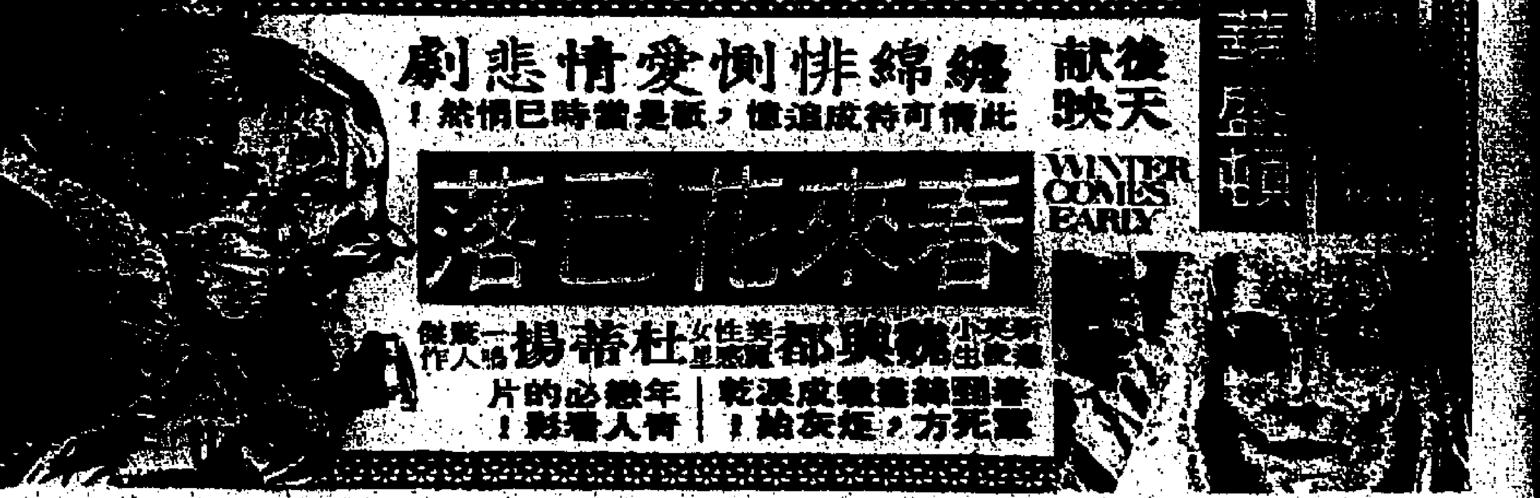
說到大本營的所在地遠府，蚊子多，蒼蠅多，蠍子更多，都是香港客最怕的小動物，那裡卻隨處可見，雖然牠們對客人還些客氣，但為牠而捐血的，已是不少。

男演員體料的，還怕牠，難怪在家千日好的佩妮，第一晚和蠍子相遇，便嚇得花容已失，整夜睡不着。經過了幾天，牠們似和客人熟識了，攻擊次數漸少，她見到牠時，仍然驚魂。

說到底來，他（她）們的工作精神還很好，演出落力，惟都望早一天拍完那裡，求求許國格外加速馬力，當作施恩。

圖為查爾登希士頓自導自演的「新埃及妖后」海戰場面

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區德輔道利源東街八號地下 電話：二弍五四九五·二弍壹弍三八
(二)灣仔分域街十八號本報發售部 電話：弍七九〇七·弍八〇七〇八
(三)彌敦道登打士街零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三弍號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三弍六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道弍弍壹號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道弍弍壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三三至三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(漆咸街九十九號至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

租售 土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產(物業管理)有限公司 電話：3-303393

美孚廉售 第A五期高層三房一廳，實用面積七百餘呎，售八十五萬，可分期。電K八五八三七七

吉樓平售 土瓜灣鳴街六樓六百尺，有意交吉，電話K六六五弍弍弍，接洽長期即可。

旺舖租售 北角中心馬寶道60號，二仟呎，租合女服公司，辦業主電H23958—931963

洋樓吉售 有車位，列堤道52號地下大廈房61，萬二仟，H236695—931963，時間辦公

吉樓出售 新蒲崗四百餘呎，三房一廳，樓五·向南，電話二二三弍三一七

旺舖出售 九龍旺角道29號地下，有K紙，舖旺九六三九七，已售

元朗旺地 吉樓廉售 元朗福德街十號八四面，朱天利型易電話，逢一工廠餘呎，適合最後院，近人小型，交通便利，電話二一七七三四七八

元朗地王 國華大廈 大馬路五十七號，面積六百呎，可入伙，可分期，五五三〇〇，便利交通，電話八五八中心，洽：點伙

澳門新樓 新村對面，順利公園，業主出售，A座二萬餘，電洽周

高尚住宅廉售 博扶林道，美孚台J座，三房兩廳，每個售價，元萬伍，請電H弍萬伍元，洽林小姐

新界地售 吉地八千呎，直通公路，每呎七元，元朗，電話上午10—12時NT902321

吉樓出售 九龍落山道五號，忠信大廈七樓B，售伍萬，上午電K642324洽

住宅廉售 木廠街六號，樓三百呎，交通方便，近大公司，電K九六七三六七，洽時間

鋪位招租 銅鑼灣波斯富街22號，地下閣仔共一千六百呎，正街旺舖，五第一百餘呎49號，知租處：協成行 電話：H弍三四五八三弍四，H弍五〇三

(九龍) 新樓出租 九龍浙江街順興大廈弍座，四樓呎，適合工場住宅，電K365076洽

新樓招租 大南街一六六號，全層六百餘呎，厨房電水，全廳一室，請電K393368鄭洽

荃灣舖租 沙咀道城口近新酒樓，已裝修，連石屎閣，免頂手，電K317459陳洽

全層招租 九龍城鐵樓三號42道，伍佰伍拾呎，適合工場住宅，電K832176洽

吉舖招租 青山道四號舖下，約千餘呎，適合各種商業用途，有意請電H四七六二七〇潘洽

尖沙咀租 寶勒巷四樓樓下，共千餘呎，每月均可，有意請電5—617744施洽

美孚五期 南道D座一六樓，二房一廳，出租，有意向東面，電K花園七二一二八二三，請洽

安康大廈 荃灣大壩街第29—47地下舖位樓高18呎，適合小工業貨倉或陳列室，樓上住宅廉價租售，已有入伙，即租即用。正義 電話 H452522

吉樓招租 普慶戲院附近，三樓兩房一廳，四百餘呎，適合寫字樓診所，K207302陳太洽

元朗全層 樓上B近珍珠樓後六樓，五百三呎，電水齊，百元租，兩廳，管理處洽看

全層招租 觀塘茶果嶺，三樓三百餘呎，兩房一廳，已裝修，清靜，有意請電K四四四七一〇

工廠出租 官塘創業街五千呎，全合各行工業，請下午電K851774文洽

洋樓分租 美孚新邨，一房一廳，環境優美，冷氣，大新地方，電K七一弍三九三，晚洽

讓廉舖旺 尖沙咀商業中心

出國主東讓舖一間旺區客遊

特價出讓有意函本報信箱322號

徙置工廠讓 葵涌二座五樓十一單位，電話上午六時至下午六時H735700洽

青山農場 萬餘呎磚屋，400呎及800呎，交通便利，合養雞鴿魚，頂手廉讓，K385418洽

電視急讓 平批有壹伍佰元，壹拾圓起計，24吋寶麗聲，大埔道132號地下

房車出讓 68年大房車，保全新，價八千二百八十元，晚上電話洽王

磚屋頂讓 一廳一房，元朗17號小巴站，幼稚園對面，李吉太洽

士多廉讓 紅磡街市33號，曲折大，有意生意，好，因K六四〇六〇三人手缺乏

印務出讓 現有照相中西文字粒，全套，K801084莫洽

橫門急讓 官塘旺地，適合洋服，時電話5時至下午三時K432231陳一璜

出讓

元朗新樓 大馬路一九五號，光猛向南，九房，七六三〇三五，電話洽

肉食公司 別有意出租，永利街41號，大角咀，適合食品或公司

舖位招租 地下自由大閣，後座，出租，自由樓，閣合工八道，內面對，佰業

小新樓租 荃灣新村一二房，鳳凰大廈，修齊，39號三竹，電K641447

工廠招租 荃灣中華路B七號，招租工廠四面，電話212388六千呎

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	305 3008 3089 3312 3314 3318 3320 3533 601
灣	
中區	40 44 47 56 61 64
九龍	881

吉樓出售 大坑浣紗街二〇八三號，時期可美交通便利，大廈六樓，每呎至宜，請電H五二三二〇通洽

吉樓租售 太子道78號，八百呎，三房兩廳，合商業工場，時至下午三時內洽

交吉觀樓 租售均可 尖沙咀良士大廈，八〇呎，及修飾，K六六一一〇，請洽

吉樓廉售 灣仔新樓，三房廳，入伙，電話二五七二〇，洽時間下午三時五六

農場出售 上水私家園，三萬呎，電話洽

新樓分租 二房一廳，好冷電，牛頭角新樓，K833376，或H225481洽

城南道 九龍城南道27號出租，吳太

製衣工場 青山道四樓，梯台，近新蒲崗，適合工業，K郎洽

全層出租 下單邊八號，六三三〇〇，有意請K大角咀洽

美孚新邨 第七期一房一廳，向東南，電話12—206657

荃灣康樓 兩房一廳，電話K832245，免佣，何洽

全層招租 九龍道一號五樓，單邊，電話八六四六五，下午二時至四時洽

吉舖招租 上水，新界，請電N3二〇〇三

求職求才佳音

本報分類廣告，歷來各界人士刊登求職或聘請職員，均極踴躍，成績卓著，本報為便利讀者求才，特設此欄。凡刊登者，概請於來函時註明，以便本報代為轉遞。各界人士，如有意聘請職員，或求職者，均請即刊登本報，效果可靠。

聘請

商行聘請 男女初級職員數名，經驗五年，廿至二十歲，履歷可寄九龍K無學歷不理，函寄六八良好號

急聘 正職員數名，優厚待遇，有經驗者，以九龍K四一初中或以上，八程度，男女均可，函郵箱

利業褲 急聘車位，手針，請到西九至官塘各部門，熟手業

聘夜班守衛 年40至50，有經驗，能勝任者，自寄相片，附履歷，大仁樓管理處，約仁者洽

聘女文員 徵業助理文員多名，年廿以上，中學畢業，商科更佳，九龍郵箱K9757號，大誠商行

粉麵檔讓 街市，有經驗者，三二五，K三五九，李洽

出國急讓 施五房，公司，八〇呎，一通，電K四三六九，即買即住，旺角18號

徙置工廠 葵涌地下三樓，12位，一個五〇〇七二，二出售，有意請洽

農場出讓 豬場合圍，長屋三萬呎，地對面，保佰村鋪鄰田，電話，洽左公

熟食店讓 荃灣因病出讓，四年業租期，五十八年營業，一項

海底寶 柯式黑鏡 印刷機

KORD柯式18"x24½"八九成新 及13"x18"黑鏡型

保養良好，機件新淨，拆棧廉讓

有意請電H227449德利何洽

封膠袋機28"$110 20"$60機新

唐樓出讓 黃竹街八號，連天台，八〇〇呎，一八五號，有意請洽

時裝舖頂 旺角，合作電話，全主出讓，可均無價，洽廠

農場出讓 元朗通菜地，近交通，全地，12小型工場廉租或售，請洽

飯店出讓 九龍城旺地，設備齊全，有意電話八三一八

徵求女友 事業有成，本人年廿八，中學畢業，有正當職業，欲徵求女友，附照寄九龍郵箱69號

值得投資 美國人士自香港來港，投資有限公司，本人投資國際企業，有意者請函本報信箱

徵求

聖保羅 英文書院，五以上，中三學生，補習各科，陳洽

帳稅 經驗豐富，數目精確，電H745051洽

報稅帳 劉君 代計數，辦理各種稅務，電K632471

專門報稅做數 電話K三二三弍九

待聘

聘請教師 鳴遠中學 本校為政府津貼學校，現聘請下列各科教師，主任一名，合格者請函附履歷寄本校。

招請建工程 工程師，經驗豐富，請函附履歷，新界某號，約洽

清潔看更 司機，大廈業主聘請更夫，50以下，工作清潔，K337656

港津中學 聘請數學、英文教師，大學畢業，請函本校

高級文員 聘請英文文員，大學或以上程度，有經驗者優先，請函寄履歷

男女兼職 起薪閒散，每日數小時，年齡不拘，函K1161號

文員售貨 中華路招請售貨員及文員，函附近照，請寄本報

冷氣白鐵 招請冷氣學徒，白鐵技工，伍佰元起，一名

金邊的士 招聘司機，有經驗，請到公司面洽

招請女傭 不拘經驗，新界住宿，一六〇〇，請電洽

商業

領帛金 浙江第二世組業會第四環街坊帛金，壹仟零肆拾元，金帛會啟

領帛金 浙江第三世組業會第四環街坊，壹仟零肆拾元

領帛金 浙江第三世組業會第四環街坊，壹仟零肆拾元

領帛金 浙江第一世組業會，壹仟零肆拾元

領帛金 浙江第一世組業會，壹仟零肆拾元

沙頭同鄉會 鳴謝南海 先兄崔老不幸於香港逝世，蒙同鄉會致送帛金伍佰元，特此鳴謝

啟事

遺失啟事 本人遺失身份證，如有拾獲，請寄回

遺失啟事 本人遺失中華民國護照，如有拾獲，請寄回

遺失

尋人 劉光琪(琪)君見字請電七六三〇九六，林樹豪

王文甫 見字，請即回家，親人甚念

尋訪

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫金木 晚電12—215095 聯興行

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫 三皇后大道中一號 合成行

徵求膠珠 9M月8至10頼，上午，電K五九八一二

雞眼夾圍 中英醫院附設，專治雞眼，德國製

古玩玉器 皇后大道中，專收玉器古玩

冷氣雪櫃 承接修理各種冷氣雪櫃

LEVI'S 牛仔褲$19.90 菜葉牌$6.

達成公司搬屋 K—932338·955740 H—445298 港九新界取價從廉

修精電視 有綫改天綫 光明行 K：449954

金龍冷氣 精工清裝修洗拆理 日夜請電：5—762056

利惠公司有大量美國布

交際場中 香花油 男女必備 適應症

塘虱苗 大量出售食料，每月三個，一九〇二〇八上

封膠袋機 28寸，有意請電H二二七四四九

著名 菜種 品種多 培植易

花菜肥料 成績優異！

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈) 分店：香港北角英皇道三五至四三號

九龍旺角荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔莊士敦道廿號(東生大廈)

證簽遊旅快特

專員特快辦理馬星泰星洲印尼越南台灣日本韓國歐美各國入境簽證各國來港過境延期居留各國特價機票馬星遊覽。總社：香港中環永樂街一至三號世英大廈501室電話5—450917·5—445804。九龍彌敦道554號寶聲大廈九樓A座3—848756。

萬能角鋼

家庭托兒

追債

修理電視 胡記洽

四季旅遊公司 特快美國簽證，有平價機票

新昌 專責代理物業，按揭估價，新舊樓宇買賣租務

美加歐洲簽證 特快

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027(內綫11號)

美國 加拿大 旅遊·移民·升學 專辦出國手續·特售廉價機票 通運旅行社有限公司 電話K942629 K942628 旺角恒生分行1101室

招生

慈幼小學招生

香港中華鍼灸醫學院招生

學位無多 報名從速

醫，更有大學教授担任生理解剖及針刺麻醉電針療法並各類新針療法。

3.應歐美各國醫療機構需求特設針灸文憑課程理論與實習併重。

1.應屆會考或中六同學學費從優編入鍼灸特別班。

2.本院教授有聲譽國際鍼灸專家，有經驗豐富老師

報名/索章：①每日上海街374號地下：電話K858679。②晚7—9時半九龍尖沙咀山林道5號本院電話K675734。

YMCA(七月份新班) 結他初班 小提琴初 國語會話 國畫班

速成 日文 英語會話 拼音珠算 打字

YMCA(七月份新班) 速記初班 速記40至110 日文初、中 裁剪速成 黑白攝影

新中華針灸學院

招生附臨床實習

陳百祥教授電話K155159

勤精數專

童軍社會服務隊員

天蛇疹症的病況簡明

痕癢丹 專治濕疹

醫藥

華國平會在電視示範催眠療 教授自我催眠療法

路德會

鄧桂廚師訓練學院

胃病

老牌中醫 竹林氏

虫

中醫鄒君南 四代祖傳精醫天蛇疹毒症跌打舊患風濕骨痛

痔 新久痔瘡不用刀割

虫 黃華東

古方醫治

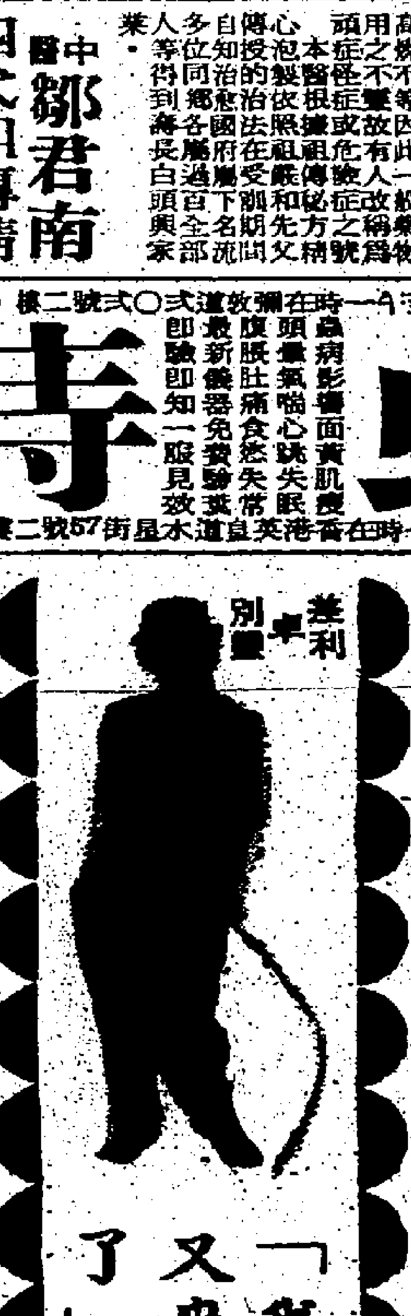
中醫馮鳳

皮膚尿病耳鼻

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 快捷

婦科 葉友芳

中國女醫 李萍 婦科



啟德遊樂場 香港遊客可乘一〇一號巴士直達本場

鑽石戲院 每晚 兩場 禮拜 加開 日場

華美歌藝團

新人爆新嘢 艷舞 劇場七

西片場 閃電大俠 俠盜 保史提 芬主演

中片場 龍鳳奇緣

陳月娥婦科 日本實習經驗最快女科專家

林國光跌打

皮膚尿癬病 謝俊

美宣佈凍結物資後
本港廠家接單銳減
下半年輸美將顯著退縮

【本報訊】美國政府宣佈凍結物價後，本港紡織品輸往美國將受到很大的影響。近來美國客商來港訂購紡織品極爲冷落，預料今年下半年輸往美國的紡織品比上半年更少。

昨據紡織製衣業內廠商消息：由於美國政府宣佈凍結物價的影響，最近旬日來，美國客商來港訂單紡織品極爲冷落，造成本港廠家無法接入較大量的新訂單，本來一九七二年十月一日起至一九七三年九月卅日止的一個限額年度內，如果美國市場暢銷，以及沒有其他不利的限制，廠家應該接滿訂單了，但是現在尚有很大量的配額沒有新訂單接入。

工商處通知未運用的配額以先申請先獲批准的方式供應，這些配額包括棉紗、布匹、人造纖維針織衣服、羊毛針織衣服、雞芯絨衣服等。

根據美國方面統計報告，今年首四個月從香港、台灣、日本、南韓輸入的紡織品數量比去年同期減少百分之二十三。其人造纖維紡織品減少百分之二十四，棉紡織品減少百分之廿二，毛紡織品減少百分之廿。至於四月份美國輸入紡織品共四億五千萬方碼，比去年同月減少百分之廿四，但其中由香港輸入的紡織品比去年同月減少將近百分之三十。

又據港府統計報告，今年首季香港衣服及其他紡織品對美國輸出共五億五千萬港元，比去年同期的五億二千九百四十萬港元祇增加百分之三點八。估計輸往美國的衣服及紡織品貨量減少百分之二十。

小麥不斷上昇影響
港麵粉出口價
最近普遍提高

【本報訊】隨着本地麵粉售價提高後，港產麵粉出口價格最近跟着調升，目前港產麵粉五十磅庄出口價由每包十九元五角提升至二十一元F．O．B．香港。本港麵粉廠最近仍收到印尼客的探盤，印尼客預算購訂港產麵粉一千噸，港產粉以每包廿一元報盤，還價爲十九元未獲接受。

麵粉廠指稱：由於小麥訂價逐步提高，舊價存麵普遍疏減之下，現已無多大興趣接入出口訂盤，因爲國際小麥價相當動盪，較早時接入的訂盤到交貨時已感虧蝕，印尼客早期向港訂購的麵粉在本月底已全部裝付完妥，今後新訂單在互相不甚划算之下，不易成熟。

由國際小麥出口商報來的小麥訂價仍是穩步上揚，在世界性需求續增之下，小麥價易升難降，現時來自美國的小麥價每噸爲一百廿二元四角美金F．O．B．西雅圖，澳洲麥爲每噸一百廿二元六角美金F．O．B．墨爾砵，加拿大麥爲每噸一百卅一元美金。

據稱：國際小麥來價續漲，麵粉售價雖然已經調升，但實際幅度不能過高，麵粉廠利潤因此而普遍牽薄。

美股反覆微昇
人心依然不定

【紐約十九日美聯社電】星期二市況在緩慢的交投中徘徊不定，股價仍停留在星期一收市時價格，這個反覆無常的股市反映出投資家的缺乏信心。

杜鍾斯卅種工業平均指數在星期一時曾爲十八個月來的最低點，星期二開市時躍升十點之多，中午回落，下午又上升少許。

紐約證券交易所跌價股與開價股的數目差不多。較早時候，開價股曾以二比一領前跌價股。

分析家表示：價位的上落不定是反映投資家的內心混亂，這種混亂的心情是自從尼克遜總統宣佈實施經濟管制政策第四階段後。航空股票活躍，但疲弱。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時上升六點四七至八八一點五五。紐約證券交易所跌價股七百七十四種，升價股六百一十一種。

全日成交股數一千二百九十七萬股；紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時上升零點一六至五十四點七二。

環球航空爲最活躍股票，紐約證券交易所活躍股票收市價，環球航空，廿二點五，佳士拿R集團，廿一點四五，佳士拿集團C．A．集團，十五點三七五，美國電話電報股權，五十點五，通用汽車，六十四點五，城市投資，十點六二五，國際電話電報，三十一點七五，美國航空，十二點一二五，F．M．C，二十三點三五，福特汽車公司，五十五點三七五。

本港金鈔外幣行情表

六月二十日（星期三）

（九九K金）	
開市	729．0
收市	726．0
最高	729．0
最低	725．0
（美鈔）	
大鈔	5．095
普鈔	5．075
（美電）	
最高	5．0825
最低	5．0750
（通天單）	
最高	5．0775
最低	5．0700
（日元）	
大紙（萬計）	190．75
細紙（萬計）	189．75

（雜幣）	
正鎊	13．22
埃及鎊	7．00
澳洲元	7．14
加單	5．07
加元（大）	5．09
加元（小）	5．08
菲幣（大）	0．685
菲幣（小）	0．675
大坡紙	2．025
細坡紙	2．015
新勞幣（百計）	65．00
葡幣（每元）	0．950
西德馬克（百計）	195．00
法國新法郎（百計）	116．00
瑞士新法郎（百計）	164．00
泰幣（百計）	24．25
台幣（千計）	136．50
新金邊（千計）	15．00
仰光（百計）	31．00
西貢紙（千計）	9．50

滙價普調整
英美滙降低
美告羅士巨幅回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、星馬元均見改低，紐西蘭元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨顯著上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三．一六五港元改爲一三．一〇五港元，即每英鎊較前少兌〇．〇六〇港元，買入價由一三．〇六〇港元改爲一二．九九五港元，即每英鎊較前少兌〇．〇六五港元。

美元電滙賣出價由五〇九．七五港元改爲五〇九．三七五港元，買入價由五〇五．七五港元改爲五〇五．三七五港元，即每百美元均較前少兌〇．一七五港元。

加拿大電滙賣出價由五一五．一〇港元改爲五一四．九〇港元，即每百加元較前少兌〇．二〇港元，買入價由五〇五．八五港元改爲五〇五．五五港元，即每百加元較前少兌〇．三〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七〇．二〇港元改爲一六九．三五港元，買入價由一七〇．二〇港元改爲一六九．三五港元，即每百法郎均較前少兌〇．九五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇二．二五港元改爲二〇一．二五港元，買入價由一九七．四五港元改爲一九六．四五港元，即每百馬克均較前少兌一．〇〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二．六五港元改爲一二二．三五港元，即每百法郎較前少兌〇．三〇港元，買入價由一一九．四五港元改爲一一九．二〇港元，即每百法郎較前少兌〇．二五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三．八二〇港元改爲一三．七五五港元，即每百法郎較前少兌〇．〇六五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七七〇．六〇〇港元改爲七七〇．〇〇〇港元，即每百蘭特較前少兌〇．六〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七三〇．六五港元改爲七三〇．一〇港元，即每百澳元較前少兌〇．五五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八五．〇〇港元改爲六八五．九〇港元，即每百紐元較前多兌〇．九〇港元。

星馬元電滙賣出價由二〇八．七五港元改爲二〇八．六〇港元，即每百星馬元較前少兌〇．一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．五八〇〇美元改爲二．五七一三美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇八七美元，買入價由二．五八三〇美元改爲二．五七四三美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇八七美元。

三菱及美加等銀行
在港合辦金融公司

【東京二十日時事社電】三菱銀行與日興證券公司十九日發表說：決定與優利集團的歐美五銀行在港共同設立以對東南亞及大洋洲爲對象的中長期投資公司「優利太平洋金融公司」。新公司資本港幣六千三百五十萬元。出資比率三菱銀行百分之二十，日興證券百分之五，其餘由美、加、義等各國銀行出資。

倫敦行情下降
金價跌廿元多
最高四二九尾盤四二六
美電美鈔日元均告扳昇

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一二〇．二五美元（跌兩元兩角半），瑞士入價報一二〇．〇美元，出價報一二一．五〇美元（跌兩元），巴黎報一二〇．四九美元（跌一元八角兩仙）；英鎊方面：倫敦轉滙鎊報二．五七一三美元（縮八錢七厘），美國告老士報二．五七一五美元（縮一分零五厘）。

本港金市，昨日上午開市報七二九．〇，最高報七二九．〇，最低報七二五．〇，收市價七二七．八；息價計去息兩元二角三仙，上牌現貨無交收，公價定七二五．〇。

下午開市七二八．〇，最高報七二八．一，最低報七二五．五，收市價七二六．〇；整日波幅爲四元，前市尾盤爲七四六．八，與昨收市價比較跌幅爲二〇．八元；由於美元回昇，歐洲金價報跌，港市人心轉軟。

美鈔扳昇，大鈔報五．〇九五，普鈔報五．〇七五；美電最高報五．〇八二五，最低報五．〇七五〇；通天單最高報五．〇七七五，最低報五．〇七〇〇。

日元微升，大紙報一九〇．七五，細紙報一八九．七五；台幣報一三六．五；瑞士法郎報一六四．〇；法國法郎報一一六．〇；西德馬克報一九五．〇；非幣報（大）〇．六八五，（小）〇．六七五；泰幣報二四．二五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報一一八．五零美元，價比前市尾盤跌一元七角半（尾盤刊電訊版）又瑞士頭盤報（入）一一七．零零美元，（出）報一一八．五零美元，（價比前市尾盤跌三元。

利獲家與希路森姆
宣佈撤銷合併建議

【本報訊】利獲家證券有限公司與希路森姆集團董事會宣佈：雙方經已同意撤銷提請兩公司股東接納由利獲家收購希路森姆全部已發行股本並表決合併之建議。自合併建議發出後，雙方曾舉行多次討論，結果顯示兩公司經營方式有基本上不同之處，兩公司董事會現認爲此等差異足以影響合併之成功。在此等情形下，兩公司董事會均認爲撤銷合併建議，各自發展其業務，實屬適宜。承諾接納利獲家合併建議或通過該公司增資建議之股東，將因之無須履行諾言。曾表示有意接納合併建議之希路森姆集團股東已無意接納。因此，到六月二十一日星期四截止日期，合併建議即無效。

今年銀行半年結前
商場尚無風險出現

【本報訊】銀行業內頭寸繼續轉鬆，預料下週有進一步轉鬆的趨勢，由於一般銀行在明（廿二）日截息，顯示半年結已經完成，今回半年結的辦理過程中，雖然不若去年同期那麼順利，但亦算是差强人意。

昨據銀行界人士透露：今回銀行半年結前並未有發生風險，外傳的種種謠言，祇是股票市場的淡友所散播，絕對不是事實。因爲銀行對於地產的抵押貸款，通常是一年期，在一年期當中，分爲兩段，其中一段時間是硬性的，另一段時間是軟性的，即是一般口頭禪所謂「一六生六熟」，例如接受五百萬元的抵押貸款，以一年期爲限，銀行不會在半年結前追還，信用良好的客戶，即使一年期滿後，仍可繼續簽立新合約，不會取消。最近股票市場不負責任的淡友，藉以做淡地產類股票，故意散播謠言，實在是欺騙無知之徒而已。

昨日銀行同業拆息續回降，因爲求借者少，以六厘半成交祇一千萬元，足見銀行內部頭寸繼續趨鬆。

大通銀行月刊透露
世界石油需求激增
每日耗量達五千三百餘萬桶
有些地區消量比前幾增一倍

【本報訊】據大通銀行出版的月刊「石油情況」報告稱：當國際石油問題的解決辦法充滿挫折和懷疑的同時，全世界石油需求量卻大幅度地增加。該報導說，今年第一季的資料顯示，該季內石油消耗量爲每日五千三百餘萬桶，美國的消耗量比一年前增加了百分之六，而其他非共產國家的需求量卻幾乎增加了一倍。大通銀行認爲，這種强烈的增長反映出目前的經濟情況不像一年前那樣蕭條。

又稱：美國原油的繼續減產，已使該國石油供應問題變得更加嚴重。美國大量依賴外國原油的結果，可以從其他產油區的產量大增這一點看出，而且也可以從運費上漲這一點看出。

加拿大今年第一季產量比去年同期提高了百分之十八，每天從加拿大輸往美國的石油達一百多萬桶，佔加拿大日產量的百分之六十。阿爾及利亞和尼日利亞今年第一季產量，也分別增加了百分之七點五和百分之十一點五。這兩國都向美國供應大量石油。

利比亞產量續降，因此，含硫量低的原油供應越來越少。此類原油的產量之減縮，給美國的影響將大，因爲該國的一般煉油廠，都是爲提煉含硫量低的原油而設的。

含硫量低的原油生產將來有無擴大的希望，頗難預料，這種情況會導致美國國內煉成石油供應極端緊縮，直至美國的煉油設備能加以修改，以使精煉其他種類的原油爲止。

大通銀行於檢討全世界生產情況時說，沙地阿剌伯將成爲世界第二大石油生產國，在產量方面超過了蘇聯，快要達到美國的水平。

今年第一季，沙地阿拉伯石油產量比去年同期增加了百分之廿七以上，其日產量差不多達到七百萬桶。伊朗的產量比一年前高百分之廿三，其平均日產量約爲六百萬桶。阿布．達拜酋長國的增產百分率也和伊朗差不多。

「石油情況」中的調查報告表示，中東增產的石油佔全世界總增產量的百分之七十五左右，今年第一季產量比去年同期多百分之十七。今年，世界石油供應有百分之四十六來自中東。

米糧入口及銷售辦法
港府當局將有修訂
第三季入口類額未宣佈

【本報訊】昨日米市，大致穩定，因爲一般密切注視昨日立法局會議上，財政司宣佈平抑米價的新措施，可能有若干米商受到檢舉制裁。據有關米糧貿易商消息：第三季米糧入口額，可能延遲宣佈，因爲第三季入口類尚有一部份未到齊，同時財政司在立法局會議上提出的平抑米價新措施，對於現行的米糧入口及銷售細則，亦將有所修訂。

昨日開盤沽出白米，計有九千大包另三千小包，成交的計有豐字新絲苗一百卅三元，成字谷仔米一百一十五元，碌子美苗一百卅五元，黃三元米碌九十三元，新西絲苗一百卅一元，醬華南粘一百廿三元，金雞球大米一百一十五元，金三杯米碌九十八元，日字油粘一百廿六元，新桂花粘一百廿五元半。

台灣杧果收成大增
輸港將達廿萬公斤

【本報訊】台灣鮮果合作社昨日宣稱：台灣今年的杧果收成創新紀錄，輸港的杧果將會大爲增加。

台灣近年的杧果產量與年俱增，其中大部分是輸往香港。

一九七一年時，台灣輸往香港的杧果數量爲一萬公斤，去年則增至四萬四千公斤，預料今年輸港的數字將達二十萬公斤。

台灣現正四處開闢杧果新市場，這些市場包括星加坡，日本及加拿大。

每日股市
短線揸家回吐
股市又告普跌
恒生香港指數跌三〇．一五

【本報訊】前市已見好轉之股市，又引起短綫揸家獲利回吐，昨市成交總值雖不弱，達一億三千八百六十一萬元，但行情又見全面下跌，恒生香港指數報六五七．五四，跌三〇．一五。又遠東指數報三二七九．四四，跌一一五．七七。

保華宣佈派末期息每股一角四仙，紅股五送一。

昨市走勢，經前市急劇回揚，做價大幅扳升後，表現頗爲反覆，走勢先揚後挫。晨市市況俏活，藍籌股仍然搶手，價位繼續高漲，但爲時短暫，獲利回吐實盤不久流入市場，不獨令上升市勢受阻，行情亦告陸續回順，然買家並未氣餒，在稍低水平下互相角逐。午市形勢逆轉，實盤壓力顯著加强，致一般股份比前挫落，普遍以較低價收市，滙豐微降二元，收三二四元。和記以二〇．三〇元高價開出，其後反覆回順至一八．五〇元，跌一．三〇元，怡和及會德豐（新股）亦同時受挫，前者跌五．五〇元，收七八．五〇元，後者跌〇．七〇元，收一〇元。地產股中置地報低〇．九〇元，收一三．五〇元，新世界下降〇．二五元，收四．二〇元，大昌、恒隆及長江實業則分別上升至五．八〇元，六．七五元及七．二〇元。九巴交投旺盛，在派息及送股消息公佈後一度扯上二四．四〇元，終以二一．六〇元收，比前下跌一元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五〇一．〇〇跌一五．四四，公用類二〇三七．四二跌六四．七二，地產建築類四三〇二．一三跌一七九．四七，工商企業類四八四一．七二跌三八〇．五九，倉塢類二五九．七二跌五九．七六，酒店類二六四八．二九跌五〇．二七，紡織類一六四七．七七跌一五．一四，投資類四八四四．〇八跌三〇九．一五，橡膠類一一六九．六四。

在成交總值一億三千八百六十一萬元中，計香港交易所佔三千三百一十二萬元，遠東交易所佔四千五百一十九萬元，金銀交易所佔三千九百萬元，九龍交易所佔二千一百三十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三二四．〇〇	三二八．〇〇	三二四．〇〇
滙豐銀行（英倫登記）	三一四．〇〇	三二四．〇〇	三一六．〇〇
恒生銀行	一六二．〇〇	一六三．〇〇	一六二．〇〇
海外信託銀行	五．六五	六．〇〇	五．六五
大華銀行	一八．〇五	一八．〇五	一八．〇〇
東方財務	〇．八五	〇．八五	〇．八〇
永利財務	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
友聯銀行	七．一五	七．三〇	七．一五
萬衆財務	〇．四二	〇．四二	〇．四二
亞洲保險	七．五〇	七．五〇	七．五〇
會德豐（大）	五〇．五〇	五一．〇〇	四九．〇〇
會德豐（新股）	一〇．〇〇	一一．〇〇	九．九〇
會德豐認股（A）	一〇．四〇	一〇．六〇	一〇．四〇
新世紀航業	四．四〇	四．五〇	四．四〇
德連航業	四．四五	四．七〇	四．四五
萬邦航業	六．四〇	六．五〇	六．四〇
華光航業	五．一〇	五．六〇	五．一〇
亞洲航業	一四．八〇	一四．八〇	一四．六〇
中華造船廠	一．四〇	一．四〇	一．四〇
油蔴地小輪	一三．二五	一三．五〇	一三．二五
港九海運	一．三九	一．三九	一．三二
保榮航企	一．二五	一．二九	一．二五
香港電燈	三四．五〇	三六．〇〇	三四．五〇
香港電燈（新股）	七．〇五	七．六〇	七．〇五
九龍電燈	四八．〇〇	四九．〇〇	四八．〇〇
電話公司	五〇．〇〇	五一．五〇	五〇．〇〇
電車公司	一九．六〇	二一．〇〇	一九．六〇
中華巴士	七八．〇〇	八三．〇〇	七八．〇〇
九龍巴士	二一．六〇	二四．四〇	二一．六〇
均益倉	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇
九龍倉	三〇．五〇	三三．〇〇	三〇．〇〇
東方貨櫃	三．七五	四．二〇	三．七五
人人航運	二．〇二五	二．二五	二．〇二五
太古船塢（A）	一二．七〇	一三．二〇	一二．二〇
太古船塢（B）	一二．四五	一二．四五	一二．三五
黃埔船塢	三一．〇〇	三二．〇〇	三〇．〇〇
保華（新股）	五．九〇	六．一〇	五．四〇
金門	二三．〇〇	二四．六〇	二三．〇〇
青洲英坭	一〇〇．〇〇	一〇八．〇〇	一〇〇．〇〇
港機工程	九〇．〇〇	九〇．〇〇	八八．〇〇
保利工程	五．六〇	六．二〇	五．六〇
海港工程	一．八一	一．八五	一．八一
明輝發展	一．五二	一．七〇	一．五二
利興發展	二．五五	二．九〇	二．五五
泰盛發展	三．六〇	三．六〇	三．五〇
世界發展	一．三〇	一．三〇	一．二六
新世界發展	四．二〇	四．七五	四．一五
興富海陸發展	一．三〇	一．三〇	一．三〇
寶福發展	一．三〇	一．三四	一．三〇
香港發展（新股）	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
聯興盛發展	二．一五	二．一五	二．一五
益大發展	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇
海南發展	三．三〇	三．三〇	三．三〇
新昌（除淨）	一六．〇〇	一六．五〇	一六．〇〇
和寶	五．七〇	五．九〇	五．七〇
廖創興	二．〇〇	二．〇七	一．八八
廣聯企業	一．六五	一．六〇	一．四七
安寧企業	二．〇〇	二．〇八	一．七九
偉華企業	一．二八	一．二〇	一．二八
信德企業	二．六〇	二．八〇	二．五〇
聯合企業	八．二〇	八．四五	八．二〇
捷聯企業	二．〇〇	二．二五	二．〇〇
美漢企業	二．一〇	二．三五	二．〇五
正德企業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
順福企業	一．三〇	一．三二	一．三〇
和記企業	一八．五〇	二〇．三〇	一八．五〇
和記地產	六．九〇	七．一〇	六．九〇
國際實業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
怡和實業	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇
置地公司	一三．五〇	一四．七〇	一三．五〇
高富置地	一．六〇	一．六〇	一．六〇
伊人置業	一．〇五	一．〇五	一．〇三
惠泰置業	一．三〇	一．四五	一．三〇
華厦置業	〇．九五	〇．九〇	〇．九五
偉益置業	〇．九〇	〇．九〇	〇．八六
建煌新記	一．九〇	二．一〇	一．九〇
啓德置業	一．七五	一．七五	一．六〇
建誠建業	二．三〇	二．四〇	二．三〇
啓明建業	一．〇〇	一．〇〇	〇．九七
合和地產	五．一〇	五．六〇	五．一〇
新鴻基	四．八五	五．三〇	四．八五
南太平洋	二．六五	二．六〇	二．六〇
昌生興業	一．二八	一．三五	一．二八
力士地產	一．一〇	一．一〇	一．一〇
鷹君地產	二．六五	二．八〇	二．六五
嘉祐地產	一．四〇	一．四〇	一．四〇
華大地產	一．二〇	一．二〇	一．二〇
金山地產	一．五六	一．六〇	一．五六
大昌地產	五．八〇	六．二〇	五．八〇
嘉年地產	一．〇〇	一．九〇	一．〇〇
聯邦地產（A）	一三．六〇	一三．八〇	一三．六〇
亨隆地產	一．一〇	一．一〇	一．一〇
利安地產	一．八〇	一．八〇	一．八〇
大生地產	四．七五	五．四〇	四．七五
大資地產	一．一六	一．二〇	一．一六
華信地產	一．〇三	一．〇七	一．〇三
寧光地產	一．八〇	二．〇〇	一．八〇
利豐地產	一．八〇	一．八〇	一．七五
新時代地產	〇．四五	〇．四五	〇．四〇
模漢置地	〇．九五	〇．九五	〇．九二
統一機構	一．七九	一．七九	一．七五
夏利文	一．八〇	一．九〇	一．八〇
協成行	一．三〇	一．三〇	一．三〇
漢國	〇．八〇	〇．八一	〇．八〇
恒隆	六．五〇	六．八五	六．五〇
信託公司（A）	四．八〇	四．八〇	四．八〇
怡和	七八．五〇	八四．〇〇	七八．五〇
怡和証券	一四．〇〇	一五．二〇	一四．〇〇
安達臣	二．一〇	二．一〇	二．一〇
東泰貿易	一．四〇	一．四〇	一．四〇
港太投資	二．五〇	二．五〇	二．四〇
利獲家海外投資	三．八〇	三．八〇	三．八〇
利獲家証券投資	六．五〇	六．五〇	六．〇五
英泰証券投資	〇．四五	〇．四五	〇．四五
香江物業投資	〇．九二	〇．九二	〇．九二
好世界投資	一．二〇	一．三〇	一．二〇
熊谷組	八．五〇	八．五〇	八．五〇
菲立斯	〇．四二	〇．四二	〇．四二
森那美	一二．八〇	一二．八〇	一二．六〇
新英華	四．二二五	四．二二五	四．一〇
仁孚	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇
大酒店（新股）	二〇．二〇	二〇．六〇	二〇．〇〇
大酒店	六〇．〇〇	六二．〇〇	六〇．〇〇
山帝國酒店	一．五〇	一．五〇	一．三六
凱聯酒店	二．六〇	二．七〇	二．六〇
永高酒店	一二．〇〇	一二．〇〇	一一．七〇
海港公司	二二．六〇	二二．六〇	二一．二〇
南洋紗廠	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇
南海紗廠	二四．〇〇	二四．〇〇	二四．〇〇
南豐紗廠	三．六〇	三．七五	三．六〇
裕泰針織	二．六五	二．六五	二．六五
南聯實業	二七．〇〇	二七．〇〇	二七．〇〇
南聯合記	二六．八〇	二六．八〇	二六．八〇
聯紡	三三．五〇	三三．五〇	三三．〇〇
大利	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇
建生	五．四〇	五．四〇	五．四〇
眞善美製衣	一．六〇	一．六五	一．六五
長江製衣	三．六五	三．六〇	三．六〇
依時製衣	三．四〇	三．四〇	三．四〇
鱷魚恤	八．六〇	八．八〇	八．六〇
新馬	一四．六〇	一四．六〇	一四．六〇
香島	七．八〇	七．八〇	七．八〇
永安	八．七〇	九．二〇	八．七〇
大新（公和）	八．三〇	九．〇〇	八．三〇
連卡佛（A）	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇
邵氏	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇
國泰	四．五〇	四．五〇	四．五〇
金祐	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
國際酒樓	〇．九五	〇．九五	〇．九五
百樂酒店	一．二六	一．三〇	一．二〇
食品工業	一．〇二	一．〇二	一．〇二
南華早報	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇
星島報業	六．九〇	七．一〇	六．九〇
樣膠信託	二．八五	二．九〇	二．八五
聯合橡膠	三．一〇	三．一〇	三．一〇
長江實業	七．二〇	七．六五	七．〇〇
香港電腦	〇．七五	〇．七五	〇．七五
淘化大同	一九〇．〇〇	一九二．〇〇	一九〇．〇〇
信昌	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．四〇
茂昌	一．八〇	一．八〇	一．八〇
實光	八．五〇	九．三〇	八．三〇
輝百美	一．六二	一．六五	一．六〇
梅眞尼	一．二六	一．二六	一．二六
大亞石業	一．六四	一．六四	一．六四
保星旅業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
周生生集團	一．八七	一．八八	一．八三
松下電器	一三．五〇	一三．五〇	一三．四〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

市政局收支預算 薪俸津貼佔七成
預算盈餘四千零八十萬

【本報訊】市政事務署長亞力山大昨日將市政局一九七三—七四年度收支預算提交立法局省覽。

他指出，該預算案特別令人注意之處爲薪俸與津貼費預期佔總支銷百分之七十以上。

在支銷方面，預算總支銷共二億二千六百一十五萬四千八百元，其中薪俸及津貼支銷爲一億五千九百九十萬元，即佔總支銷百分之七十點七；其他支銷四千零六十三萬元，即佔總支銷百分之十七點九七；特別支銷二千四百七十二萬元，即佔總支銷百分之十點九三；資本性工程支銷九十萬元，即佔總支銷百分之零點四。

在收入方面，預算總收入爲二億六千六百九十七萬一千二百元，其中差餉爲二億零六百四十萬元，即佔總收入百分之七十七點三一；辦公費及其他收入共四千零五十七萬元，即佔總收入百分之十五點二；政府之非經常補助費二千萬元，即佔總收入百分之七點四九。

亞力山大指出，該局之預算收支比對盈餘爲四千零八十萬元。

市政局本年四月一日改組，改組後已全無官方議員。

鄉議局訪英代表團 要求放寬移民法規

【本報訊】英國外交及聯邦事務次官曾里，前日（十九）會晤現正在倫敦作官式訪問之香港鄉議局代表團。

該代表團係由鄉議局主席陳日新率領，團員共卅五人參觀英國市鎮及市區發展情形。

陳日新當代表倫敦華商會向曾里次官詢問，可否放寬移民法規容許更多本港工人前往英國。他指出在旅英華籍商人，現面臨人手不足之問題，而尤以酒樓業爲然。

提及最近發表之麥健時報告書時，陳氏表示鄉議局業已成立一個六人委員會，研究該報告書及提出意見。

曾里次官向代表團保證說，香港政府對該代表團之意見，將予以續密考慮。

中國婦女會 定期慈善餐舞 發售一元獎券

【本報訊】香港中國婦女會，爲籌募興建中學及福利經費，定於本月廿九日下午八時，在希爾頓酒店舉行慈善餐舞會，屆時港督麥理浩爵士及夫人將親臨參加。

該會昨日在文華酒店舉行記者招待會，報告籌募工作情形，會中餐舞會主席張譚愛運報告表示：該會興建中學，已獲政府及教育司署撥地與協助，現在各事已進行順利。但該會力量有限，非有社會各界人士之支持，不能成功。

今次之餐舞會，餐券每位六十元，獎券每張一元，頭獎爲富士牌汽車一輛，二獎：芝柏十八K金女庄手表，三獎：開利冷氣機一架，四獎：日立牌洗衣機及五獎：寶白牌雪櫃，還有其他名貴獎品，獎券於餐舞會中由羅理基爵士夫人，民政司姬達夫人，醫務總監蔡永業夫人，工務司戚秉信夫人及警務署長薛義輔夫人主持抽獎，所有獎品均由社會各界人士捐出。娛賓節目，則由該會日、夜校學生表演「西藏土風舞及羽扇舞」。今次籌募興建中學及福利經費，成績頗爲美滿，截至現在止，共籌得八十萬餘元。

該會籌建中學各捐款人士捐款均以禮堂及各種課室命名留念，計有：梁黃文瓊女士捐十萬元，蕭漢森夫人捐五萬元，郭琳弼夫人捐三萬元，捐二萬元者有：李頌祥夫人、詩畫琴棋雅集粵曲組關佩英、潘鴻昭暨主席團義唱大會、陳維信夫人、梁球琚夫人、馮漢柱夫人、許志笙夫人、許濟波夫人、張玉麟夫人、周忠繼夫人、古勝祥夫人、潘世安夫人捐一萬五千元，捐一萬元者有：劉月娥女士與劉瑞先生、黃纐曾先生、郭李宛群女士、李樹培夫人、有名氏、李作忠夫人、黃祖棠夫人、陳鳳儔夫人、彭靈基醫生、林百欣夫人、陳經緯夫人、吳仲朝夫人、羅陳勳夫人、胡兆熾夫人、陳普芬夫人、許仲繩夫人、何堯夫人、何奇夫人、馮秉芬夫人、陳素娥夫人、張沛松夫人、楊仕權夫人、蔡東生夫人、李嘉誠夫人、梁焯鏗夫人、周文軒夫人、李穎祥先生、陳文階夫人，捐款五千元者有：蔣法賢夫人、丘佐榮夫人、黃克競夫人。

快活谷獅子會第七屆會長李啓勳，接過上屆會長余文倫（右二）手中的會槌，並宣佈由上任三零三區與坦德總監（右一）爲大會主持慶典。（本報記者唐德明攝）

輔助警察有權簽發 違例泊車罰欵通告

【本報訊】署理律政司何百勵昨日在立法局會議，提出一九七三年定額罰欵（交通違例事項）（修訂及追認效力）法案二讀時說：該法案乃授權皇家香港輔助警察隊人員，在協助皇家香港警察隊執行泊車法例時，簽發定額罰欵的通知書。

何百勵表示：輔助警察實際已早於一九七二年六月便執行此項工作，並曾簽發數字頗大的定額罰欵通知書，因此該法案亦同時追認輔警人員前此簽發的定額罰欵通知書之權力。

三院總理夫人 在碼頭銷獎券

【本報訊】東華三院總理夫人，昨日由上午八時半至下午六時半在大星碼頭主持勸銷一元慈善獎券，支持三院籌募院校舍建設費用。參加者有當治強夫人、區廣惠夫人、高國元夫人、江永安夫人、鄭德威夫人、陳堅夫人、葉慶忠夫人、許爵榮夫人、潘演強夫人、翁紹輝夫人、龐家鈞夫人、王達倫夫人、周演森夫人、莊書倫夫人、趙光國夫人、陳國材夫人、劉海慶夫人、黃宜弘夫人、嚴振芳夫人等，各界人士，紛紛解囊，是日售出獎券共得善欵一萬六千五百三十二元。

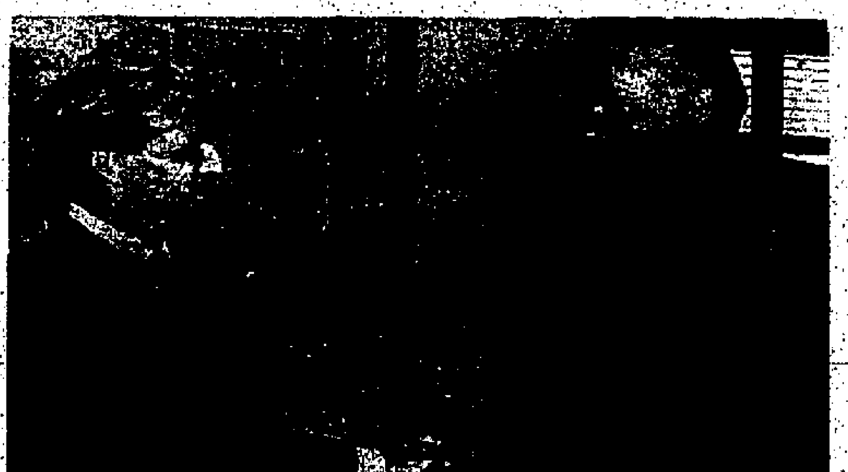
慈善獎券將於本年七月十八日晚上在大會堂音樂廳公開攪珠開獎，獎品共一百名，頭獎爲價值三萬元住宅樓宇，二獎日本「得勝」牌房車，三獎日本航空公司港星來回頭等機票兩張。

優待教員及學生 嘉禾台灣旅行團

嘉禾旅行社主辦台灣、星、馬、泰、日本、日韓聯遊，曼谷清邁玩樂團，菲律賓觀光探親團，據稱：節目行程由經理親自策劃和領隊，服務優良。深得遊客們讚譽，嘉禾旅行社適逢暑假期間，特價優待教員，學生，大受教育界擁護。連日前往中環永吉街廿四號永富大廈七〇四室，尖沙咀漢口道十號辦理報名手續及索取行程表者，絡繹不絕。

「好市民」獎基金 會德豐捐五萬

【本報訊】「好市民」獎昨日（星期三）獲得會德豐有限公司董事會主席馬登捐贈面額五萬元支票，由民政司姬達代表接受。該項獎勵基金，截至目前爲止經已收到捐款二十萬元。



圖爲姬達接受馬登捐贈支票時情形。

安達歐洲美加團 六七月相繼出發

【本報訊】安達旅運有限公司所舉辦的歐洲美加旅遊團，一向深受本港熱愛旅遊人士歡迎，如今六月及七月所組成的歐洲及美加團，已先後額滿，並相繼陸續出發，參加者共達二百餘人。

除已滿額之六、七月數團之外，並於以後數月，陸續舉辦歐洲、美加及東南亞旅遊團，例如歐洲北歐東歐廿四天，歐洲非洲廿四天，環遊歐洲二八天，歐洲特價廿一天，西遊美加廿五天，西岸聯遊十七天，日本本州九天，本州北海道九天，星馬特價七天及星馬泰特級豪華十天等，林林總總，任君選擇。上述各團之一切節目皆由旅遊專家胡銳鋒策劃，並由經驗豐富、精通粵語之領隊沿途照料一切。

報名辦法請詢安達旅運公司香港干諾道中華商會所大廈七樓或九龍彌敦道六六四號七樓六〇六室。

謝興銓在美參加 公子大學畢業禮

皇上皇總經理謝興銓夫婦，六月十日在美國路易士奇勒大學參加其公子謝景柔君畢業典禮。

圖爲該校校長與謝氏夫婦及景柔君在該大學前合照。

教育司署採各種措施 使兒童完成小學教育

【本報訊】教育司簡寧昨日在立法局表示：政府已採取各種措施使兒童能夠在公立小學完成六年小學教育。

簡寧在答覆張有興議員的詢問時指出：他經已訓示各公立學校的校長，不要因爲學童成績不佳而開除其學籍，俾入學兒童均能接受六年的小學課程。

至於學業成績進度緩慢的學生，教育司署的特別教育組亦會安排他們到特別教育學校或特別教育班去繼續接受教育。

教育司強調：他經常審慎地考慮可能行使的強迫教育權力，但問題卻是不易把眞正輟學和轉學兩件事分別出來。

論及小學生輟學問題，簡寧表示原因很多，包括家庭需要他們的幫助去照顧年幼弟妹，或甚至外出工作，對上課不感興趣，或學業成績進度緩慢等。

至於實際輟學的人數，教育司表示極難作出正確的統計。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿一）（星期四）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國 信件下午一時 包裹正午
日本 信件正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午五時 包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭

明日（廿二日）（星期五）

空郵

斐濟島、新幾內亞 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、麥、尼日利亞、挪威、丹、瑞典、英國 包裹上午十時 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時 信件下午六時
澳洲 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
中華民國、關島
馬來西亞、星加坡、印尼、西巴基斯坦、台灣、本、墨西哥、牙買加、夏威夷 信件下午一時 包裹正午 包裹下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

樂快・華豪・都皇・麗聲・后皇・華國・利多域・城東・樂百・華新・聲新・聲樂

今天兩院五場聯映 新勢手手菲！一更合功演南尹黃茅 黑路 後晚夜場：春滿丹麥
皇都今晚粵劇 大龍鳳 慶紅佳
今天兩院五場 香港汎亞公司創業巨片 黑路 茅瑛・黃家達 主演 後晚兩院午夜場 春滿丹麥
最後今天 史提夫麥昆・達斯汀荷夫曼 毒殺手 明天獻映 鬼馬雙俠
第二週日日五場 獨行俠義屠城 奇連伊士活 新華今晚午夜場：怒髮衝冠
狂滿第21天映 譚馬士米蘭 又一成名作
邦聯・都麗・金都・新都 敎倫・珠明・寶聲・金門・新都・樂都 翠華・樂聲・娛樂・活泰・荷李活・金洲・珠江
今天五場 黑路 今天五場 搖錢樹 今天只映四場 古靈精怪 女煞星
今天隆重獻映 財色雙妹 明珠今午夜場 魚美人
今天聯映 黑路 今天五場 警察 迷惑
今天全線五場 警察 POLICE FORCE 李麗麗 王鍾 張徹 蔡揚名
今天四場請早！ ANTONY and CLEOPATRA 莎士比亞名著改編
華文・都京・京華・凱聲・城東
今天兩院五場聯映 後晚夜場：春滿丹麥
今天最後五場獻映 搖錢樹 明天獻映 怒髮衝冠 大小通吃
最後兩天 鹹濕皇帝 CARRY ON HENRY 明天貓王巡迴演唱會
今明最後 毒殺手 後天映 春來花已落
最後五場 明天五場聯映 斬虎屠龍劍

夫婦被控替人墮胎 加控誤殺罪

夫還押監房妻准保釋

【本報訊】涉嫌非法替人墮胎，一中醫生及其妻，已在北九龍法庭過堂三次，昨第四次提案，控方再加入一項新控罪爲誤殺。

被告：(一)周迪華，又名周越華，四十七歲，報稱中醫，住彌敦道，有六子女；(二)張慧娟，四十三歲，主婦，首被告之妻。原控罪兩項，指被告人於五月廿五日，在九龍地區，使用儀器或其他方法，非法替女子譚麗芳（又名李麗瓊）及趙姻清進行墮胎。

昨加控之新罪名，指兩夫婦五月廿日，誤殺女子趙嬋清。

控方透露，案中証物有一百二十件，政府化驗師要花一些時間方能檢驗完畢，在此期間內，兩被告原交監房扣押，彼等請求准許担保外釋，爲防干擾証人，故控方請求仍然扣押在監房內。

法官謂並無証據証明被告人曾干擾証人，因此第一被告必須仍然扣押在監房，其妻則准許以人事及現欵各半的四千元保證保釋在外候訊。

此案押候七日再提堂。

非官守議員一致支持下 擴大地方法院權力 新法案獲三讀通過

【本報訊】「一九七三年地方法院（修訂）法案」，在各非官守議員支持下，昨日在立法局會議三讀通過。

署理律政司何百勵致謝各非官守議員支持該法案時說，政府認爲今次增加地方法院案判權力的提議是適合時宜的。

他說：法案的目的在於減輕高等法院因刑事案件的增加而可能引起的大批工作問題。

他又說，政府已充份了解反對增加地方法院審判權力的人士的意見。

關於法律援助的問題，他保證說，原應在高院審訊，但因本法案而改在地方法院審訊者，將不會被褫奪法律援助的權利。

首席非官守議員胡百全在會議席上指出，非官守議員支持「一九七三年地方法院（修訂）法案」，但建議在實施未滿兩年之前應行加以檢討，以便研究是否可以終止該項法案及撤回所增加之裁判權力。

胡百全議員指出非官守議員曾謹慎考慮大律師公會一個委員會所提出之若干反對意見。

不過他說，非官守議員獲得之結論爲，修改地方法院裁判權力之建議爲迅速清理現時在高等法院積壓之案件之最有效及即時可以實行之方法。

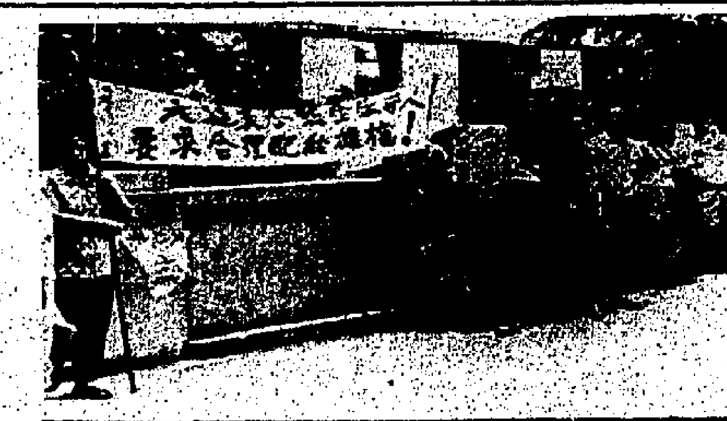
他又說，如果通過此項法案，非官守議員認爲在高等法院受審時本有資格獲得法律援助之任何人士，如改在地方法院受審，則應保留有獲得法律援助之權利。

大坑東西小販災民 先後往港督府請願

【本報訊】九龍仔大坑東小販請求合理配給攤檔，及大坑東西區教會山木屋災民要求合理徙置及補償，兩批請願羣衆，於昨晨十時先到尖沙咀中間道房屋司署請願，繼於正午十二時再往督轄府呈遞請願書。

當這兩批請願羣衆，抵達房屋司署請願時，首批的小販攤檔由於他們換錯了門口（不屬該署管轄範圍）無法獲得接見。而另外一批則由五名代表受接納進入署內，由該署之遷拆組總主任趙成先生接見，並作詳細交換意見。

據悉從「六一八」雨災開始，該教會山及大坑東西區之災民早經過分期從徙置了，而目前尚餘下來之請願隊伍，其請求之所指合理徙置及補償，必須有充份之條件，而當局才有責任去處理，昨晨該批請願居民指出，他們在該地區分別爲商戶、工場達六、七十戶，而住戶方面亦有五十戶，因此，請求徙置及補償，眼見其他同區附近的災民分批被安置，而他們則被置於腦後，事實不公。



（上）大坑東小販，在房屋司署前持橫額標語請願時情形。（下）大坑西及教會山木屋居民亦持橫額標語在房屋司署前情形。（本報記者姚漢錦攝）

昨晨前往請願者，大坑東小販派出廿五人作代表，西區教會山木屋災民則派三十人作代表。於昨晨十時一刻，乘搭一輛旅遊車抵達尖沙咀，他們手持一橫額，上書：「大坑東小販全體同人要求合理配給攤檔！」「大坑東西區及教會山木屋工商災民要求合理徙置及補償！」

據一名小販代表說，他們在大坑東的攤檔，原本共有三百個，但政府只容許二百個，而政府則未有給他們合理配給另一處攤檔謀生。去月十七日，他們曾往房屋司處請願，但不得要領，昨日再往，該處人員着他們前往新蒲崗市政事務處小販科投訴。當他們往該處時，小販科人員又着他們返回房屋司處投訴。他們認爲兩個機構對他們有大要「太極」之嫌，因此，決定下午前往港督呈遞請願書。

大坑東地區小販及商戶居民昨日手持標語，前往港督府請願，要求合理配給攤檔及徙置與補償。（本報記者韋志廣攝）

當五十多名男女請願者，於下午十二時廿分抵達督轄府外時，又分別派出代表，呈遞請願書，要求合理配給攤檔及徙置與補償住戶，並希望當局能於星期內答覆，在呈遞請願書後，即列隊離去。

在該請願行動中，有數名「頗爲面善」之男女學生，在請願隊伍左右跟隨，直至請頭行動完畢後，才一同離去，警方除派出女警維持秩序外，一批便衣探員亦在現場附近監視，並無不愉快事件發生。

文憑教師薪調委會 會見教育團體代表

黃麗松博士等接見有關人士

【本報訊】文憑教師薪酬事件調查委員會，由昨天開始約見有關團體及人士，以對此項勞資爭議收集意見，作出報告。昨晨首先會晤者爲香港十三教育團體代表司徒華、林華煦等十人。會談由十時四十分開始，至十一時三十分結束，經過十分融洽愉快。據稱此次會談僅爲初步聽取意見性質，除約見聯合秘書處代表外，該委員會三位委員安子介議員、黃麗松博士及羅怡基博士昨日繼續接見若干位其他人士。

據聯合秘書處發言人稱：昨晨的會談內容，主要爲概略分析此次文憑教師與政府之間發生糾紛的遠因和近因，對現有的接觸途徑表示意見，及津補學校教師的職業保障和公積金問題等。該調查委員會將再約見聯合秘書處代表，以便對重大的問題作更深入的研討。秘書處現正進行向官津補文憑教師收集有關升級機會等重大問題的意見，然後加以整理統一，向調查委員會遞交正式意見書。

郵局人手增加 維持服務水準

【本報訊】在港島、九龍及新界投寄之信件，差不多全部不會遲過寄信後一日即可寄達各主要市區。

輔政司羅樂民爵士昨日在立法局會議席上答覆胡文翰議員詢問時說：郵政局曾進行抽樣統計，根據郵戳顯示，有百分之九十八之信件，不會遲過寄出日期之第二日到達主要的市區，星期一至星期六每日均收信三次及派信兩次。

輔政司指出新界郊區、離島及若干新邨則未能達到同一水準，由於信件數量少，因此每日只派信一次。

但他說：抽樣統計顯示甚至在這些地區，大約有百分之九十五的信件，不會遲過在寄信後之第二日到達，新界郊區週日每日收信兩次。

輔政司又說：郵政局人員於過去兩年來已有增加，現時人數已足夠維持良好的服務水準。

灣仔北角兩區 部份樓宇停水

【本報訊】港島灣仔及北角區若干樓宇，將由明日（星期五）晚十時開始，暫停供水八小時，以便水務局進行接駁清水管工程。

灣仔區受影响之樓宇爲永豐西街，永豐街，天寶街及星街所有樓宇，皇后大道東廿三至卅五號，及永樂里一至三號。

北角區受影响之樓宇爲：福元街七、九、十、十一、十二號，電氣道二四〇至二六六號，英皇道一六三至二〇三號。

財政司夏鼎基指出 港府積極添置設備 防止海港油類染污

【本報訊】政府現正增强防止海港染污之設備，以應付海港發生油類染污事件。

財政司夏鼎基昨日在立法局回答霍士傑議員的詢問時說，防止海港染污組現有增强設備的需要，爲此，海事處長已建議添購一艘七十呎長經特別設計的輪船，使該組能更有效地執行防止染污法例，及應付突發的浮油染污事件。有關建造該船之撥欵要求將於短期內提交本局財務委員會。

談及本港現有之防止海港染污措施時，夏鼎基謂：海事處防止海港染污組現有七艘拖船，其中兩艘裝置有「五格槽」化油系統，另有七艘雙引擎駁船作爲後勤支援，此外有三艘快艇，用以載運人員及設備。

該組現存有化油劑達一萬加侖，而在有需要時可以立即添購二千加侖，若再有需要，每天可多購三百至五百加侖。

他又謂：該組備有五百呎油欄以攔截浮油，保護主要的地區如避風塘、海灘及海傍等。若有需要的話，可向本地之汽油公司借用一千六百呎長的鋸型油欄。

夏氏又指出消防事務處亦備有滅火輪三艘，廿四小時當值，各輪均裝有化油設備。此外，皇家香港輔助空軍直升機亦經常候命出動，搜索浮油蹤跡。

他透露：雖然本港未有嚴重油類染污事件發生，但政府及工業界已考慮此問題之各項情況。港口事務執行委員會去年已成立一個特別小組委員會，以研究實施適當的法例及日常手則，同時亦研究消滅油污的設備是否足够。該小組委員會在今年三月提出首份報告，其建議正在港府研究中。

天虹小學畢業生參觀本報

天虹小學應屆六年級畢業學生四十二人，由導師梁兆廉率領參觀本報，由本報職員帶領，參觀編輯部、電訊機、植字部、資料室、攝影房、字房、機房等各部門，逾一小時始離去。

圖爲該校學生參觀本報資室時攝

基達髮品廠工潮仍未解決 韋文髮品廠勞資起糾紛 勞工處調停談判未展開

【本報訊】當荃灣基達髮品廠的勞資糾紛尚未解決之際，觀塘鴻圖道韋文髮品廠，又發生一宗勞資糾紛。

韋文髮品廠座落於觀塘鴻圖道六十八號，該廠共有男女工友四百多名，其中以女工佔多數，而廠內分十大部份，計爲：網型部，車網部，頭皮部，機理部，接邊部，捲髮部頭部及梳整部。在過去數年來，該廠多採包薪制，月薪四百至六百元不等。但六月一日開始，該廠突取消包薪制，改爲每件計，而工人的收入，突告銳減。爲此引起工人不滿，於本月十日五向勞工處求助，請求安排與廠方負責人談判而勞工處人員即通知廠方，請派法律代表或親由廠方負責人到場談判。但廠方卻未見有人出席。該群工友，前天已等候一日，未有結果，並於昨晨回廠上班時，工廠大門緊閉無法進入，故於九時，再度前往觀塘政府合署勞工處等候與資方談判，惟迄至午間，仍未獲資方展開談判。

據港府一位發言人稱：「有關韋文髮品廠的勞資糾紛，現尚未有結果。」

又荃灣基達髮品廠的一千三百餘名工人，昨日在該廠內通過一項臨時決議案，宣稱：由於前日的抗議運動太辛苦，決定昨日休息一天，今天再行請願。

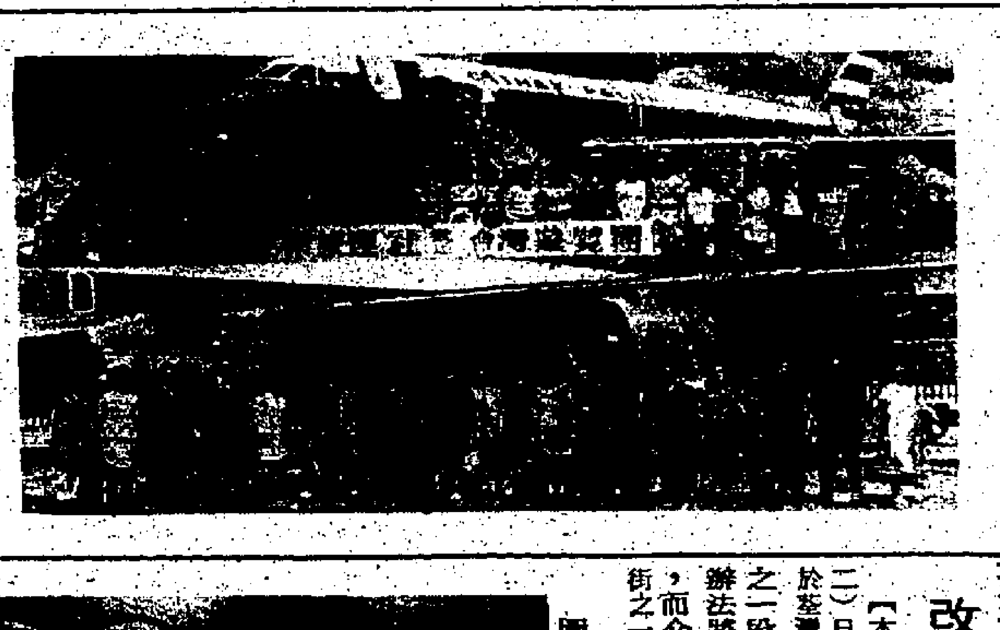
據一名代表表示，由于前日請願太過辛苦關係，昨天抗議休息一天，今天再行抗議。

該廠的一千三百餘名員工，爲了向資方爭取合理的遣散費，於前日下午抵達希慎道的勞工處，希望能得到協助，全體職工在利園大廈門口等候了七小時之久，至晚上八時仍無結果，決定於昨晨九時在荃灣廠內再行商討今後的進一步行動。

安樂旅運社辦 暑期各地旅遊

本港中區其昌人壽大廈三樓「安樂旅運社」，以專辦高級遊覽團著名。據稱：該社作風穩健，節目編排，均經精心策劃，膳食享受，全部一流，絕無取巧之弊端，故十年來該社業務鼎盛，本港人士，出外旅行者多參加該社每月舉辦之各地遊覽團。

本年度暑假，該社主辦之渡假團，定期出發：「台灣團」定六月三十日、七月十四日、十五、廿一、廿五、廿八日出發；「鹿兒島九州本州團」定七月廿一日、八月一日、四日、十五日出發；「韓日北海道團」定七月廿八日、八月十八日出發；「泰馬星團」定七月十九日、廿一日、廿六日、廿八日、八月二日、四日、十六、十八日、九月六日、八日、廿七日、廿九日出發；「曼谷四天遊」定六月三十日、八月四日、廿四日、十月五日出發；「非律賓碧瑤團」定六月廿九日、七月廿八日、八月四日出發；每團均限三十二人，各團餘位無多，有意參加者，可逕往香港德輔道中五一號其昌人壽大廈三樓安樂旅運社登記。



圖示：安樂旅行團出發時攝於啓德機場。

李樹培夫人退休 港督昨致謝感謝

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日在立法局向行將自立法局退休之李樹培夫人，表示衷心感謝。

他讚揚李夫人於過去多年來，在市政局、社會福利諮詢委員會、保良局、禁毒諮詢委員會、及家庭計劃指導委員會服務時所作出的寶貴貢獻。

港督又說，她在立法局建樹良多，她的典範將常在各議員的心中，爲本局的第一名女議員。

他推崇李夫人的學識淵博，精力充沛，處事誠懇，其退休實爲立法局一大損失。

港督並祝福她今後生活幸福、愉快。

新荔枝角醫院 建築地盤內 男子吊頸死

【本報訊】新荔枝角醫院建築地盤內，於昨晨八時三十分發現一名男子在該處上吊，送院途中斃命，經警方調查後，認爲死因並無可疑之處。

死者年五十，身世不詳，送抵廣華醫院時，証實已經斃命。

本港雜誌社女職員 涉嫌走私在韓被捕

【本報訊】本港之「現代亞洲」雜誌營業部一女職員，據通訊社報導，已被漢城警方拘捕，因涉嫌自去年九月以來，曾私運價值二百五十萬元之珠寶赴韓。

「現代亞洲」總編輯大衞盧士對此表示詫異。盧士謂：此六十一歲之女職員，已在該雜誌供職四年，經常赴韓公幹，上一次係在兩個星期前。

他說：此女職員曾在港居留十至十五年。

通訊社報告，此女職員係被機場海關人員拘留，涉嫌私帶零點八卡鑽石六百八十八顆及十四個指環。

觀塘新區命案 裁定表證成立

【本報訊】觀塘新區運動場四月一日之夜，發生命案，一青年男子在踢足球時，與人誤會衝突，被人毆擊重傷斃命，事後警方拘獲青年男子四人，涉嫌有關，控以謀殺罪名。迄昨日，續在觀塘裁判署，循初級偵訊，四名被告均保留答辯權利，法官乃接納控方之呈堂口供及証物，遂裁定四名被告表面証據成立，下月轉移高等法院定讞。

被告四人：㈠石世賢，十九歲；㈡李文輝，十七歲；㈢姓李，十六歲；㈣吳家樂，十七歲。被控罪名：四月一日，在觀塘地區，謀殺男子蕭錦雄。

荃灣兩道路 改行車方向

【本報訊】由明（廿二）日上午十時起，介於荃灣楊屋道與沙咀道之一段禾宙街，其行車辦法將改爲單程北行，而介於沙咀道與新村街之一段大屋街將改爲單程南行。

上述措施之目的，爲改善荃灣區之交通。屆時有關地點將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

柯達總裁在美文儀展覽會 介紹該公司最新縮影系統

圖爲柯達（遠東）有限公司總裁蒲柏（右）及營業主任郭瑞權（左）在美國文儀展覽會中，向香港工業總會主席安子介與美國商業部助理副部長雅倫介紹柯達公司最新出品。

今次柯達（遠東）公司在展覽會中展出之最新KOM90縮影系統，能將電腦輸出直接攝爲縮影菲林。

美國文儀展覽會由六月十八日至廿三日，在本港希爾頓大酒店二樓舉行，歡迎各界參觀。

恒生銀行特約播映 溫故知新總決賽 鄭棟材主持頒獎

【本報訊】由恒生銀行特約無線電視主辦「溫故知新」小學課程問答比賽，將於本月廿三晚七時至七時卅分在翡翠台進行七三年上半年度的總決賽。按此次的總決賽，是經過爲期十八星期的初賽，覆賽和準決賽的結果，而甄選出成績較優異的三間學校參與的。獲得是次參加總決賽的學校計有：英皇書院同學會上午小學、嘉諾撒聖心書院下午小學，及聖類斯學校。

據悉：「溫故知新」自去年七月中旬開始播映以來，由於內容豐富充實，不但使一般學生得益不淺，就以家長方面而言，亦共享其樂，此類寓教育於娛樂的節目，無疑已深受大衆的歡迎，故譽爲一項不可多得的傳播精神文娛節目，另方面又能藉着該節目的鼓勵，培養學生求知與公平競賽的學習精神，對於一般學科的實用課程亦能作一統籌性之溫習。

爲着鼓勵起見，恒生銀行除致送名貴紀念品及儲蓄錢箱給與參加比賽的各同學外，對於總決賽產生之冠、亞、季軍，亦分別贈送學校圖書金一千元、伍百元、三百元，另有紀念銀杯及名廠手表，贈予各學生代表，以示鼓勵。並且更特別邀請中文大學副校長鄭棟材出席該節目主持頒獎儀式。

據有關方面透露：該「溫故知新」七三年下半年度初賽將於十月初再度開始播映，已報名參加比賽的學校異常踴躍。

圖爲「溫故知新」決賽時情形。

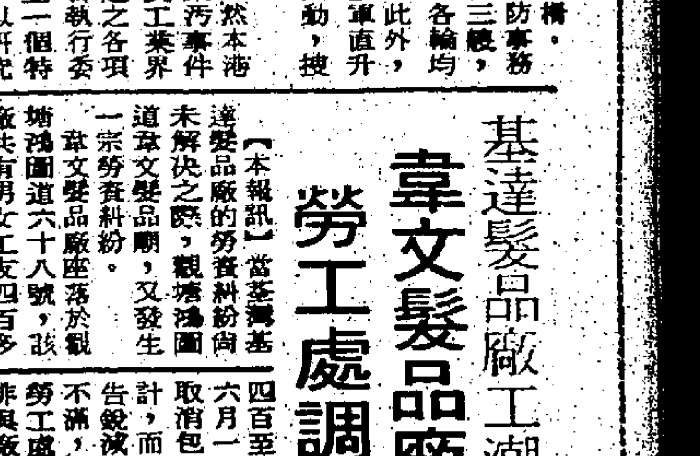
九龍的士申請加價 交諮會尚在考慮中

【本報訊】九龍的士申請與港島的士收費看齊問題，交通事務諮詢委員會仍在考慮中，暫時未作出任何決定。

外傳主管交通當局已拒絕九龍的士加價之申請，認爲其利全並不會少於港島的士。

但交通事務處發言人昨日答覆本報記者時表示：交通事務諮詢委員會仍在考慮中，暫時未有任何決定。

去年申領身份証 逾十七萬三千人



【本報訊】輔政司羅樂民爵士昨日說，所有獲正途來港及有權居留者，只需進行一次申請即可獲得發給身份証，一九七二至七三年之數字爲十七萬三千八百二十九人。

輔政司在立法局會議席上答覆安子介議員的詢問時說，至於非法入境者申請身份証，經過調查後獲准居留者，其中大部份亦只需進行一次申請。在截至本年一月卅一日止之十二個月內，此類人數爲一萬三千零七十八人。

但對少數非法入境者則需要一段頗長的時間及手續追查他們的背景，往往因爲他們初時所供給的資料爲虛假的，在同一期間內，由非法入境者再度提出的申請書共有一千六百四十份。

政府已有減少此等申請書的辦法，不過修訂法例並不是正確，和最便捷的方法。

傳高級警官集體辭職 警方反駁全屬虛構

薛畿輔今向百里渠作供 蘇格蘭場不主動拘葛柏

【本報訊】高級副按察司百里渠爵士，今日開始聆訊所有關於葛柏事件的証供，預料有十名由警務處長薛畿輔爲首的警官，將要對百里渠爵士的一人調查委員會作供。

同時，在英國方面，英政府與蘇格蘭場警方俱未有改變他們對葛柏在英的態度，堅決表示除非香港當局提出要求，否則將不會對葛柏採取任何行動。

此外，警方發言人昨日分別嚴厲反駁及否認一份英文早報及一份英文午報的報導。

該份早報謂警察內部發生「大地震」，有超過十位高級警官集體辭職。

警方發言人表示：該報導完全不眞實，今年至目前爲止，未有過警司或其他佐級警官辭職。

而該份午報則謂在今年三月至五月間，有一名歐籍及一名華籍男帮辦和兩名女帮辦先後被辭退。

該發言人強調稱：今年之內絕未有帮辦被辭退過。

輔政司謂大學加費 對清貧學生無影響

理工學院學費目前不增加

【本報訊】本港兩所大學雖然最近宣佈加費，但已獲得取錄的學生絕不會因經濟問題而被迫退學。調整學費的計劃係在認定貧苦學生將繼續獲得保障的情形下而採用的。

輔政司羅樂民爵士昨日在立法局回答利國偉議員的詢問時，作以上的保證。

羅氏解釋說：只有能力負擔的學生才要全數繳納新學費，沒有能力或只能負担一部份學費的學生，可向學生資助計劃求助。

他又指出：新收費將不會影响現正在攻讀的大學生，因爲該收費制度係由明年七月起始告生效。

羅爵士談及對學生的援助時說：學生資助計劃提供助學金與學生，以支付學費，同時亦免息貸欵給學生，作爲生活開支。貸款在他們學業後始須歸還。

他又謂：在現行財政年度裏，已批准供作助學金用途之撥欵爲八百八十萬元，爲免息貸欵而設之周轉基金亦已增加六百多萬元而達二千一百廿五萬元。

羅爵士指出：香港大學現行之收費額乃定於十二年前，每年由一千一零零元至一千五六零元不定。而香港中文大學的收費亦是在十年前訂定的，每年由八百元至一千零五零元不等。

又訊：理工學院的學費在目前將不會提高。

這是輔政司羅樂民爵士昨日在立法局答覆西門士夫人所提出的詢問時所透露的。

但輔政司表示：將來理工學院是否會增加學費，將會由理工學院校董會，及大學與理工教育資助委員會進行研究然後決定。

輔政司說，理工學院目前的學費自一九六六年以來均爲每年四百元，一九七二年八月理工學院接管工業專門學院後，並未加以調整。

最近十個月來 渡海車輛統計

輪船：三百五十七萬餘架次 隧道：八百四十七萬餘架次

【本報訊】財政司夏鼎基昨透露：自去年八月海底隧道通車十個月以來，經由隧道過海的車輛，共有八百四十七萬八千六百多架次，惟兩間巴士公司的過海巴士數目則未有包括在內。

在同一期間內，使用輪渡而過海的車輛則共有三百五十七萬八千七百餘架次。

夏氏係在立法局答覆鍾士元議員的詢問。

他說，使用海底隧道的車輛由去年八月的六十九萬二千八百六十二架次，增至今年五月的九十四萬四千零二十七架次，而從用輪渡過海的車輛，則經常保持在每月三百萬架次與三百八十萬架次之間。

燕梳火險水漬貨物 招投辦法應改善

讀者意見

燕梳公司之火險水漬貨物，或委托公証行檢驗，鑑定損失若干成份，審核後估價，招集各客商競投。有等燕梳公司或公証行，每次貨物開投用暗票方式，據傳聞每次貨物開投，估計約有百分之十在報章上刊登廣告，招集各客商競投，另外百分九十是暗盤成交，局外人未明眞相，如此暗盤成交難以捉摸，在港九商業投貨人仕，凡有誠意參加投貨者，皆欲投無門，公証行是代表燕梳公司估價公正嚴明，當然在世界上公認是大公無私，主持公道。本人認爲每次投貨要劃一制度，招登廣告，招集廣大社會商業投貨人仕，熱烈參加相爭競投，不致令尚未加入投貨行列之市民大失所望，使社會人仕知曉途徑，要公開劃一。本人提供下列意見：

㈠每次有燕梳火險水漬貨物開投，請燕梳公司及公証行，刊登各大中西報紙刊登招投廣告，以廣招徠中西市民競投。

㈡燕梳公司及公証行要設置投貨箱，主持人簽字於封條上。

㈢投票人或委派代表人，將投票親手納入投票箱內。

㈣開投日期，指定標準時間，截票後不再接納過時之票。

㈤截票時與開票時，（要同一時間）

㈥開票時由燕梳公司或公証行主持人監票

㈦當衆開票，高聲唱票，說出最高價之票。

㈧底價估價太高，投價比底價距離太遠，是日未能成交，押後改期再投，最重要再登廣告投貨日期，如此對于再投貨人仕有所信心

㈨或交各大拍賣行，公開明投，使更多社會人仕參加競投，以價高者投得，以示大公

以上提供是否可行，務請社會賢達，燕梳公司及公証行主持人，明察秋毫，請公決議，本人是冒昧提出愚見，歡迎批評與指導，懇請賜借貴報一角刊登，公諸社會，感激不淺。此致工商日報編輯先生

夜冷讀者韋秋敬上
一九七三年六月十四日

交通諮詢委會研究 公共小巴收費是否可以管制

【本報訊】政府對公共小型巴士收費問題正在加以研究，是否可實施管制。

財政司夏鼎基昨在立法局答覆王澤森議員詢及政府可否採取行動，管制小巴收費時表示，有關管制小巴收費的問題，曾由交通諮詢委員會加以研究，但該委員會現被要求再行檢討這個非常困難的問題。因此，政府在接獲該委員會進一步的建議之前，目前實在沒有甚麼可以透露。

非官守議員一致支持公安法案
最低入獄期限難放寬　法庭有權力判處體罰
胡百全議員謂可彌補原例漏洞

【本報訊】立法局非官守議員昨日一致贊成支持「一九七三年公安（修訂）法案」，並歡迎修訂法案所採取的步驟，以堵塞原有法例之漏洞。

立法局昨日恢復辯論該法案時，胡百全議員致詞指出：自一九七二年公安（修訂）法案實施以來，因法例中存有漏洞，以致有一兩宗獨立案件的被告人能夠逃避最低入獄期限的處分，實有損於法例的原義。

今次的修訂法案規定，法庭有權將犯人判入羈留中心或教導所，或判處體罰，以代替強制性的最低入獄期限。

胡氏謂：在現今的時代中，體罰的辦法通常都為人所厭惡，但在香港今日的環境下，我們認為體罰仍是需要的。

一九七二年公安修訂（第二號）條例係在一九七二年十二月通過實施，規定凡在公眾地方無合法許可或充份理由而擁藏攻擊性武器者，法庭最少應判處入獄或羈留六個月的處分。

胡百全議員又列舉數字，証明此項強制性最低入獄期限是確有其需要，實不宜予以放寬。他說：自一九七二年十二月十六日起至一九七三年三月十五日止的三個月內，共有一百九十六人因觸犯該法例而被控。

胡議員最後表示該條例將不會被濫用，因為新建議之第卅三（五）節規定，在根據該條例而起訴之前，須先行獲得律政司的同意，該項法案經於昨日獲得三讀通過。

非官守議員張有興在發言支持有關法案時謂：法案所定的各項罰則對青年人而言，是相當重的。

他表示，鑒於各監獄內的擠迫情形，實應採取步驟，小心將因違犯本法案有關條款而入獄之青年犯人與年紀較大的積犯隔離。

張氏說：判獄的目的是讓犯人贖罪，故當他在監獄服刑時，實有理由希望監獄的環境不會使他變得比從前更壞，尤其是十三歲以上，十七歲以下的青年人為然。

張氏最後說：須知很多誤入歧途的青年均是來自破裂及沒有幸福的家庭，他們祇是這個充滿競爭性的社會環境下的不幸犧牲者。故除制訂法律外，我們仍有道義上的責任，去找尋更深一步的原因，及可能的解決辦法，去了解為何這些青年人會背離社會，以身試法。

財政司昨日宣佈
商品期貨交易所　昨日起禁止開設
買空賣空可使市民血本無歸

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局聲明，政府已決定由即時起，暫時禁止在本港設立從事特定貨物買賣商品期貨交易所，此等交易所從事買賣之貨物，初期係二十種。

但現時已經開業之市場或交易所，如每日食米買賣及金銀貿易場所等，則不在禁止之列。

夏氏告立法局議員說：現時本港最少有四個集團致力於設立商品期貨交易所。

一所管理得宜之商品期貨交易所無疑對本港經濟極有裨益，但如一旦發生買空賣空之情況，其危險程度更甚於股市交易，可使升斗市民血本無歸。

夏氏說：本港現時可通過數間著名機構，在倫敦及紐約等地進行商品期貨交易，因此有人便認為在本港開設商品期貨交易所對本港之經濟並無助幫，目前本港亦未有限制設立此種交易所之法例。

夏氏認為，此等交易所對於香港之發展及對於本港成為一個多姿多采之金融中心，均有裨益，但必須有良好之管理規則，而其交易之商品係對該地區之利益極為重要者。

夏氏說，商品市場之性質，甚富技術性而又情形複雜投機取巧，反覆無常，故在此等交易所准予設立之前，必須訂有適當之法規，以資管理，此等法規乃倡導著之國際市場所必須者。

當局現已著手草擬法例，草竣後將從速送交立法局議員考慮。但此法例將來如通過，將由昨日起生效，換言之，由昨日起，禁止任何方面設立市場作現貨或期貨交易，但現時經已開業之市場或交易所，即如每日食米揸貨及金銀貿易場所等，則不在禁止之列。

最後夏氏重申政府之用意，並不是阻止本港設立管理適宜之交易所。其用意在使此等交易所正式設立時，能符合國際公認辦法標準，井井有條地進行營業，在國際市場上進行期貨交易而言，這一點是非常重要。

寶雲道警員獨戰兩賊　捕一疑犯另一逃去
賊劫觀塘針織廠掠粮欵四千餘元

【本報訊】一名英勇的警員，昨傍晚在寶雲道附近大戰兩名竊賊，混亂中被擊傷，但仍奮力搏鬥，卒拘捕一名疑犯，另一名則逃去無踪。

該案發生於昨傍晚六時許，在寶雲道十二號附近，一間振卸中的地盤，當時工人已收工，僅有一名看更留守，就在此時，突然有兩名男子爬越該處一度圍牆，進入地盤企圖偷竊堆積的膏水喉鐵，幸被看更人發覺，即撥電報警。

一名在上址附近當值的警員，剛巧巡至上址，發現該事後，立即奮不顧身搜前捕竊賊，並與竊賊發生混戰，混亂中，警員慘被擊傷，但仍忍痛與賊遇旋，稍後制服一名疑與案有關的男子，帶返警署查詢，另一名則遁去無踪。

這名英勇捕賊的警員朱志行，廿三歲。經被送院救治。

又訊：九龍觀塘偉業街一百六十五號五樓，一間針織廠，昨日下午五時，遭兩名持有利器及類似手槍物體的男子闖入，掠去現欵四千餘元逃去。

據悉：昨日下午五時許，正是該廠發薪金給工人的時間，不料闖入兩名男子，一名持有利刀，另一名則握有一柄類似手槍的物體，指嚇在場的職員及工人，自櫃檯內掠去現欵四千餘元逃去。

事後該廠職員報警查究。

今年以來　昨天最熱

【本報訊】連日氣溫上升，天氣炎熱，昨日天色晴朗炎熱，下午室外氣溫最高達三十五點一度，為今年以來最熱一日。由凌晨至中午止，天文台錄得雨量〇點一公厘。

華南沿岸各區，昨曾遍吹西南風，風力四級，除有幾陣驟雨外，天晴，天文台午間展望廿四小時後天氣：繼續吹南至西南風，變化甚微。

本港天色繼續晴朗，雲量較多，西南風和緩而間中疾勁，有幾陣局部地區性驟雨，仍然炎熱，今日為農曆廿四節氣中之「夏至」，表示炎熱之夏天已來臨，預料天氣變化甚微，炎熱應節。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一度低壓槽由西至東，橫過華中及東海。

本港地區昨吹和緩間中疾勁西南風，除有幾陣局部地區性驟雨外，

因受法律界人士抨擊
增裁判司判刑權力　修訂法案二讀押後

【本報訊】署理律政司何百勵昨日在立法局動議將一九七三年裁判司（修訂）法案二讀辯論押後時，強調此舉絕非顯示政府在推行撲滅暴力罪行運動之決心有所削弱。

他指出：此法案之原來目的，乃為增加裁判司之判刑權力，使在有需要時，加速清理案件以減輕高院的工作負担。

何氏又解釋動議押後之原因，他說：其中一個主要原因是最近立法局批准增加地方法院法官的數目，所以實應等待一段時間，看是否能應付刑事案件的增加。

據悉：此法案自政府提出後，會遭受法律界人士猛烈抨擊，指為不公平，他們認為裁判司之權力不應獲得如此重大。

新任保安司羅以德

羅以德奉委任　署理保安司

【本報訊】政府昨日委出羅以德為署理保安司，此乃根據麥健時報告書建議而委出之另一個新職。

羅以德將於數日內履新，將負責統有關外部安全、緊急事故、內部治安、人民入境事務、監獄、毒品及消防事務等的政策與計劃。

羅氏現年四十六歲，曾在數殖民地區担任要職，來港前在菲芝任秘書長，並多次署理總督職你。

羅氏於一九七一年奉委為香港甲級政務官，抵港後出任防衛司，去年曾署理副輔政司職多月。

政府同時宣佈任命現任防衛司之魏德烈，於陶建處長離港度假期間，任署理統計處長。

魏德烈現年四十四歲，在馬來亞服務六年後，於一九五九年為港府官學生，歷任助理布政司及副署長等要職。

九巴員工參加輔警

【本報訊】本港很多熱心公益的青年，現已積極參予撲滅罪行運動，現年廿二歲的楊淼松君即為其中一位。

楊君現時在九龍巴士公司任職司機，同時亦為輔助警察東九龍衝鋒隊一名隊員。

在過去，楊君每日除在九巴工作九小時外，並於晚上攻讀夜校，但由於九巴工作需要輪班，所以上學頗感困難，於今年三月，楊君決定加入皇家香港輔助警察隊。

楊氏透露：九龍巴士有三百多位職員均為皇家香港輔助警察隊隊員，而其本身很多朋友亦為輔助警察。

事實上，楊君在撲滅罪行運動方面所做的工作，比一般輔助警察還多，因為他現時正駕駛一輛漆有「撲滅罪行」宣傳標記及標語之巴士，協助宣傳撲滅暴力罪行運動。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
六月十九日	五宗	零	五宗	四十六宗	十宗	卅六宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

九龍婦女會義演話劇
港督夫人頒紀念品　籌獲善欵四十萬元

【本報訊】九龍婦女福利會昨晚在利舞台為籌募福利經費舉行義演大會，公演宮幃歷史名劇「清宮怨」籌欵。港督麥理浩爵士之夫人於八時蒞場，由該會籌委會主席梁王培芳、當屆會長唐翔千夫人、當屆主席李作權夫人、副主席李頌祥夫人、周文軒夫人、潘世安夫人、陳樹庚夫人，籌委會同人及該會委員職員迎迓，陪同進入會場。此外到會欣賞名劇之嘉賓有官紳名流，社會賢達，及各界熱心公益之人士，濟濟一堂。

義演大會八時正開始，首先演出第一場「選妃」後，由籌委會主席梁王培芳致開會詞表示：九龍婦女會創辦迄今已有十七年歷史，宗旨在集九龍各界婦女之力，敬老扶幼，興學育才，並舉辦種種有益社會的福利事業。成立以來，在民政署及社會福利署的指導和協助之下，會務日有進展，而服務範圍亦日益擴大，諸如興辦托兒所及兒童輔導中心、濟貧、敬老、推行助學、排解家庭糾紛以及開設各種婦女職業訓練班等，不勝枚舉。

本年度舉行義演籌欵，目的亦在維持以往努力的成果及進一步擴展未來的福利計劃，寓慈善於娛樂，藉收眾擎易舉之功。

今晚義演，本人除深心感謝各位名流夫人慨允擔任籌欵委員會副主席及顧問、委員之外，更應感謝麗的導演張清先生、藝員黃報華先生、江文聲先生等協助演出，同時亦多謝李子義夫人、周文軒夫人、唐翔千夫人等粉墨登場，擔任主角，還有各位工作人員及有關人士等協助奔走，統此一併致謝。

隨由港督夫人分別頒發紀念品與籌委會主席梁焯鏗夫人、周文軒夫人（並粉墨登場飾演珍妃）、當屆會長唐翔千夫人（並粉墨飾演大公主）、當屆主席李作權夫人、周忠繼夫人、包從興夫人及導演張清代表全體籌員領取紀念品。頒發完畢，由李作權夫人致謝詞。

港督夫人欣賞完第一幕「選妃」後於九時十分離場，隨後繼續上演各場精彩節目。

據梁王培芳主席宣稱：本屆籌募善欵，蒙各界人士鼎力襄助，迄今已達四十萬元之鉅欵。此理想成績，全仗香港熱心人士慷慨解囊，不特該會同人興奮萬分，貧苦婦孺亦同沾沐德，更希望各界人士以後再多多支持該會之善舉。

九龍婦女福利會籌募福利經費，義演「清宮怨」籌欵，圖為籌委會主席梁王培芳致開會詞。（本報記者梁三平攝）

財政司在立法局動議
經紀進行兩邊客買賣　印花稅減為定額五元

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局動議「一九七三年印花稅（修訂）（第二號）條例」時表示：此法案之目的，在於減免股票經紀進行「兩邊客」買賣股票時有關文件的印花稅，由現行的徵收百分之〇點八減為定額印花稅五元。

財政司透露：有關兩邊客交易的合約文件繳納印花稅的方式，本法案建議目前獲准向郵局購買印花士担貼在文件上的辦法，將不適用於被認可繳納的五元定額印花稅的文件，而要改為送往印花稅局繳納；此舉係為着防止有人逃避繳納此項印花稅。

夏氏又稱：由於此法案牽涉問題相當複雜，他認為四間交易所及其會員應有機會詳細考慮及提出意見。特別是有關如何鑑定兩邊客交易的技術性問題。

他又稱：實施此項措施後，政府在合約文件印花稅方面的收益，每年約會減少三百萬元，而印花稅局爲著要應付增加的工作負担，將要增聘職員處理，估計要增加經費每年六萬元。

本法案的二讀辯論押後。

老翁晨運　失足跌死

【本報訊】一名愛好晨運的老翁，昨晨在九龍仔公園運動時，突然失足自石階滾下，雙足折斷，傷勢嚴重，由途人報警送院途中不治斃命。

死者潘成，六十四歲，住上海街十九號地下。死者在上址開設一間油漆店，經營已有十餘年，平時有晨運嗜好。

據悉：昨晨八時死者已起床，獨自偏一輛白牌車到九龍仔公園附近運動，不料在上石階時，失足，由百餘級的石階滾下，當場重傷昏迷，途人見狀急電報警，將他送院，但於抵院途中，已不治斃命。

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁南至西南風，晨早有驟雨，天色晴朗。

最高溫度可昇至卅三度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度爲百分之八十三。

高潮：上午三時正　下午十二時四十九分

低潮：上午六時二十一分　下午八時二十五分

司徒惠呼籲當局
嚴格審核建築地盤　以防六月慘劇重演

【本報訊】立法局議員司徒惠，在去年六月兩災慘劇發生一年後，昨日籲請政府採取有效措施，嚴格審核建築地盤的削土角度和切削工程，以防止去年半山區山泥傾瀉與塌樓的傷亡事件歷史重演。

司徒惠議員昨日在立法局休會前動議辯論「一九七二年雨災調查委員會最後報告書」時強調，去年雨炎事件使本港付出了龐大的代價，希望本港人士亦受到沉痛的教訓，而加倍注意服從的自然界力量。

司徒惠表示除了支持去年雨災調查委員會所建議，所有建築地盤切削山坡工程應由認可建築師設計及由建築事務監督批准，以避免在雨季中暴露巨大而危險的切削表面外，他進一步建議，政府應規定現有的一切發展工程，如涉及切削山坡至某一高度者，有關業主必須在適當的時間，提呈山坡穩固的工程師証明書。原因是太多數山坡被切削之後便缺之保養，以至往往受到雨水滲透而引起爆裂。

署理工務司勞弱臣致詞，強調工務司署已採取各種必要措施，防範在雨季時再度發生山泥傾瀉與塌樓的事件。

他透露政府經已切實執行去年雨災調查委員會所提出的建議，而且在過去兩個月內，所執行的工作亦有令人滿意的進展。

富士雄獅型高級跑車　原廠冷氣設備新貨到
各種顏色齊備中電汽車公司代理

房車型跑車中，富士雄獅型GSR最修啟，不但車欵豪邁大方，且有原廠冷氣裝置，修涼又舒適，在烈日當空的夏天裡，駕駛GSR跑車奔馳馬路之間，氣派萬千，顯得更加青春活力。

雄獅GSR兩門高級跑車，是日本富士重工業最優良產品，該車具有千四CC，配以全世界公認為最優良技術設計的前輪帶動，衡力倍增，曾奪國際多項大賽車錦標，早已引起汽車界注目。

最新運到之富士雄獅型兩門跑車，均裝有原廠冷氣，更受駕駛人仕所歡迎，連日來前往富士汽車總代理中電汽車有限公司，九龍窩打老道六十一號，香港皇后大道東陳列室參觀和試車者大不乏人，並且紛紛訂購，大有供不應求之勢，中電汽車公司為適應顧客的須求，另一批GSR新跑車趕運來港途中，此批新車一切設備與目前應市的新車完全相同。

雄獅型跑車顏色有多種，鮮艷美觀，車身顏色配以車型顯得更爲豪邁的感覺。

GSR跑車，車身非常堅硬，如鋼鐵鑄，鋼水好，泵吧大，不怕碰撞，鐵版設計精巧別緻，活動桶型座椅，高低隨意調整，車底無軸，安坐車中令君適舒適之感，特設有車門安全指揮燈，車後玻璃有發熱綫裝置，大雨或冷氣開放行車，視野同樣清晰，駕駛富士GSR跑車，實有安全保障。（附圖GSR跑車雄姿）

當局決心嚴厲管制食米價格
一入口商一批發商
昨日遭工商處警告
限月底前解釋盈利過高原因

【本報訊】港府爲平抑米價，已決定向經營食米商人施予壓力，一名白米入口商，昨日因爲工商處引用貯存米糧條例，發出一封函件，指其抬高米價，及超額貯存米糧，並限令在本月底前，將餘糧售出，否則將採取適當行動。

與此同時，一名白米批發商，亦於昨日接獲工商處通知，限期解釋其所售食米每担獲利超過兩元之理由，否則亦受到處分，上述消息，是工商業管理處貿易主任祝建勳，昨日在接受本報記者詢問時透露的。

祝氏指出：港府已決定採取一切可能有效的措施，以平抑米價。必要時，甚至將採取一九六七年間辦法，透過大公司出售白米，使白米能維持合理的售價，甚至調有二十名職員以上的公司，直接向入口商購米，亦不無可能。

在答覆記者詢問合理零售價格問題時，祝氏表示：以目前入口商的每担售出一百一十五元爲例，則零售價格，不應超過一百五十至一百六十元之間，這是上等食米的合理零售價錢。不過，他承認，目前零售商所標出食米價格仍有每斤售至一元七角或一元八角的。

祝氏並表示：港府平抑米價措施，包括限制入口商的貯存限額，與及規定不得任意抬高米價，違者可能被判罰欵五萬元及入獄一年。

而批發商方面，則限制每担食米轉手的毛利不得超過兩元。否則將指定入口商不得將米售予該批發商。

對於零售商，祝氏承認，當局是不能直接管制的，但必要時，有關當局可以採取一九六七年間的緊急辦法，使市民可以不經由零售商而購得食米。

祝氏指出：在本月廿日，工商業管理處已去函一位白米入口商，指出米價過高及超過規定存額，限令在本月底前，將超過的餘額，以每担一百一十五元價格售出，否則將採取適當行動。一位批發商，因食米每担轉手毛利超過兩元，亦已於同日受到警告，限期解釋，否則將會受到處分。

財政司再三强調
港食米存量充足
副食品價漲係因季節性影響

又訊：「本港食米存量充足，而近日米零售價格已趨穩定，且有輕微下跌趨勢。」上述是財政司夏鼎基昨日在立法局答覆胡百全議員詢問時透露的。

夏氏承認：本港近期以來，食米、蔬菜及魚類三種主要糧食，因爲供應缺乏而引起價格急劇上漲，但他認爲尚未引起警號。

夏氏强調食米供應情況，足夠充份供應本港正常需要達數月，以候本年度主要收成的白米上市，同時並保證今後市場再度出現令人不滿意的情形時，政府將會根據出入口（儲存貨品）條例的權力，以確保供應，從而穩定售價。

至於副食品如蔬菜、魚類價格上漲，夏氏表示：純粹是季節性的影響。

他在提到米價的時候指出，過去十天來米價上漲乃由於盛傳本港食米最大供應來源地的泰國，今後供應量可能顯著減少而引起，雖然政府提出保證食米供應不會缺乏，但部份人士仍相信本地的食米供應在短期內便會短缺，以致爭相搶購食米儲糧，因此有好幾日引起零售價波動上升，對食米的正常供應安排亦遭受壓力，從此令到其他消費者甚至更爲憂慮。

財政司强調本港並無缺乏食米的情形發生，就是將來亦不會出現。同時本港食米的供應也非完全依賴泰國，中國大陸、澳洲、美國均爲主要的食米供應國家。

夏氏指出：根據食米的管制計劃，本港食米儲存量足夠兩個月的正常需要。入口數量不但維持正常，而且從其他各主要供應地的入口量在將來會有所增加，加上存倉食米七萬噸，足夠彌補泰國供應減少的供應量有餘。

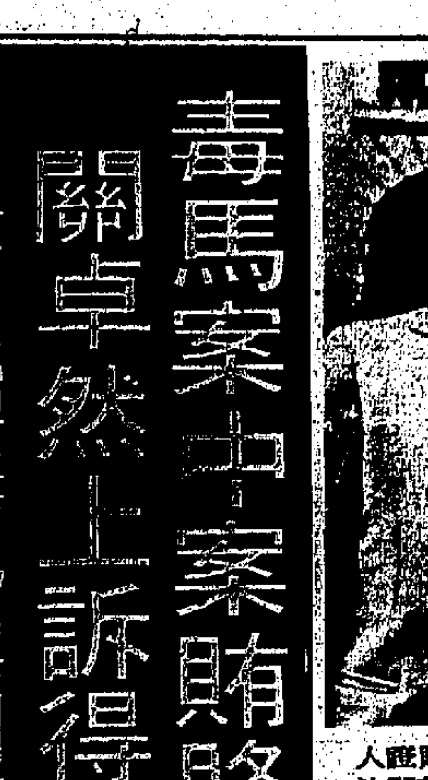
他並表示：政府決心維持零售食米市場有足夠的食米供應，此種情形在過去幾個星期以來經已獲得証明。工商業管理處長經將大約一萬二千噸在食米管制計劃下的儲備米發放以供零售，因此那些在數天前用高價購入大量食米的消費者，現時會發現米店還有大量食米存放店內，同時售價又復回跌至較早時候的水平，早期的搶購食米熱潮現已退減。

談及蔬菜和鮮魚的售價，財政司表示每年此際的供應都受到惡劣天氣的影響而刺激售價較其他的時間爲高漲。最近的情形，亦爲此種季節性的影響，迄今尚無特別情況出現，以致要作出長遠的供應計劃。

蔬菜價格是最敏感的，輕微的供應變化均立即影響價格，近月來天氣惡劣和廣東省各地普遍發生洪水泛濫，由大陸運來的蔬菜受到阻延，以及本港天氣酷熱與潮濕影響蔬菜產量減少，再加上端午節刺激價格。但短期內供應將會回增，售價亦會趨於回跌。

至於鮮魚供應也同樣受到惡劣天氣和端午而刺激價格急激上升。漁船通常都利用節日回港進行收理和招募新人的工作，留港十天至十四天，因此在今後幾個星期內，漁船恢復正常作業，供應回增，零售價自然回跌。

至於報章所報導有關日本大量搶購日本港鮮魚的消息，財政司表示情況並非如所傳的嚴重，他認爲對本港的供應及魚類價格並無顯著的影響。


圖爲毒馬案中被控賄賂證人的關卓然律師，上訴得直離開法庭時面露笑容。

毒馬案中案賄賂證人疑案
關卓然上訴得直無罪獲釋
林旺輝毒馬案刑期仍須繼續服刑

【本報訊】本年一月間，被控在毒馬案中用金錢圖使案中控方證人撤回其所作證供而裁定罪名成立，被判入獄一年之關卓然律師及入獄一年半之案中第四被告林旺輝，因不服所判，上訴高院合議庭，押候於昨晨宣判結果，合議庭法官卒判兩名上訴人即關卓然律師及林旺輝上訴得直，原判推翻（即關卓然原判入獄一年及林旺輝被判入獄年半之刑期撤銷），但林旺輝仍須繼續服毒馬案所判之年半刑期。

身體肥胖，鼻架眼鏡之關卓然律師（按關是獲准以六萬元，其中四萬元人事，具保外出候審）一早即到庭，初是面露緊張之色，及聞判得直，即笑容滿面，本港法律界人士，包括其中不少是關之老友，散庭後，紛向關握手道賀，關之老父關文偉會計師亦到庭，聞愛子獲判無事，不禁喜氣洋洋，關之好友更謂要慶祝一番才是。

法官宣讀判詞凡半句鐘之久，其中除詳叙案情外，並指出根據上訴人大律師方面的陳述謂，由於毒馬案中有七名控方証人，原欲出庭作眞實証供，却又怕會被馬會當局開除，所以那筆欵一萬四千元，就用來給予這些証人在出庭作出眞實証供之後，如失去職業，則給予他們以賠償與出庭時一切舟車費用和召開記者招待會而已，並無法例規定，給予金錢與出庭作証者或同意賠償其損失是違法，控罪中亦無顯示其賄賂成份，所以原審法官實在是一時誤解了法律，至有錯誤地判斷，裁定兩被告人有罪。

合議庭法官亦同意此一點，同時當日法庭和控方都接納被告關卓然律師所說，這些証人是欲出庭作眞實証供，所以如根據所控之罪見罪名，則不能作其有不是之處，雖然合議庭法官對身爲律師的被告關卓然這種作風有所不滿，尤其是在案件審訊進行而舉行記者招待會，相信稍明法理的編輯，也不會刊登，因這是犯有藐視法庭，故關如發現有此情形，應通知律政司或毒馬案原審法官楊鐵樑才是，雖然由關所轉聘大律師李爾已離港不在。

由於上述種種情形，現在所控兩被告，是沒有法例，難入以罪，若控其有藐視法庭，則情形便有不同，因此合議庭法官乃判兩被告之上訴得直，推翻原判。

上訴人㊀威廉關卓然律師，卅九歲，（在毒馬案中代表最近在加拿大病逝之騎師彭利來辯護）；㊁林旺輝（又名牛婆），四十二歲，（毒馬案中第四被告，因已被判入獄一年半，現仍在芝蔴灣監獄服刑中）；兩人原同被控於一九七一年八月一日至十二日期間，協同鄭輔民（毒馬案中第三被告）及其他在逃人等用金錢圖使當時在維多利亞地方法院審訊之一宗刑事案（被告即騎師彭利來等）出庭作供之控方證人撤回其所作證供。此案由維多利亞地方法院法官何柏審訊，結果裁定兩被告有罪，判處關卓然入獄一年，林旺輝入獄年半，兩人乃不服所判，上訴高院合議庭，而關卓然特由英聘請御用大律師韋馬士、大律師賈志丙專程來港，本港大律師夏佳理協助；林旺輝則由鄭國穎大律師轉聘傑田士御用大律師代表上訴。

合議庭法官由正按察司貝理士，副按察司麥熹年及碧克靈三位大法官聯同聆訊。

反罪惡行動成績
毒：拉七十二男子
黃：拘十三男四女
賭：六十九人被捕

【本報訊】清除「暴力」、「色情」、「毒賦」的工作，昨日分別在港九兩地區的「黑點」展開，以致私梟聞警喪胆，毒犯無所遁形，一失踪少女則在色情架步內尋回。

警方一般犯罪偵查科探隊，於昨日清晨六時即大規模地在黃大仙及竹園進行突擊搜查，結果在兩間無門牌木屋內，搜獲一些毒品及一批吸毒工具，十六名男子被帶返警署落案，即以「吸毒」罪名在新蒲崗裁判司署提堂。

在港島灣仔區，警方出動二十六名警員，於昨日中午十二時開始，分成四小隊，縱橫掃蕩灣仔區內的色情架步及黑點，結果拘捕十三男四女，分別涉嫌與「無營業牌照，毒品，藏有不明來歷的物品，行爲不檢」等罪名有關。

此外，由前夜至昨晨八時的廿四小時內，警方的突擊搜查拘捕了一百五十人。超過五千四百人及二千四百輛汽車被截查，結果發現六部是報失的，五人被捕，在掃賭中有六十九人被捕，而掃毒方面，有六十六人被捕，搜出十五枝鴉片烟槍，三百零一盅鴉片及四十五小包毒品及四粒鴉片丸。

最有效的是市民發「九九九」報案，而有五人被捕。

警方人員昨搜查港島一間寫有「鶯燕池」招牌之美髮廳。（本報記者呂智明攝）

圖爲灣仔警署昨午搜查一間靜電中心時，在廁所內找到一個未成年少女，該少女與女警掙扎時情形。（本報記者呂智明攝）

非官守議員支持
防範性羈留法例
胡百全强調社會安全應有保障
黃宣平表示社會公正重於個人

【本報訊】一九七三年刑事訴訟程序（修訂）法案，昨日在立法局恢復辯論時，非官守議員一致表示支持。

胡百全議員謂：此法案足以反映政府及市民大衆撲滅罪行之決心。

當律政司提出此項可將積犯判以防範性羈留的法例時，律政司曾提及在英國與此相類的法例已被棄而不用。但胡氏表示不希望香港會步英國之後塵。

他又說：大律師公會的一個委員會曾對非官守議員提供意見，幫助我們研究此一法案。

他說：「當此法案進入小組審議階段時，我將動議修訂，將其範圍局限於某些特定的罪行，此特定之範圍應具有彈性，由本局經常研究修訂。再者我亦將提議更改新建議的第一零九（I）節內規定的條件，任何人一定要符合該等條件始能被判以防範性羈留。」

胡氏最後說：法案中有一項規定，在加判防範性羈留時須由律政司提出申請，此點規定以確保此法例不會被濫用。此法例將怙惡不悛的歹徒長期與社會隔離，雖有益於大衆，惟亦應有足夠的保障以免法例被濫用。

黃宣平議員亦致詞作出嚴正表示：「在目前情況之下，我們不能再任令社會暴露於冥頑不靈的積犯之下而致弱肉强食，社會確實不應再受此輩之荼毒」。

他說：部份法律界人士在評論此法案時，認爲防範性羈留有礙公正，同時監禁亦不應超過該罪判定的刑期等語。但是我們須知，防範性羈留乃施用於廿五歲以上而曾犯嚴重罪行被判四次或以上之慣匪。

他繼續說：現代的法理學過份着重個人的公正，而忽畧了社會整體的公正。對個人的公平必須以社會的公平來衡量。而社會的公正當然是以有效的整體調協爲基礎的，它是至上的，且凌乎個人的公正之上，以任何的邏輯而言，社會應有權受到保護，免爲積犯所害。積犯是社會中之蟊賊，應盡可能予以長期隔離。

黃氏又謂：在某些方面而言，政府爲那些全不自重而不找尋正當生活的人，在一所特別機構中予以食宿，實在是過於慷慨，希望使到此等無可救藥的人不能再對社會中的弱小份子行刦及施暴。而支出的額外公欵，能夠得到代價。

他說：一位監獄處的官員曾告訴我說：某大監獄內的囚犯有百分之九十均非首次入獄者。由此看來，改造罪犯之理論，已不能戰勝所謂人是具有犯罪傾向的理論。

張有興議員在致詞時表示：由於本港與英國社會環境之不同，他希望防範性的羈留辦法，如果小心採用，和祇限於對危害社會的積犯採用，將會有助於維持本港的治安。

他指出，除暴力罪案之外，市民對販毒活動的嚴重程度亦十分關注。

他希望新法案能使政府更有效地制裁販毒，以免他們嚴重妨礙社會的進步。

大陸輸港貨品
並無轉運銷台

【中央社】紐約國際商業公司之附屬機構「亞洲商業」週刊，在香港發行，今年一月五日引用香港政府部分統計數字，妄斷中共運銷香港之貨品全部轉銷台灣，而認定香港爲大陸及我貨品轉運站，各地電訊多予轉載，擾亂聽聞，助長匪燄，早經我主管機關查明與事實不符。

中共運銷香港之貨品，除絲、毛及低級棉織品外，悉爲茶、酒、陶瓷、蔬菓、蛇肉、成衣、煤油、手工具、手藝品、裝飾品及玩具等，大部分即在香港銷售，小部份轉運日本、美國、東埔寨、澳門及巴拿馬，並無運銷台灣地區。

另據美國商務部最近發佈調查報告，認爲中共外匯存底不多，經濟關係落後，其本身需要仍感不足，輸出幅度仍將緩慢，亦肯定中共貨由香港轉口，不復重視，同時我方由香港進口貨值每年僅佔我國輸入總額百分之一．七九至二．一三，而進口貨品項目亦以紡織原料及電子材料配合加工出口需要者爲主，對于中共出口之初級產品及消費品絕少進口紀錄，即此已足證明所傳非實。

我政府早經嚴格執行「取締中共物品辦法」，海上緝私工作亦復加緊，中共貨流入早告斂跡，至「亞洲商業」週刊及各地電訊傳載失實各情，實屬毫無根據，正由我主管機關澄淸處理中。

日本747觀光團　利樂遊 DELUXE

暑假最適合時間：7月23日出發 限30位

A．北海道——東京 九天$3,530.

七寶（札幌），洞爺，函館，婖侶，仙台，松島，富士山，東京。

B．東京——大阪 九天$2,970 —7月23日出發。

節目豐富，超特級豪華，洪頌年領隊

C．東京五天遊$2,080 日韓七天遊$2,580

大阪五天遊$1,980 日台七天遊$2,580

出發：6月30日，7月7日，17日，23日，25日，27日，30日

8月4日，8日，14日，20日，28日，9月5日，10日

全部親自領隊，親自招待，親力親爲。

大地旅運社　TEL. 238643 233260

香港中環萬宜大厦二樓一二四室

凡到過南洋旅行知道半島好
在南洋旅遊業中半島聲譽好

星馬泰旅行

只辦一團　暑期特價 $2400　額滿即止

十天特級豪華遊$2,800
出發日期：6月24日，7月22日，7月29日，8月12日，8月19日，9月9日，

暑假特價豪華團十天$2,400
出發日期：8月5日（只辦一團）

星馬七天豪華遊特價$2,200
出發日期：7月20日　8月8日

泰國曼谷四天豪華遊特價$1,000
出發日期：7月22日　8月5日　（只辦兩團）

請即定位以免向隅

全程乘泰國國際航空公司最新DC-8型噴射客機，住宿南洋最高貴之律賓坦尼西方國際聯綫大酒店，吉隆坡希爾頓大酒店，星加坡文華大酒店等摩天大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程包括三邦所有名勝古蹟，並首創遊覽遠東最佳渡假勝地——芭堤雅．粤語專業導遊，冷氣高速房車、並欣賞九次不同情調夜總會精采表演，持C.I.參加者必需盡早報名，由半島南洋分行直接辦理，不須繳交担保費及方便費。

報名處：半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀星光行808室
詢問電話：K674083—4，K688295—6.

安樂旅行團

高級豪華　與衆不同

台灣（九天）出發日期：六月三十日　七月十四、十五、廿一、廿五、廿八日　八月四日、五日、十一日、十八日　九月八日、廿二日、廿九日　（10天及12天任選）

[illegible]　出發日期：六月三十日　七月十九、廿一、廿六、廿八日　八月二、四、十六、十八日　九月六、八、廿七、廿九日　（四天及六天任選）

曼谷[illegible]　出發日期：六月三十日　八月四日、廿四日　十月五日

[illegible]　（全程十一天）出發日期：七月廿一日　八月一日、四日、十五日

韓日（北海道）（聯遊九天）出發日期：七月廿八日　八月十八日

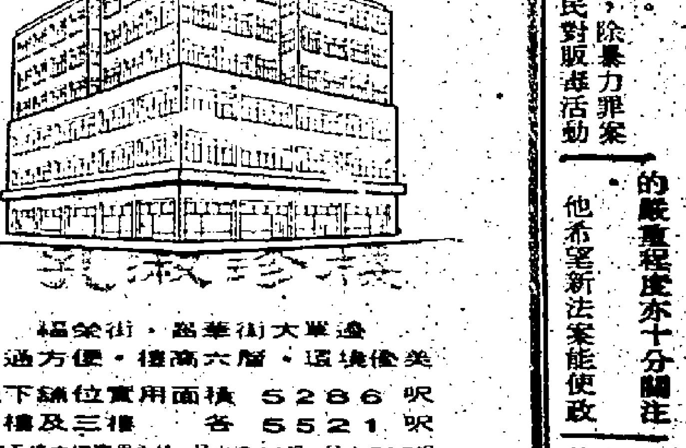
菲律賓（碧瑤）（六天）出發日期：六月廿九日　七月廿八日　八月四日、廿四日

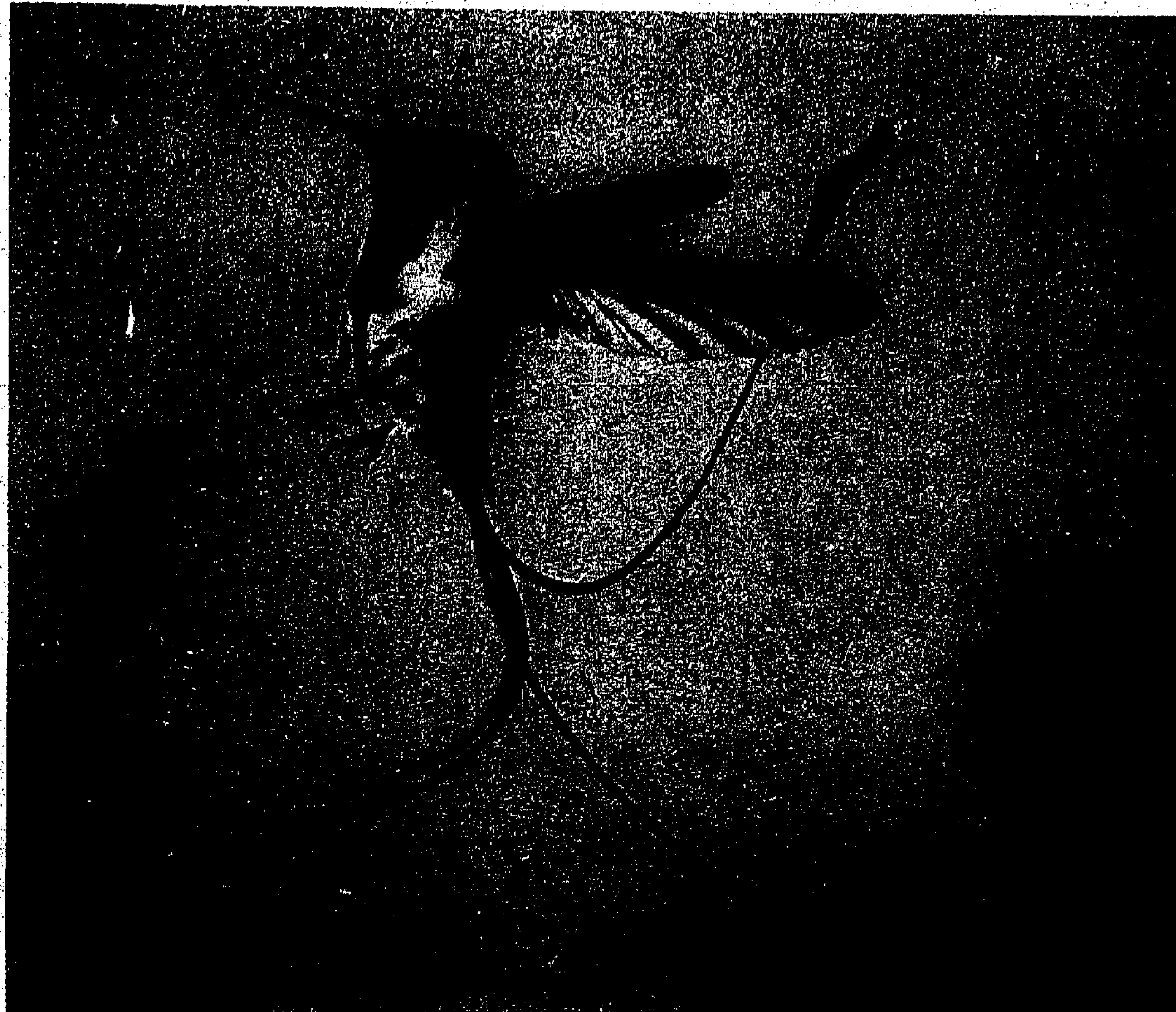
（各團遊覽詳章・電索卽寄）

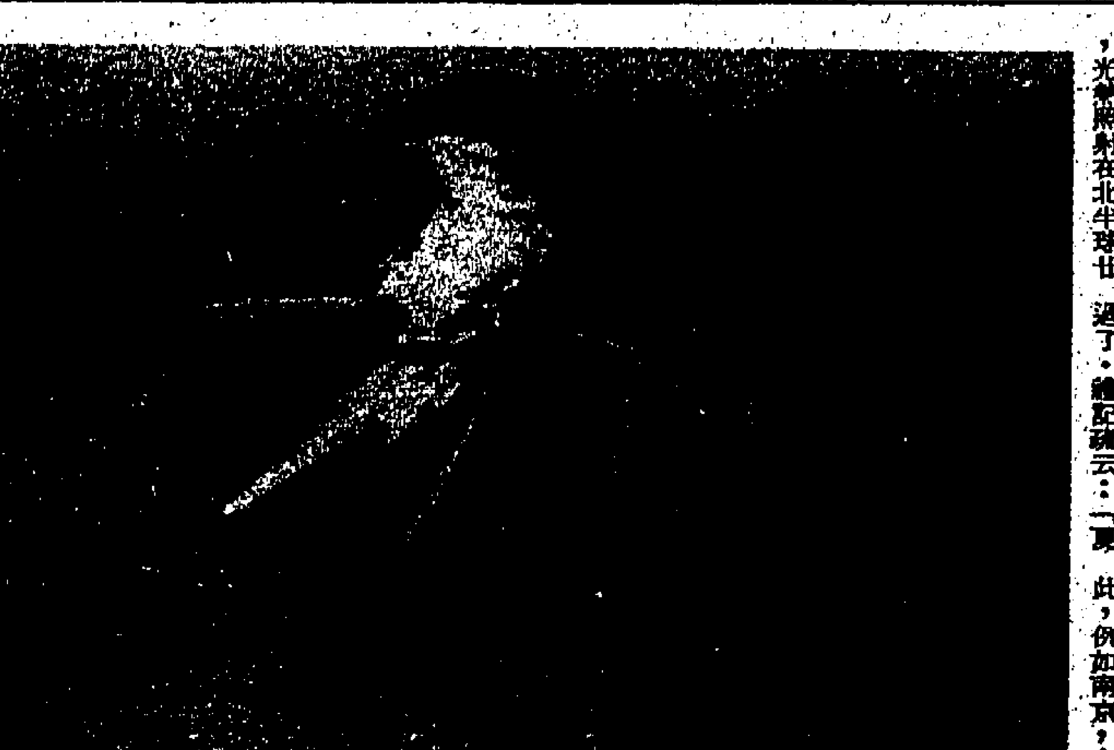
安樂旅運社有限公司

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大厦三樓（電梯按2字）

電話：H二四二九二五　二四六八一五　二二七五〇三


福榮街・昌華街大業邊
交通方便・樓高六層・環境優美
地下舖位實用面積 5286 呎
二樓及三樓 各 5521 呎
四樓五樓六樓實用面積 最少241呎 最大515呎
地下舖位及二樓三樓商用單位
適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等
即可入伙
代理處：永剛洋行





夏至是半年節

農曆五月廿二日（陽曆六月廿二日）就是夏至，乃舊俗二十四節氣之一，在天時上是一個重要的轉變點。據三禮義宗云：「夏至者，一以明陽極之至，二以助陰氣之至，三以明日行北至。」原來，從這天起，太陽的位置經過黃道最北之點——夏至點，光線照射在北半球廿三度半左右，故白晝最長而黑夜最短，大有令人度日如年的感覺。

同時，跟着來的是最熱季節的降臨，所謂「夏至未來莫道熱」，夏至既來，熱氣漸盛，才是真正夏季的開始。照說，夏至是一年最長之日，但最長的日子是幾點鐘？漢時早已計算過了。續記疏云：「夏至晝漏六十五刻，夜漏三十五刻。」所以叫做「日長至，而夜短至」。古人所謂「人皆苦炎熱，我愛夏日長」，就是指夏至而說的。

以現在嶺南來說，夏至那天可能長至十四小時之間，香港因角度偏差，白晝長至十三小時以上。但北方還不止此，例如南京，白晝佔去十四小時十二分，北平白晝佔了十四小時五十分，黑龍江省的璦琿，白晝佔去十六小時十八分，越向北也就越長。其他歐洲地區如英國倫敦夏至日長至十六小時半，芬蘭的湯尼亞則長至二十二小時，挪威的摩特劾喬克竟長至不知有夜。

再則從夏至以後，太陽直照的地區，又逐漸向南移動，越向南方越熱，尤以熱帶南洋為甚。但最熱時期在夏至以後一個月左右的「中伏」。原因有兩個：首先是夏至前後的一段時期內，太陽光直射到北半球，地球吸收的熱量比散失的熱量大。同時夏至以後日影南移，在較長時期中貯蓄了很多的熱量，所以在這一段時期溫度不斷的升高。

可是在另一方面：「夏至一陰生」，「夏枯草至此而枯萎」。蓋夏至日子至此已長到了盡頭，從夏至次日起，日子又開始短了；人們是不易察覺的。所謂「一陰生」，言「陽極之至，陰氣始生」。從夏至到小暑，白晝的時間緩緩地短了十五分鐘，這叫做「日行北至」。直到冬至之日，白晝短了三小時，此時再無可短，便又開始一天長一天，足見自然的規律就是這樣地循環的。

從夏至到秋分九十多天，都是炎熱的季節。五行大義云：「夏者大也，萬物至此，皆長大而極至，謂之夏至。」春秋繁露也說：「夏至之後，萬物茂盛。」可知夏至是萬物發育成熟的時節。就嶺南來說，正是荷香荔熟，木棉飛絮季節，又是瓜類蔓生之候，所以五月也叫瓜月。田野水稻也很茂盛，紅花綠葉相映的樹林，都表現着鬱鬱葱葱的生命力。

夏至在古俗也是一個節，夏至麥熟了，北方人在夏至後就走進吃麵的季節，故有「冬至餛飩夏至麵」之諺。在秦以前沒有端午節，所有端午節事情都在夏至來做。吃粽子，如今是在端午節，南北朝時候還在夏至（見荊楚歲時記），直到唐太宗以後，端午節興起，便把夏至代替了，而今吃粽已成端午節專有的節物。

但是，夏至吃粽之風，祇在甘肅平涼府一帶迄今還是保持古俗之遺，如高士奇天餘識錄上有：「池陽風俗，不重端午而重夏至，以角黍舒雁相饋貽，謂之朝節。」這種古俗，在其他各地是沒有的。最趣的是，據金陵歲時記：「夏至日稱人，謂可免疰夏。」又江陰縣志：「夏至權人輕重，謂可免疫氣。」今俗驗體重極為盛行，今天不妨上磅秤。

夏至也叫過半年，言一年由冬至到此已過其半，謂之「半年節」，多有祀神享先如儀的。而且，我國自古迄今，都以夏至為「慈善日」，開始參施涼亭，或蓋搭涼棚，沿亭放置茶缸飲器，以利行人休歇解渴，這是古代厚道的遺制。至於樂善之士，則在夏至施藥、施茶、備、汗巾等物，嘉惠平民，堪稱良俗。香港各社團，夏季施贈醫藥，也是師法古俗的。

還有專為夏至而設的茶坊，宋時就已有了，如古杭夢遊錄有一則：「大茶坊設於夏至，並張掛名人詩畫，所以消遣久坐也。」可是現在的茶樓不止有詩畫、屏風畫景，更有盆景、播音、電視、歌曲、棋藝比賽等等，這自然也是「所以消遣久坐」的。日子長了，解渴誠莫妙於吃茶，俗有「夏至吃茶如蜜汁」之諺。

習俗相沿，以為夏至當夏之半，「一陰初生」，故古來以為「夏至陰氣起，君道衰，故不賀節」。此時人身氣化如井水之寒，廣東人在夏至向食狗肉或其他滋補品，說是預先用「陽」來補新生的「陰」，形成抗病能力，說來卻也有一段來歷。據廣東通志載：「夏至食狗肉，可除瘧。蓋嶺南早為瘴癘之區，故俗尚如此。」

再者：廣東人以荔枝在夏至大熟，稱為「果日」，向有開荔社賽吃荔枝的事，吃得最多就稱為「狀頭」。沒有參加荔社的也要在夏至買些荔枝吃，也不外「以陽助陰」，別無深意。

而在江南風俗卻在夏至煮麥豆為粥，或用蠶豆小麥煮飯，名「夏至飯」，說是吃了，可免「疰夏」。京輔舊俗，在夏至互向鄰舍求三家飯供晨餐，亦謂可免「疰夏」。

照說，因了太陽北移之故，地球和太陽的距離較近，日子既長了，氣候又這樣的炎熱，假如沒有雨水調劑，我們簡直是住在一個「熱蒸籠」的世界。大家為求清涼消夏，有的便到郊外海浴，或在山頂「吃風」，以至喝冷水、食雪糕、剝生果、開電風扇或冷氣機等等。其實古人遇到夏至，也是以避暑來消遣它。五代時蜀主孟昶，與花蕊夫人避暑摩河池，作仙洞詩二首。詩云：

「冰肌玉骨清無汗，水殿風來暗香滿；簾開明月獨窺人，欹枕釵橫雲鬢亂。起來瓊戶啟無聲，時見疏星渡河漢；屈指西風幾時來，祇恐流年暗中換。」

花蕊夫人亦作詩一首和之云：

「冰肌玉骨耐煩炎，弄筆新詞泥夜蟾；池上風來熱扇卻，雪香濃傍鄉花香。」

此時此情，一唱一和，寫得多麼旖旎風光，使人為之羨煞！由此我們知道：從炎熱以求清涼，是古今人心之所同的。可是，在這十丈紅塵，煩惱眾生之中，我們的清涼世界究在何處呢？假使你有一個「冰肌玉骨耐煩炎」的美人兒作伴，到植物公園去避暑納涼，不是很好的清涼世界嗎？但一到了颯颯秋風以至嚴冬之時，我們倒是需要溫暖了。（滄海客）

最奇怪的飛鳥

巴西的長尾小蜂鳥，可以稱作「最奇怪的飛鳥」。因為牠能夠向後作頗長遠的飛行。原因是牠的雙翼有特種強的肌肉，能把僅兩寸長的身體很容易地作多方面的靈活飛行（有點像直升機）。

還有比那長尾更奇的地方，就是牠兩條羽毛的長度，比牠的身體長達三四倍。彩圖為小蜂鳥正作「倒後飛」。

旅遊奇遇記

徵稿・徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記。而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過：如受人「賣豬仔」了；受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些記錄，目的除作為「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

彩色生活

氣功談

張

屬讀者事 請讀者讀

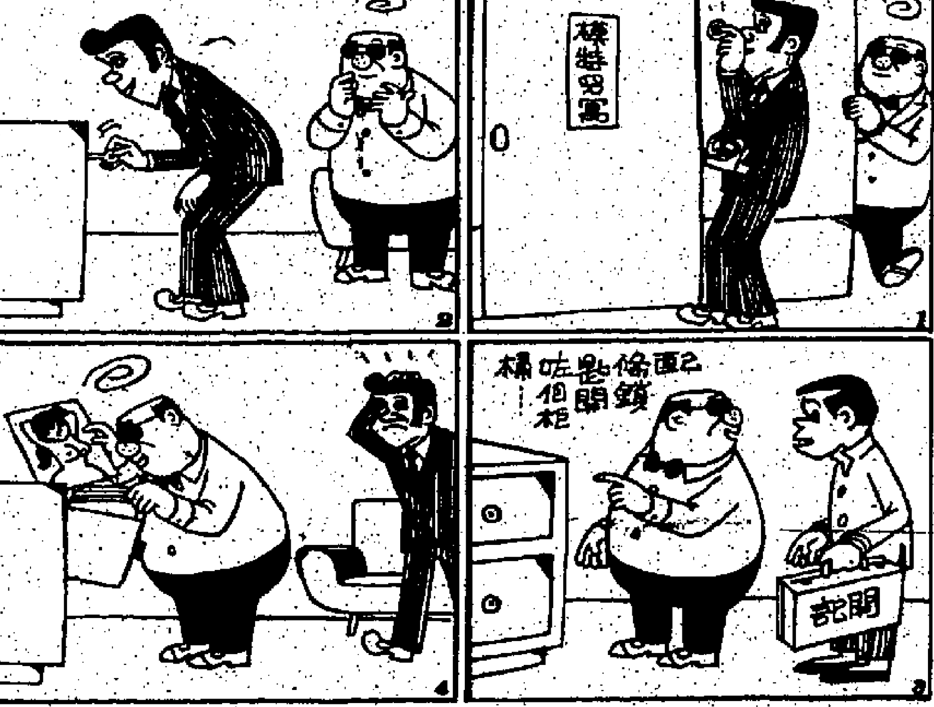
每天收到讀者來信，總在一呎左右的高，這不是小弟一篇短短的「氣功談」所引起的，經過細心考究，同時，每晨在茶樓、咖啡餐廳和大小食物館、大牌檔所顯示者，工商日報人手一紙。清心直說，這樣講並無奉承工商日報的動機，亦非向任何人獻媚之念；廣大讀者們請細心留意到月來工商日報的革新沒有，內容之充實，字體之清楚，版面之編排得法，尤其是「彩色生活」欄圖文之突出，確有如飛猛進，套句俗語說，這是「行得頂」的，「種瓜得瓜」，毫無疑問。

至於拙作「氣功談」，本人亦與龍舟壯士看齊，在鑼鼓喧天、千槳齊飛之會，也拚命的扒，而讀者喊陣助威的，越來越多，這是因果！一個團體之興，絕不是隻手可以擎天的！換句話說：工商日報之能今日意氣風發，那上自主持人，下及一個工友，包括讀者，與有力焉！我還有小節，本來不想講的，也沉不住氣的偷偷告訴你：有一位讀者來函，他說學了氣功失眠，怎樣做都無法入睡，要求我無條件的看看他睡的環境，我在百忙中，教完氣功下課後，真個摸黑到北角某山腰木屋區去安排他入睡，所以我的卑親屬說我「有自唔在，搵苦來辛」！我抹去兩濱說：「這是我的興趣，多謝你們關心！」

在這裏總復讀者來函：荷蒙讀者預訂氣功書，業已登記，請原諒，不能一一函復，也不能在本報將姓名發表了！

至於有一位六十七高齡的劉炳坤老先生來函怪責「何以賣氣功書價這樣貴？」我先致歉意，書是我作的，很多年前將版權賣與台北市某出版社，我在去年曾向他買回三百本，無條件登報送人，大家都知的，一下子也送光了，當時也受到向隅者相責，現在的價貴了，相信任何人都明白起價的理由。況書自空郵運港，索價我也認為稍高，曾用長途電話詢問，他的回答：「由於工商日報在到台北暢銷，大家看「氣功談」，搶購之下，幾成絕市，如嫌貴，就不必再買了，我這裏多多都唔夠賣。」謹以此答覆劉老先生。（未完）

大少爺節　偷看裸照　公龍



殘而不廢的人

上月底，本版曾刊出一篇名為「無手刻字社奇人」的文章，作者描述一位無手無腳的奇人——陶方君，如何憑其堅苦卓絕的毅力，練成精良的雕刻技術，創立「無手刻字社」的感人事跡。而無獨有偶，當天在隔壁市聲版的「山川人物」欄，一篇名為「三絃即龍首琵琶」的大文中，亦是論述兩位瞽者王玉峯與李方壁的彈三絃絕技；他們不但能奏出美妙音樂，更能以一個三絃，彈出多種人物動作，禽鳴獸走等奇異聲音，有出神入化之妙。

由此可知，一個人身體上不幸有了缺憾，並不算得是一件頂可悲的事；祇要我們有一個堅決的信念，一種百折不回的奮鬥意志，把缺憾視作上帝給與我們的試煉；從而下定決心，克服各種障礙和困難，化缺憾為力量，作一個殘而不廢的人，屹立在社會之上，是完全可能的。而在這個世界中，苦學有成的偉大的殘廢人士，實大有人在。下面所說的兩位，就是典型的例子。

如所週知，在一九六八年才去世、而名聞世界的偉大學者、著名作家海倫．凱勒女士，就是一個殘廢的人。她出生祇有十九個月，便不幸被一場嚴重的腦膜炎所侵襲，使她的耳聾了，眼盲了，甚至口也啞了。她的父母雖然很富有，但財富對她的傷殘并無幫助。因此，她由嬰兒至幼童的一段漫長的日子中，都在孤苦無告的情況下摸索着長大。

直至她七歲那年，在一個優良的教師「蘇利文小姐」的悉心誘導下，才使她重新回到了人的世界，逐漸認識了人類社會的許多事物。她十六歲，進入「劍橋女子學校」讀書。兩年後，又考入了「雷特克來福學院」深造。無疑的，她讀書時要比正常人有更多的困難，但她有信心，有毅力，又孜孜不倦的努力用功，卒能於她廿四歲時，以優異的成績畢業。而在學校的期間，她就完成了她生平第一部作品——「我的一生」——把她的生理缺憾及奮鬥經過，源源本本的寫了出來，使同病者看了，獲得無比的鼓勵。

從此之後，她就開始了寫作和辦報的生涯，而且一有時間，便到處寫信、演講，去籌募殘廢者福利基金，為同病者造福。迄她八十高齡的時候，仍努力不懈。直至瞌目盡瘁，死而後已！在她一生之中，足跡遍及六大洲二十五個國家，為殘廢者請命。且著作等身，作品被譯成五十多國文字，使讀者們對她感到無限欽仰。

不久之前，筆者曾在報章中，看到一篇關於祖國台灣的一位殘而不廢的青年梁海强君的奮鬥成功經過的特寫。文中指出梁君為越南歸國攻讀大學的僑生，他大約于民國五十年左右回國，在某大學讀土木工程。但很不幸，他在回國的翌年，於一場籃球比賽中，脊骨受了重傷。送院救治之後，性命被救回了，但下半身卻從此全部癱瘓了。由那時起，梁君在無可奈何中放棄了學業，在療養院中作長期休養，過着寂寞淒清的生活。然而，他并沒有因此而感到心灰、氣餒或頹廢，反而振作起來，為自己的前途作出縝密的安排。

在他適應了新的生活方式和環境之後，便開始寫作投稿。可是，漸漸地他覺得他對繪畫比寫作更感興趣，於是，便轉而學習繪畫。雖然他沒有師承，祇憑了他無比的信心與毅力，孜孜矻矻地去鑽研書本，求取知識，從不斷的學習中獲得經驗。每天他把畫板架在床上，一筆筆地畫，不停畫，循序漸進。卒之，他的心血沒有白費，他成功了！

至今年初為止，他已完成了三百餘幅精采的作品，而這些作品，畫壇前輩都給予極高的評價，并鼓勵他開個人畫展。

不寧惟是，去年，「亞洲發展銀行」（簡稱「亞銀」）徵求行徽時，梁君也有作品參加應徵。評選的結果，在千餘幅設計精美的圖案中，梁君的作品卻獨佔鰲頭，大為國際人士所稱賞。後來，且獲得「亞銀」的獎金五千美元。由是更聲名大振。現在，蔣總統座駕機的徽號，已由他重新設計繪製，畫得莊嚴而美觀。政府亦經常對他獎慰有加，使他更加努力。

上述兩個故事，祇是世界上一千五百多萬身體有嚴重缺憾人士，奮鬥成功的最突出的例子。而事實上，我們在日常生活中所遇見聽見的，有成就而不大為人所知的殘而不廢的人，還有很多。祇是篇幅所限，不能逐一寫出來。不過，我們從這些例子中，可以獲得確切的啓示：身體有缺憾，無疑是不幸的事，但并不是悲哀的事。祇要不悲觀失望，不灰心頹喪，有信心，肯努力，揀一門自己性之所近、力所能及的事業，專心致志去鑽研，苦心孤詣去學習，不怕失敗，鍥而不捨地磨礪以須，及鋒而試，則成功之路匪遙。有道「世上無難事，人心自不堅」。一切盡其在我，事在人為而已，朋友，努力吧！（半殘）

不吃羊肉一身騷

夜遊人語

到了夜晚，每一個交通要道都有站崗在突擊檢查，到處所見到的都是警察。

「查車運動」十分積極，隨時隨地都會碰到這種情形，有朋友說，他由北角到中區去，竟然碰到兩次的檢查，不能不算是一件巧合之事。但，有些車主，整晚的車來車去，也沒有受到任何檢查，也是一件很幸運之事。

酒帘與一些小舞院，為此也生意一落千丈，表演艷舞的會所，更加大受影響，為了政府要推行反罪惡運動，凡有艷舞表演的地方，都因此而暫時停止，以免引起麻煩。

這夜來，最多受檢的地方，要算銅鑼灣一帶，在那一帶的娛樂場所，生意也減少了，很多人都認為，就算自己身家清白，最怕是倒霉起來，被指為可疑人物，帶了返去，那就不食羊肉一身騷了。

很多歡樂場所，都認為在這一段期間內，生意一定不會好，非要等到過了這個期間才能回復原狀，是以，一般歡樂場所的妙女，也慨嘆倒霉不已！天氣熱，很多人都喜歡到冷氣去的地方，每年這個季節，這種歡樂場所生意一定不錯的，現在碰到了這種情況，自然是適得其反，大嘆「走寶」了。

有些夜遊人，也為保自己的安全，出入帶備身份証，以便有所証明自己的清白，以免張冠李戴，備受嫌疑。大多數慣作夜遊的，都抱着「出街可免則免」為原則，省得碰到麻煩，那就徒惹是非，那才不值。

香港的夜遊是最多采多姿的，為此也不免暫時有所改觀了。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

股市新聞已非新聞

的士佬手記　阿徹

兩名乘客，登車後即大談股經，本來這一個關係股市的新聞，已沒有甚麼記下來的價值，但是他們的身份，使我聽了不禁大為驚異，因此趁着記憶猶新的時候記下來。

看他們的衣着，和他們所要去的目的地，他們的身份，不是漁民，便是經營街市魚欄的人。他們提到兩人的積產，互相比較，其中一人說：「我以為我手上的股票，售出後可有五六萬元，已足夠買一層樓的首期，現在不見了三分之二。」

另一人也有同感，聽了他們的對話，我方才不得不相信，香港人對股票的狂熱。不論上中下階層，對於股票，都發生興趣。那人說：「柴灣新區的人，也買了不少的股票。」

祇這一句話，已說明香港的所謂低收入階層的人，也收購股票；而且全部成為大閘蟹，難怪共黨銀行的一名司機對我說：「香港人買股票之風，倘若不加限制，將來銀行裡的存款，將全部被提完了。」據他說，共黨銀行存款低降，已至可怕的程度，須向外求，向本港的英商銀行借款，或向廣州求救。

據他說，現在股市跌勢凌厲，損失最大的，仍是左派的銀行，因為他們另行組織一家投資公司，投資地產，競購香港房屋地皮，現當局突然對房地產施行管制，使他們的資產，少了三分之二。

不要以為那兩名乘客的身份，非漁民即為魚販，但是他們對於股票市場所用的術語，如數家珍，也許他們經常看閱報紙的股經，天天把股市新聞，當作狗經馬經來看。

其中的一人說：「當局對股市的種種限制，派救火車到市場監視，提高稅額，使股市大跌，目的是已達到了，他們說，怕的通貨膨脹，物價昂貴，但是現在股市跌下來，物價反而飛漲了。那一種消費物品和食物不漲價？他們怎樣解釋？」這人所提出的問題，倒是頗為有趣的。為甚麼會出現這一種情形？報載美國的管理股市的機構，現在正在研究，如何防止內幕消息洩漏，因此而被人利用的問題。那是保障小市民投資的好辦法，現在香港的股市，到底有沒有同樣的情形？是不是被有權勢的人利用？

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空郵報告
七：〇〇 香江之聲
四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 時代曲
十：〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一：一五 空中問答
三〇 米高鴻的故事
十二：〇〇 粵語新聞
一五 舊語新談
三〇 粵曲
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 小說
三〇 點唱節目
三：一五 時代曲
三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲
三〇 親親人仁
五：〇〇 交通情況報導
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 逍遙世界
七：〇〇 時事實錄
三〇 漁民一週
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
醫林外史
九：〇〇 世界電訊
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 各地歌民介紹
三〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「環」
十二：〇〇 粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 國學講座
三〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
三〇 新聞報告
八：〇〇 時代曲
一五 生活的旋律
九：〇〇 廣播劇
三〇 「餘情」
十：〇〇 粵曲
三〇 倫理小說「路」
十二：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「一滴春雨」
一：〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
歌唱小說「琵琶記」
二：〇〇 倫理小說「低能兒」
三：〇〇 新聞簡報
三〇 一曲寄心聲
四：〇〇 股市行情報導
五：〇〇 粵曲
四五 英語講座
六：〇〇 港九時事
三〇 社會小說「少年十五廿時」
七：〇〇 今古奇談
三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
四五 知己知彼
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
三〇 秋燈夜語
十二：〇〇 懷想曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
八：〇〇 良晨樂韻
九：〇〇 新聞報告
三〇 今日之歌
十：〇〇 粵語流行曲
十一：〇〇 係咁嘅喇
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 音樂約會
三〇 新聞報告
一：〇〇 股市行情報導
三〇 粵曲點唱
二：〇〇 股市行情報導
三：三〇 時代曲

麗的銀台

四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
七：〇〇 ＨＩＦＩ半小時
八：〇〇 粵曲
三〇 時代曲
九：〇〇 大眾國語
三〇 為你歌唱
十：〇〇 美的音樂
十二：〇〇 新聞報告
四五 忘憂曲
七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 中篇小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
三〇 兒童歌曲
十一：一五 民間故事
三〇 故事
十二：〇〇 粵曲
三〇 轉播港台新聞
長篇小說
股市行情報導
一：〇〇 時代曲
轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠小說
三〇 粵劇名曲選
三：〇〇 戲劇人生
四：〇〇 新聞報告
一〇 股市行情報導
三〇 時代曲
五：〇〇 人間世
三〇 鬥智小說
六：〇〇 歐西流行曲
三〇 武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事實錄
八：〇〇 歌唱小說
一〇 新聞報告
三〇 粵語時代曲
九：〇〇 時代曲
三〇 短篇趣劇
十：〇〇 粵曲
三〇 世界名著
十一：〇〇 曲中情
三〇 轉播港台新聞
十二：〇〇 時代曲
夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
三〇 國語短篇小說
九：〇〇 京曲
三〇 彈詞
十：〇〇 申曲
上海滑稽
越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間小說
二：〇〇 時代曲
三〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告
一〇 潮語傳奇小說
三〇 潮州曲
五：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
六：〇〇 潮語短篇趣劇
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語神仙故事
八：〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
九：〇〇 潮語青燈夜話
十二：〇〇 國樂

麗的中文電視

十：三五 新聞及天氣報告
十一：一〇 今日菜譜
二五 少俠走天涯
五五 苦戀
十二：二五 閃電蝙蝠俠
四〇 百戰雄師
一：三〇 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「受害姑爺」
三：三五 今日菜譜
四：三〇 新聞摘要及節目簡報
英語長片「演藝狂蜂」
五：〇〇 小小美國
三〇 小室郎
六：〇〇 大馬戲
三五 新天方夜譚
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
三〇 股市行情報導
劍道羣英
八：二〇 一家春
九：〇〇 麗聲之歌
三〇 麗的電視劇「烟水寒」
十：〇〇 今日新聞摘要
一五 觀點與角度
二〇 暖流
四五 粵劇精華
十一：三五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：三五 日場電影
五：〇〇 牧野仙蹤
一五 怪獸卡通片
三五 頑犬卡通片
六：〇〇 萬里高空
三〇 「何博士」片集
五〇 新聞簡報及節目預告
七：〇〇 為人師表
三〇 一家親
五五 新聞簡報及今晚天氣
八：〇〇 觀點與角度
三五 學府嬌春
九：〇〇 股市行情報導
金龍探案
世界新聞
天氣報告
沉冤得雪
神秘之夜
十一：〇五 精神病專家
三〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片「無敵劍王」片集
一：〇〇 中午新聞
四五 「西城傳奇」片集
粵語長片「相見歡」
三：〇〇 七彩「私梟煞星」片集
五：〇〇 新聞簡報
二五 「芝麻街」片集
七彩「巴巴拉」卡通片集
英國本土足球賽
七：〇〇 新聞及天氣報導
翡翠劇場
觀點與角度
電視劇場
八：〇〇 七彩「市川崑劇場」
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
十二：〇〇 七彩「伏虎降龍」片集

無綫電視明珠台

三：五五 英語長片「紫色山龍虎門」
五：二五 新聞簡報
五五 「芝麻街」片集
六：二五 七彩「獾芝」
卡通片集
七：〇〇 影城快訊
新聞及天氣報導
觀點與角度
每週論壇
八：〇〇 七彩「家」片集
九：〇〇 七彩「家有寶妻」片集
七彩「大偵探」片集
十：〇〇 最後新聞報導
「水落石出」片集
十一：三五 摔角比賽

筆戰

記者鋤奸故事之一

陳蝶衣

一：憑着一支筆對罪惡集團作戰

對於老黃的諷刺性論斷，華人傑並沒有甚麼反感，祇是付之一笑。而亞芳則已托着盤，把酒送到。

老黃的視綫，移到了亞芳的臉上。皓腕與傾倒而出的酒色相映，更顯出了皓腕的白淨：當兩匹「威士忌」注入玻璃杯中之後，華人傑阻止亞芳，不讓她循例摻「七喜」：這又使亞芳添了幾分詫異，但她並沒有出聲，祇是瞪視。

「給黃先生也來一匹，」華人傑打斷了亞芳的瞪視，作出了指示。

「不！我那邊有酒，」老黃急速地反應，「而且，我還有事，要走了！」

老黃正待說走就走，姊妹花中的姊姊亞芬剛好接罷電話，揚聲叫着：「華先生！你的電話。」

華人傑向老黃擺擺手，然後走向電話台。亞芬一面把話筒移交給華人傑，一面說：「你的女朋友李小姐打來的。」

「妳怎麼知道是她？」華人傑按住二十五個話筒小孔而問。

「你帶她來過，」亞芬解釋着，「我聽得出她的聲音。」

電話果然是李秀蘭打來的。過去她和華人傑的關係是同學，現在，則是蜜友。

在電話中，李秀蘭急着想會晤華人傑，要到逍遙俱樂部來找他。但，華人傑則阻止了她，推說還要回報館寫最後新聞，叮囑她在家等候電話通知。

聽罷電話回到座位，亞芬亞芳都跟着過來，亞芬說：「我沒有揑造謊言吧！」

「妳也可以當記者了！」亞芳冷冷的在一旁說，臉上透露着不怎麼喜悅的神色。

亞芬知道妹妹有些醋意，故意問華人傑：「你為甚麼不讓李小姐到這裡來陪你？」

華人傑向亞芳望了一眼，聳肩一笑，端起玻璃杯把餘酒一口氣喝完。他不答覆亞芬的問題，祇是揚一揚酒杯，對兩姊妹說：「再來兩匹！」

這一來，亞芳更是詫異了！猝然問道：「為甚麼喝那麼多酒？」

「為了壯膽！」華人傑簡捷地作答。

亞芬知道華人傑的習性，如果沒有特別事故，是不會喝了又要喝的，因而試探着問道：「有甚麼不妥嗎？」

華人傑點點頭，輕聲說：「我來的時候，發現有人跟踪我。」(一)

青雲

黃思騁

「他告訴過你他家裏的電話號碼嗎？」

「我打過不止一次了。」

「那末你再試試吧。」

電話是接通了，但是祇聽到鈴子響，卻沒有人來接聽。

「怎麼樣，沒有人來接聽？」

史美珊失望地掛上電話，說道：「他出去了。」

「也可能另有解釋。」

「甚麼解釋？」

「他在飽食之後遠颺了！」

這句話相當刺激，使史美珊直跳起來，說道：「我一定能找到他，他總得回公司去。」

「你能確定他是這家公司的小老闆嗎？」

「我敢肯定。」

「我看不見得。」

「你想把他說成一個壞蛋，好讓自己臉上有光。」

「我沒有這種意思，我不過是從旁提醒你罷了！」

「不論如何，這件事與你無關，我自己會處理。」

「我祇對結果有興趣而已。」

史美珊在客廳裡走來走去，心裡感到愴愴然。照她此刻的心意，最好立刻找到呂士駿，將事情弄個清白。

「何必如此不安心，你還沒有受到金錢上的損失吧？」

「別幸災樂禍了，假如我上當，不見得對你有利。」

「那對我當然無利。」

「我來坦白告訴你，他從我這裏借去四十萬。」

「你在激我，你那裡來四十萬，說四千倒還叫人相信。」

「別把我看得如此不值錢！」

「事實上你身上不到三千元，銀行戶頭裏祇剩下兩百五十，加在一起，你的身價不到四千。」

「我並不須要你相信。」

「如果你真的借給他這個數目，那末不要說是你，連我也急起來了。」

「這也不關你的事。」

「怎麼不關我的事？我很想知道你在你父親面前是用甚麼方法拿到這筆錢的。」

「我有我的辦法呀。」

「我會調查出來的。」

「調查出來也沒有用，錢早就到了他的手上，而且我是出於自願的。」

邱時儒根本不相信她會有四十萬塊錢，因此用調侃的口氣說：「何以這樣慷慨？」

「因為他愛過我，也滿足過我。」

「他看在錢的份上和你親近。」

「就算這樣我也一樣願意。」

邱時儒笑一笑，轉了個話題道：「現在來談談我們之間的事。」

「我現在已經不急了。」

「這是因為他走了？」

「他看來有家室，不可能同我結婚，這就是理由。」

「你主張拖下去嗎？」(一〇一)

良友到訪即賦一章　楊海天

泉流石樋竹敲風，花卉幽微滿院中，海上蓬萊仙作侶，天涯羈客氣如虹，眷梅眷鶴思和靖，歌燕歌鶯比小紅，良醞一壺茶一盞，北窗橫枕薄三公。

不寐有感　曹文錫

明明羅網自家投，舛錯偏同聚九州，已向佛門稱弟子，因由幽谷策青牛，生生死死殊難問，雨雨風風總覺愁，輾轉終宵人不寐，苦將心事溯從頭。

劉郎

克傑

二零：講到那件玩意，她們是無價之寶

吳多明聽呆了。劉郎繼續說：

「又比方你打牌累了，她比你先知道，便端出一盅銀蓋盅的參湯放在麻將檯邊的紅木小茶几上，給你提神醒力。美酒喝多了，不是酸味鮮魚湯，便是西洋參茶，早放在你身邊，她翹起蘭花指端着，一口口的餵你。你在她堂子裏宴客，她更抖擻精神，對於你的朋友一個個殷勤伺候，下而至於汽車伕（那個時代汽車罕見）、馬車伕、包車伕也皆大歡喜。」

「為甚麼下人們也快活起來呢？先生巴結到那些人，不太降格了嗎？」

「你聽夾了。她是替宴客的主人打賞酒錢，代幫代發，那筆賬掛在你賬上。她們出手當然闊綽的，怎不皆大歡喜？你做東，比你在家做東安適多了，縱使你有位極幹練的太太，也比不上她們心細。她們是應酬專家，自上至下，一眼關七，擺出來的酒席，包管主客滿意。你大可百不管，祇管一件事，便是到了節邊給你一筆總賬，你照付可也！」

「她們會不會報大數？」

「你問得太老實了，過水濕脚，近廚揩油，那是題中應有之文。不過如局賬等正當開銷，她們決不多開，沒那麼小氣。至於節賞則合院上下皆有份兒，那筆錢相當可觀，你平日既以大少爺自居，出手能寒酸嗎？你往丈母娘府上拜節，也須如此豪敬！」

「你說漏了一筆重要賬。」

「甚麼賬？」

「夜度賽！」

「呸！」劉郎大笑，「你真正外行，講到那件玩藝兒，她們是無價之寶，你以為像應召女郎，一度春風，兩度春風，論秤斬件計算的嗎？」

「最後一關，難道免費優待不成？」吳多明愕然不信。

半靜寂地帶

丹尼

由於警方大力撲滅罪行，全面掃蕩烟賭淫窟。所有架步，偃旗息鼓，撈家多數去澳門避風。

這些牛鬼蛇神，最後還有一個藏身地方，就是帝汶。

×　×

珠寶行被刧去大批珠寶，第一日報導是值一百萬元，第二日報導是一百二十萬元，第三日報導是一百四十五萬元。並非報導失實，或調查不確，而是珠寶日日在漲價中。

×　×

英國會一保守黨議員，建議不要讓中國菜館開得太多。因為炒雜碎和咕嚕肉的氣味，使人難耐。

此公固然保守得可以，但等於說一句「葡萄是酸的」而已。

山川人物

清客次於幕友

俗所謂清客者，門下食客也。主人之待遇次於幕。郡下清客，在承平時至多。

五鳳樓

紹興師爺，紀文達稱之為四救先生是也。非必有衆人之才，過人之識。不過上自督撫，下至州縣，凡官署，皆有此席。而彼此各通聲氣，招呼便利，遂能盤踞把持，玩弄本官於股掌之上。其辦事也，除鈔襲師傳秘本，及等因奉此而外，類皆事理不通。官之所以必用之者，實以其能與上級衙門通聲氣焉。至紹興師爺之稱，可詳言之。蓋僕從之於官稱老爺，於幕友稱師爺，刑名錢穀二席，均得此稱。冠以紹興二字者，則以操是業者之類皆紹興人也。

粵省幕友，束修與火食併送，與江浙等省修金之外別送火食者不同。刑名錢穀兩席，有分辦，有兼辦。南海番禺兩首縣，案牘較繁，分捕廳、司廳、客案各席。廣府分廳案、提案、客案三席。臬司分廳股、惠股、潮股三席。藩司分東西文案兩院。張文襄之督粵，汰之，改委文案委員。

當時名臣，多由幕起家。百文敏公齡督兩江，林文忠公則徐、陳芝楣中丞鑾為幕僚。文敏均許以封疆才，後果不爽。至如合肥二李之客於曾文正，左劉二公之客於駱文忠，則尤為表表也。

雍正朝，田文鏡為河東總督。有幕客鄔先生，紹興人，習法家言。嘗謂田曰：公欲為名督撫耶？抑僅為尋常督撫耶？田曰：必為名督撫。曰：然則當任我為之，毋掣我肘矣。田詰之。則曰：為公草疏上奏，然不能令公見。疏上而名成矣。許之。蓋劾隆科多也。隆為世宗（雍正）元舅，有擁立功。既而驕恣不法，世宗深苦之。鄔早窺知上意，故疏上，而隆果獲罪。田寵遇遂日隆。已而以事與鄔齟齬，大憤辭去。自此田奏輒不當上意，數被譴責。不得已，使人求鄔所在，以重幣聘之返。鄔要以日必白銀五十兩，許之，鄔始再至。然不居撫署，辰入酉出。每至，見几有紅箋封元寶，即命筆，否則輒去。時世宗亦知鄔在田幕，請安摺至，有時輒批「朕安，鄔先生安否？」鄔客大梁，無眷屬。日得五十金，恒以振貧乏，或劇飲妓館，必不留分毫至明日也。

或曰：浙撫署有屋三楹，相傳為雍正時鄔先生所居。鄔先生者，老貢生也。沉湎於觴酒，對人吶吶，不能作一語。世宗在藩邸，微服游各省。三至浙，輒飯其家。鄔亦不知為世宗也。及李衛督浙，陛辭日，世宗謂浙中某先生，端人也，可延之入幕。李蒞任之，既至浙，亟延之。見其百無一能，無奈何，姑奉以厚幣，館以精舍。時屆歲暮，例進請安摺。請安摺者，寥寥數字，曰「某官某跪請皇上萬安」，乃令鄔書之。摺入，世宗識其字，硃批曰「朕安，鄔先生安否？」李大驚，益優禮之。嗣是浙督屢易人，而鄔先生者，年奉千餘金，書一請安摺，終其身勿替。

俗所謂清客者，門下食客也。主人之待遇次於幕。郡下清客，在承平時至多。然亦須才品兼優者，方能自立。有稱為十字令者，曰：一筆好字。二等才情。三斤酒量。四季衣服。五子圍棋。六齣崑曲。七字歪詩。八張馬弔。九品頭銜。十分和氣。有續其後者，曰：一筆好字，不錯。二等才情，不露。三斤酒量，不吐。四季衣服，不當。五子圍棋，不悔。六齣崑曲，不推。七字歪詩，不遲。八張馬弔，不查。九品頭銜，不選。十分和氣，不俗。則更進一解矣。

羽劍龍槎

奇情武俠小說

散髮生

第二十二回　利用與糾紛　權宜加勉強　險使英雄氣短　終教兒女情長

到了這一地步，林應彪已忘記了羅肖梅的可畏，而祇覺得可愛，將她真當作了自己的妻子。雖說羅肖梅的態度與言詞，已表露出她的芳心願從接受這婚事，林應彪已無暇再作顧慮了。他這一拚，出自誠心誠意的，更是心坎裡的話，有這樣的一位妻子，更有何求？

羅肖梅將面望正林應彪，而對着石敬亭所發出的那個笑容，頓時收斂，正色道：「林二爺，你說的話是永遠記住的。我是你的妻子，你是我的丈夫！」林應彪忙道：「那還有變嗎？」羅肖梅道：「來，喝一杯！」林應彪與羅肖梅喝了交杯酒。石敬亭即將林應彪拉得與羅肖梅同坐在一條長板櫈上，他自己坐對面，說了很多風趣話，林應彪雖無法應對，也總是笑口常開。

湖上，傳來了一陣鼓樂之聲，羅肖梅首先一怔。即聽得八八兒道：「老三，都有了，怎辦？」石敬亭笑道：「都請上洲來！喝杯喜酒！」說着，還晃去了洲邊。正是夕陽西下，林應彪外望，是幾艘漁舟駛了前來，漁舟上就有一套漁民的鼓樂，還有不少的男女。

船靠了岸，一羣人踏上洲來，八八兒先跳到前艙門口，笑道：「二嫂子，正是要親啦！」羅肖梅忙道：「小叔子，你道是做甚麼？」八八兒道：「老三要我送一份大禮，我沒有。好在有幾位漁家伯伯相識，我說要娶二嫂子，請他們幫忙，他們就馬上來了！我見過，娶親是要吹吹打打，你還得穿一套紅衣紅裙，才像是新娘子的。」

那幾名吹鼓手，已由石敬亭安排好站在一角，兩名漁家老婦人已笑着前來，道：「恭喜二爺，賀喜二娘，不知新房在何處？」石敬亭笑道：「新房在後棚，這兒祇是行禮交拜。」另有兩三位漁民，持着香燭，石敬亭着他們就在木桌上燃點起來。

七手八脚的，在鼓樂聲中，石敬亭扶着林應彪，漁婦扶着羅肖梅，披上一件紅色的斗篷，就此交拜天地。當漁婦將紅斗篷向羅肖梅披上時，羅肖梅急道：「不用這些，我們已經是夫婦了。」八八兒笑道：「還沒有拜上那幾拜。我知道，不拜天地，就算不得夫妻。」

羅肖梅仍是不肯，直立着，漁婦笑勸道：「新娘子，這還怕羞嗎？」卻是拉她不動。石敬亭笑道：「八八兒，二嫂子要你小叔子摻扶，才肯下拜哩！」八八兒在高興中，一躍而上，連聲道：「拜！拜！二嫂子拜天地！拜堂！成親啦！」他還祇作得一個手式，羅肖梅就跪下了。(四二八)

百戒刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

東方生說甚麼都有他的一套道理，便使范忠又笑又好氣，後來又惱道：「你祇聽不看，我還演刀給誰看？」

東方生大笑道：「演給湖上人看，有甚麼不好？你已看到了小嶼上面有光氣。那麼，還給他一點顏色，舞動寶刀，不就有了沖霄寶氣，和他比一比麼？」

范忠聽了，不禁喜訝，即道：「照你這樣說，剛才我看到湖上的光氣，也就是寶刀的光氣了。那麼，你怎的說是美人簪花？」

這回范忠也顯得「悟性」不差，由自己寶刀的光氣想到湖上的光氣。

東方生笑道：「先有美人簪花，才有美人照鏡。兩者實在相關的。刀有刀花，花有花光，其中儘有因緣，並無可異之處。」

他又在說着玄話兒。意思是：此湖叫做美人照鏡，是因小嶼名為美人簪花。那花會在夜裡發出光氣，花之有光，與刀之有光相同。

范忠聽說，又道：「你是說，我們要炫耀一下刀光，好教湖上美人看到，來和我們相見麼？那個美人和你有甚麼仇？」

東方生笑道：「你已說對了一半。這該是給他一個訊息的時候了！」

說罷，瀟然起來，自走到懸崖的盡頭處，屹然而立，高舉雙手，

發聲長嘯。

這一嘯甚是響亮，真個「山鳴谷應，風起水湧」，難得歷久不斷，聲響越來越更雄厚，由此可知，他養氣蓄勁的功夫特別到家，藉此一嘯表達出來。

范忠提刀立在後面靜聽，是一種「侍立」的心情和姿態。這時對東方生衷直佩服的不得了，因為那種嘯聲是迷人的。他自問一輩子也沒法學得他兩三成，怎不敬佩到極點！

更使他驚訝的是，東方生嘯聲才歇，湖上嘯聲應起。竟是此唱彼和，猶如兩部鼓吹來一次比賽。

范忠聽得呆了，細聽湖上的嘯聲，分明是來自那個小嶼。而且，那上面又有光氣騰起，比以前所見更加明顯。

范忠由此推想，小嶼上面那個「美人」必定聞聲興起，且嘯且舞，因此才有聲和有光。那種光氣料必由舞刀而起。所舞的刀也必是寶刀無疑了。

由此一想，范忠不覺暗自說道：「這究竟是甚麼一回事呢？那個『美人』能嘯能舞，本領也許更在東方生之上呢！」(九九)

楊橫屍

短篇偵探小說

以而

十一：你對丈夫，是否很討厭？

劉探員繼續對何太太說：「我們現在想要知道的，就是何先生生前，有沒有私人結怨？致召來殺身之禍。」

這時，張探員目不稍瞬地釘視着她。

何太太懇切地說：「我從未聽過他與任何人有仇怨。現在他在甚麼地方呢？」

「你不要着急，」張探員說：「我還要問你，何方仁會在你面前，提及過胡大德這個人嗎？」

何太太沉思了一回然後說：「他沒有對我說過胡大德這個名字呀。」

劉探員等，對何太太察言觀色，認為她是一個老實婦人。他們夫妻間，許多事情是不相過問的。

「何太太，你是否要去看看你先生的屍體呢？」

「我當然要去辨認，或者你們弄錯了也說不定呀。」

於是，兩探員便和她同上警車，同到公立醫院殮房。

×　×

「這是何方仁先生吧？」劉探員問。

何太太看了看屍體，又看了看屍體的面目，她躊躇地說：「十分似何方仁，但頭部受傷多處，面目模糊，我實在無法辨認。」

但何太太的淚水，已潸潸滴下。

「何太太，」張探員說：「你真想不出何方仁被人殺害的原因嗎？」

何太太用手掩着面，不斷搖頭。「他不會和人家有仇怨的。」

劉探員說：「我現在再來問你。你為甚麼要求你丈夫不在寓所居住呢？你是否對他討厭？」

張探員也插嘴說：「你丈夫對朋友或者很不錯，不致結怨於人。但他對你，卻全無感情，是嗎？」

「請你照實對我們說呀，」劉探員在催促着她。

發薪通告

本報五月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，經理部、編輯部啓。

清晨

雨萍

「妳給我上了很好的一課，我應該感謝妳。」

「這句話我當不起。」

「真的。阿蘭，我覺得妳是個很有見地的女孩子，妳應該再多讀點書。」

「我知道。」

「我答應過妳，讓妳晚上去上學。妳還有這個意思嗎？」

「有，我一直希望回到學校去。」我欣然地說。

「那麼，妳可以去。」咖啡嘗着煙，使她看起來有一份實際的美。

「小彼得怎麼辦？」

她皺皺眉頭：「哦，我想起了，妳可以上午去。彼得去上學，妳也去上學，有些專科學校分早午晚幾班，妳可以選個適合妳的時間。」

「謝謝妳，辛太太！」

「妳喜歡唸甚麼？英專？商科？」

「我想：服裝設計會比較適合我。」

「這主意不錯，將來妳自己有錢，可以開一家服裝店。」

我低頭一笑：「我那有這樣奢望，能維持生活已經夠好了。」

「事在人為，聰明加上努力，妳一定會成功。」

成功？我會成功？

「我不敢奢望成功，也沒想過一定要成功，我是個平凡的女孩子。」

「人平凡一點也好，野心太大，不是好事。」

我低頭思索她這幾句話，電話忽然大響。

「妳去聽聽，要是找我打牌或者甚麼應酬之類，替我推掉，就說我不在家好了。」辛太太吩咐我。

我拿起話筒，竟然是修毅的聲音。

「阿蘭，妳趕快來，到佐敦道碼頭等我，快點！」

「我怎麼走得開？彼得還沒有放學，」我說，望望辛太太。

「妳說甚麼也得來，醫院來了電話，有要緊事！」

我拿着話筒，不曉得怎麼好。

「甚麼事，阿蘭？」辛太太問我。

我拿起話筒，竟然是修毅的聲音。(一七)

兇宅

歷史小說

南宮搏

事涉逆案

蘇知遠如此地小心，是受了阿嫣及妻子的影響，她們直到如今，依然是時時提防着的。她們經常地告知蘇知遠，切不可因於好運氣而忽略。

他接受了妻子的意見而小心翼翼，不過，他自己卻不以為然的，有時，他會嘲笑妻子的過份小心。但是，段氏的小心終於有了為蘇知遠所料想不到的事件出來。那也是說：蘇知遠在太多的好運中來了一次壞運氣。

事情是突來的，有一天，蘇知遠剛到衙門不久，戶部管常務的一位侍郎找他，告以京兆尹有文書來查問蘇知遠和一宗逆案的關係。

「我和逆案的關係？」蘇知遠迷惑地反問：「我自中式以後，逢着安祿山之亂，後來派在軍中工作，沒有作過其他的事，我隨從過的長官，也沒有人有問題，再者，我一直是朝廷的文官，派入軍中辦事！于大人，我……」

那位于侍郎笑着說：

「這些，我都知道，但有奇怪的事，這一次回紇寇奉天和同州，打了幾仗，回紇、党項和羌人請降，有一員漢將，早年投党項的，此次隨降，為同州參將，忽然死了，有人密告，我們查到了一些文件，又逮捕了幾個人，這名在党項軍中的漢將，姓段名嚴武，家庭複雜，妻子是羌人，家奴中有　項人、回紇人，又有康居人。查出的文件中載有段嚴武先世住宅在永樂里，就是兄台現在的居處，此事本來沒有什麼，但據說，你所居之屋，本是兇宅，長久無人敢住，不知如何為兄台購入而居住？他們覺得奇怪，再者兄台妻族，恰巧姓段，兄台又有以一子出嗣妻族的請求？兄台列明妻族為故隋光祿大夫段嚴之後，那名在同州死了的降將段嚴武的文件又載明系出隋國公段達之後，開國之初以高宗朝與晉國公段公併房——」那位侍郎說到這兒，還查看文件，笑着說：「你自己去看吧，公文的附件很長，不過，我想這和你祇是巧合吧——因為京兆府根據萬年縣的調查報告，稱兄台青年時入都城應考，實是被人訛騙，才買下這宅第的，這宅疑無問題，祇是兄台妻族湊巧又姓段，這樣，便有了干連，你自己去看吧，然後再說明一下，我想，祇要說明也就夠了——因為事關逆案，否則，連說明也不必要的！故事的荒唐，有些荒唐！」

蘇知遠接過文件，檢得着再問：

「于大人，這事看來已有些日子了，他們調查得如此仔細，我可一些也不知道！」

「幸而你一些也不知道，又公開上書請出一子為段氏嗣，所以，你至今沒事，不然，干連叛逆案，總是先把人捉起來再說的，如今，祇由京兆府行文來本部，雖列入機密類，但照習慣，屬於無嚴重性的調查。不過，你得說明！」(一〇六)

分類廣告

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位

不得超過四段

搬運

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

大利搬屋公司　3-636132-855945　3-881714-881730　5-445058-438642

港·772755　773544　九·848810　885280

中聯搬屋公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　-315656·319845

安全搬屋公司　K-672704

興發搬屋

招生

安德列博士主理·香港商科語言書院

TOEFL

由歐雅博士授課早午晚新班

專人免費代辦留學手續介紹美加學校

旺角彌敦道505號新興大厦三樓電858440

旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

打字　香港商科語言書院　必文考試中心

洞玄術

香港商科語言書院　立案　招生

打字·簿記·會文·國語·珠算·日文·法文·信札·速記

英文拼音·英語會話·電腦打孔·數學全科·GCE班·

中英會計班·出入口文員·TOEFL·出入口文憑班·

旺角彌敦道607號新興大厦三樓電話：K858440

旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電話K859364

旺角彌敦道687號三樓·電話：K-九四五七四七

授舞

英人會話

帶聲英人主理英婦